



DREAMS  
DON'T WORK  
UNLESS  
YOU DO

 **ASKOMAK**  
MILLING MACHINES

[www.askomak.com](http://www.askomak.com)

**PRODUCT  
CATALOG**

# ABOUT US

Our company successfully works in the market of flour mill equipment since 1998. The company started its activities in the production of mill equipment with a production area of 55.000 m<sup>2</sup>. For more than 20 years Askomak Değirmen Makinaları with his trademark ASKOMAK, having years of experience in the production of advanced technology and equipment. Our company, with an experienced team, qualified staff and high quality equipment that meets the latest technology, offers our customers reasonable prices, mutually beneficial conditions, quality assurance and not least mutual understanding and trust at every stage of the business relationship.

## All of our products have quality certificates.

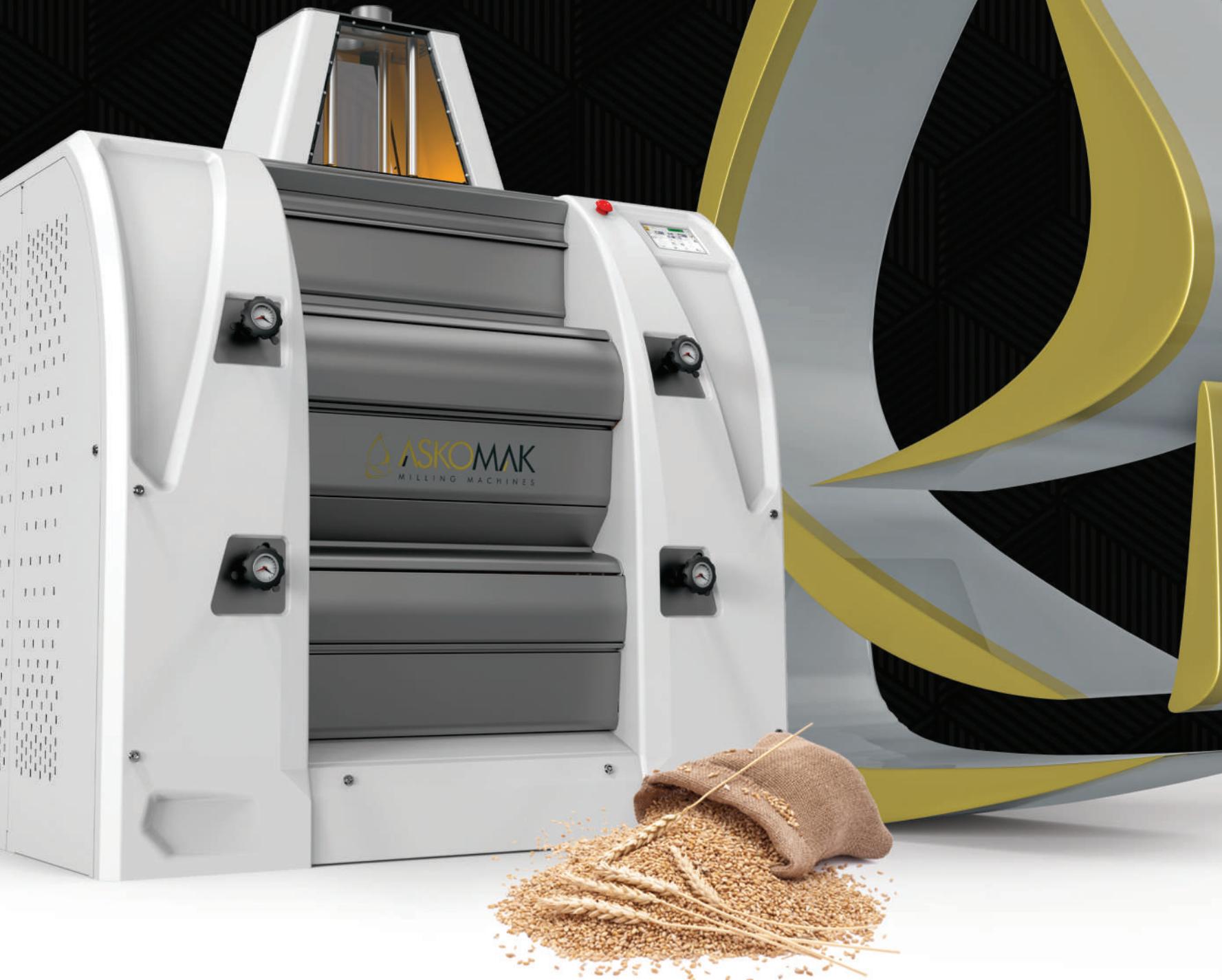
Our company is working under the brands ASKOMAK working closely with countries such as Russia, Kazakhstan, Belarus, Azerbaijan, Ukraine, Turkmenistan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, Tajikistan and continues to operate as in the domestic and external sectors. Customs clearance of goods in Russia, Ukraine, Kazakhstan, Uzbekistan, Belarus, and the countries of near and far abroad and sending any type of transport carried out by the customer. We hope for further fruitful, long-term and mutually beneficial cooperation.

### Our Production:

- \* Compact mills storey mill from 30 tons and up ...
- \* Different size wheat silos from 50 tons to 5,000 tons
- \* Equipment for processing, cleaning and drying of grain
- \* High ton preliminary clean up
- \* Multilevel milling system
- \* Automated Packaging Systems
- \* Electronic balance
- \* Different size wheat silos
- \* Frame plants and facilities.
- \* High ton pre-treatment
- \* Hardware analysis of wheat
- \* Analysis equipment flour
- \* Transport Systems wheat
- \* Transport Systems flour
- \* Accounting systems performance
- \* High ton -cleaning system
- \* Storage of grain
- \* Transport System
- \* Laboratory equipment
- \* Systems for the production of semolina, pasta and animal feed
- \* Grain cleaning and drying systems for the transport of rape



PASSION  
21 OF  
MILLING  
YEARS







## MILLING GROUP

CLEANING GROUP

PACKAGING GROUP

TRANSFERRING GROUP

SEED PROCESSING GROUP

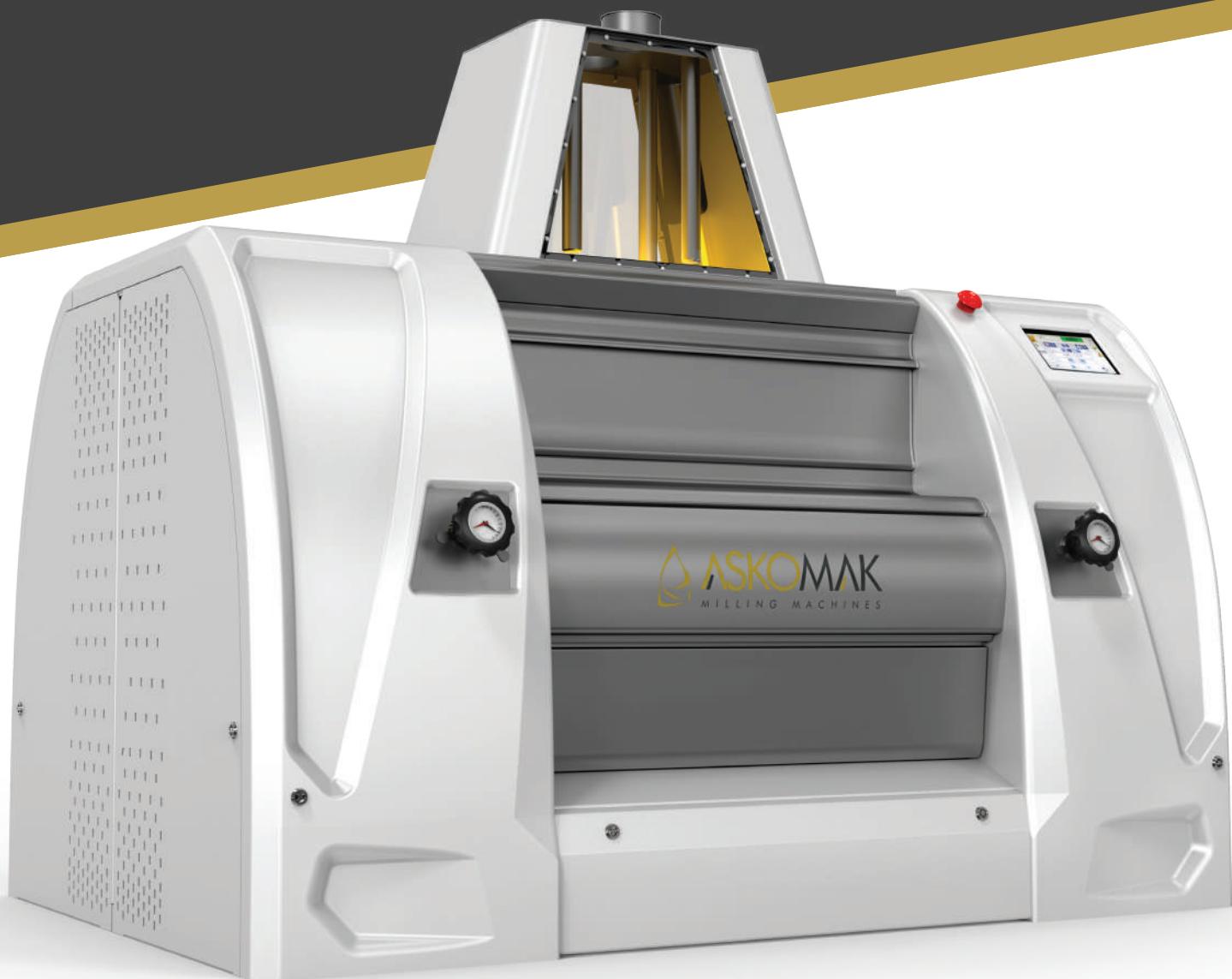
FEED MILLING GROUP



# ROLLER MILL



ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК  
سلندر الطحن



## ROLLER MILL

**EN** It has been designed to grind cereal. It is the most important machine to grind cereals at flour and semolina mills. The selection of a roller mill is directly correlated with the quality and tonnage of flour to be produced. The roller mill is a system where crushing, cutting and pressing forces are applied together, and enables to obtain the desired particle size of semolina.

**RU** Вальцовые станки серии предназначены для высокоеффективного измельчения зерна и являются одними из самых важных машин в составе мельничного комплекса. Выбор вальцового станка обусловлен необходимым качеством и количеством муки.

В размолной системе вальцевый станок одновременно выполняет функции раздробления, разрезания и раздавливания зерна. В зависимости от технологического назначения рабочую поверхность мельющих вальцов выполняют рифленой или гладкой.

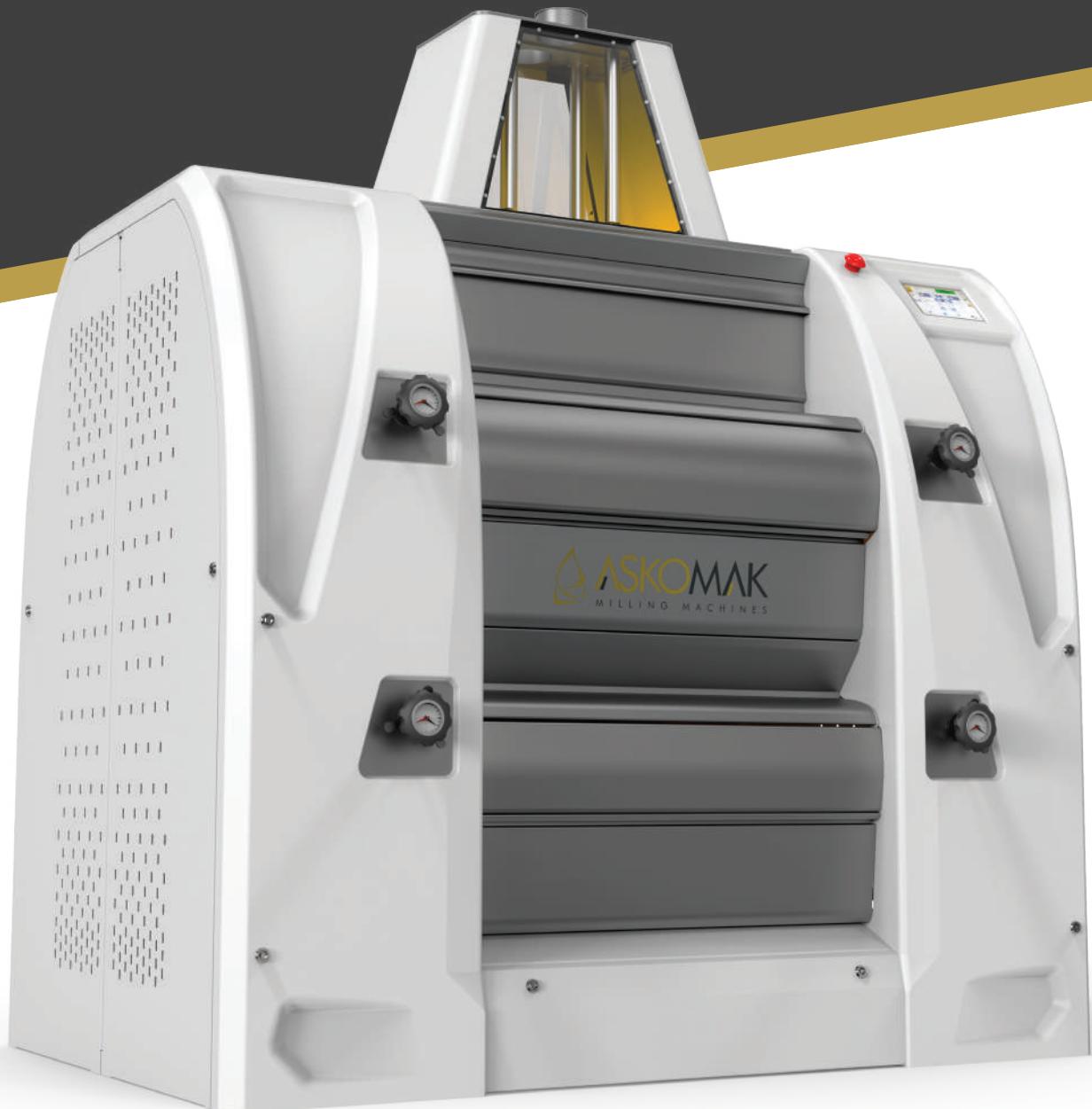
تم تصميمه من أجل طحن الحبوب.  
هي أهم آلية في طحن الحبوب في مصانع الدقيق والسميد.  
إن نظام الطحن هو نظام يحتوي على قوى الكسر والقطع والضغط في أن واحد الأمر الذي يتبع الحصول على النعومة المطلوبة من الطحن. يتبع تحديد عدد وأنواع مختلفة حسب المكان الذي ستنتخدم فيه والطاقة الإنتاجية المطلوبة تكون كرات طاحونة الكسر مصننة أما كرات طاحونة الليزو ذات سطح مستوي، يتم تحديد كرات الكسر والليزو حسب المخطط. تعمل كرات الحبات الموجودة في القسم العلوي من الطاحونة على شكل مجموعات ثلاثية وترسل المنتج المطلوب طحنها بشكل متجلّس إلى ما بين كرات الطحن. يتم تحديد خصائص الأسنان وعددورات كرات الحبات حسب المخطط.



# DOUBLE ROLLER MILL



ДВОЙНОЙ ВАЛЬЦОВЫЙ СТАНОК  
سلندر الطحن



## DOUBLE ROLLER MILL

**EN** It has been designed to grind cereal. It is the most important machine to grind cereal in flour and semolina mills.

The roller mill is a system where crushing, cutting and pressing forces are applied together, and enables to obtain the desired particle size of semolina and flour. The feeding balls mounted on the upper section of the roller mill work in three groups and send the product to be ground to the balls of the roller mill homogeneously. Gear characteristics and number of revolutions of feeding balls are determined according to the diagram. Roller mills are produced as semiautomatic and full-automatic as per demand.



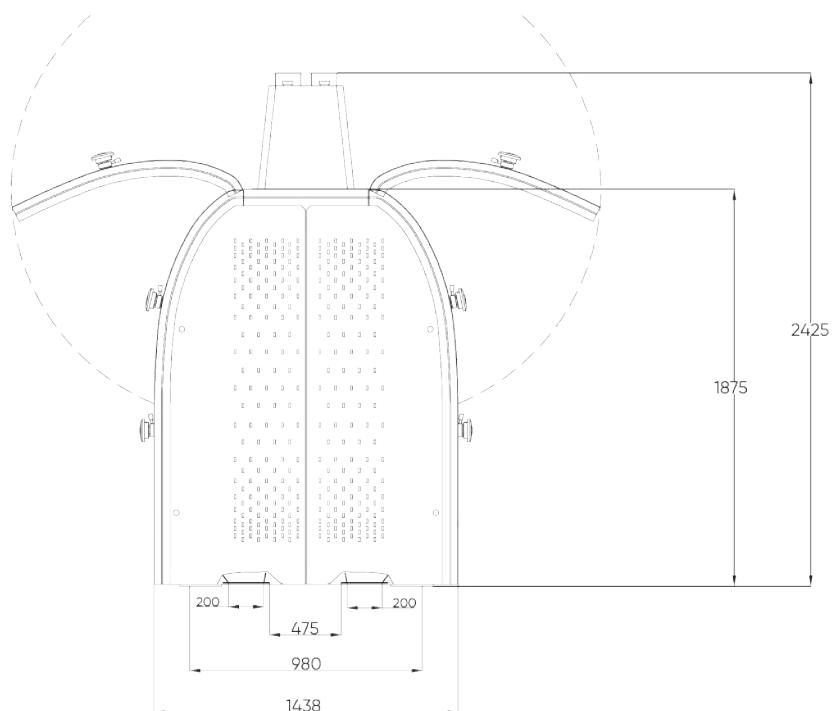
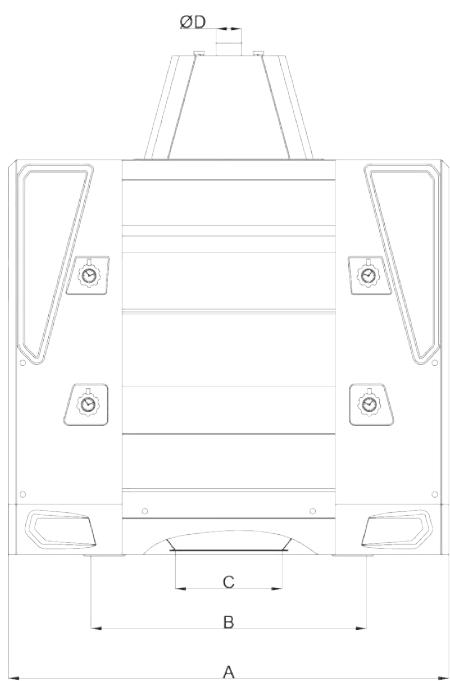
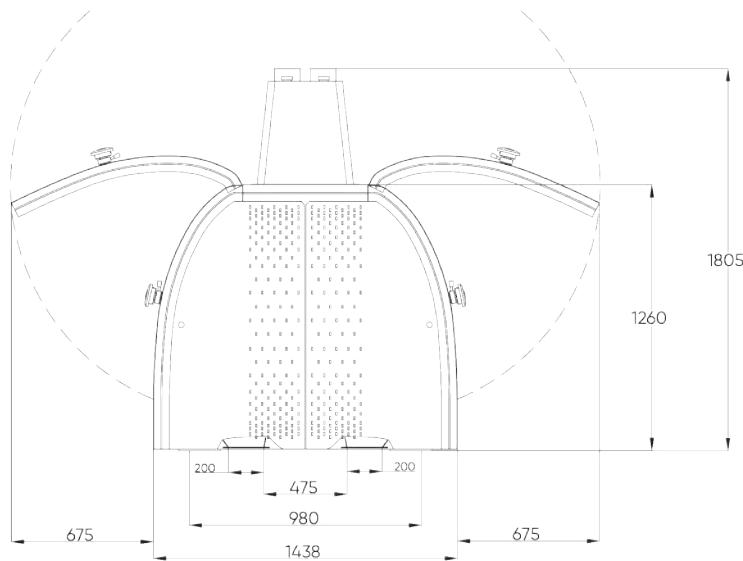
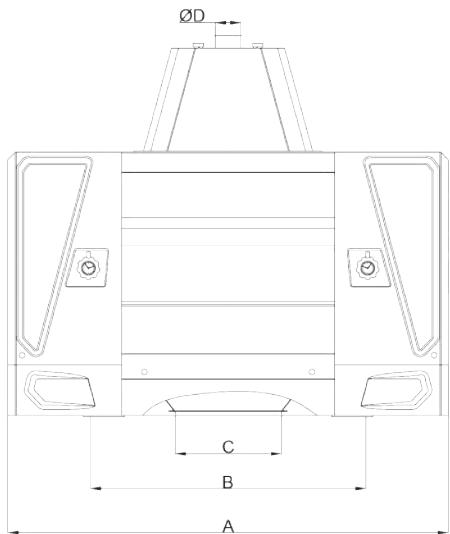
**RU** Вальцовые станки серии предназначены для высокоеффективного измельчения зерна и являются одними из самых важных машин в составе мельничного комплекса. Выбор вальцового станка обусловлен необходимым качеством и количеством муки. В размольной системе вальцевый станок одновременно выполняет функции раздробления, разрезания и раздавливания зерна. В зависимости от технологического назначения рабочую поверхность мельющих вальцов выполняют рифленой или гладкой.

**AR** تم تصميمه من أجل طحن الحبوب. هي أهم آلية في طحن الحبوب في مصانع الدقيق والسميد. إن نظام الطحن هو نظام يحتوي على قوى الكسر والقطع والضغط في آن واحد الأمر الذي يتيح الحصول على النوعية المطلوبة من الطحن. يتم تحديد عدد وأنواع مختلفة حسب المكان الذي يستخدم فيه الطاقة الإنتاجية المطلوبة. تكون كرات طاحونة الكسر مسننة أما كرات طاحونة لبزرو ذات سطح مستوي. يتم تحديد كرات الكسر واللبزرو حسب المخطط. تعمل كرات الحبات الموجودة في القسم العلوي من الطاحونة على شكل حموم عات ثالثة وترسل المنتج المطلوب طحنه بشكل متجانس إلى ما بين كرات الطحن. يتم تحديد خصائص الأسنان وعدد دورات كرات الحبات حسب المخطط.





## TECHNICAL DETAILS



MODEL TYPE	DIMENSIONS (mm)				ROLLER (mm)		WEIGHT (kg)	REED ROLLS (kW)
	A	B	C	ØD	Dia (Ø)	Lengt (mm)		
ASK VT 1000	2083	1300	840	120 150	250	1000	2750	0.37
ASK VT 1250	2333	1550	1090		250	1250	3250	
ASK VÇ 1000	2083	1300	840		250	1000	4850	
ASK VÇ 1250	2333	1550	1090		250	1250	5500	



# PURIFIER



СИТОВЕЕЧНАЯ МАШИНА

آلية تنقية السميد



MODEL	FRAMES NUM.	FRAMES DIMENSION		SAFING AREA		VIBRATORY MOTORS		AIR REQUIRED		WEIGHT	HEIGHT	WIDTH	LENGTH
		mm	m <sup>2</sup>	N	Kw	m <sup>3</sup> /min	Kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm
ASKO-01	24	500x490	6	2	0,31	40/70	1100	1750	1400	2650			

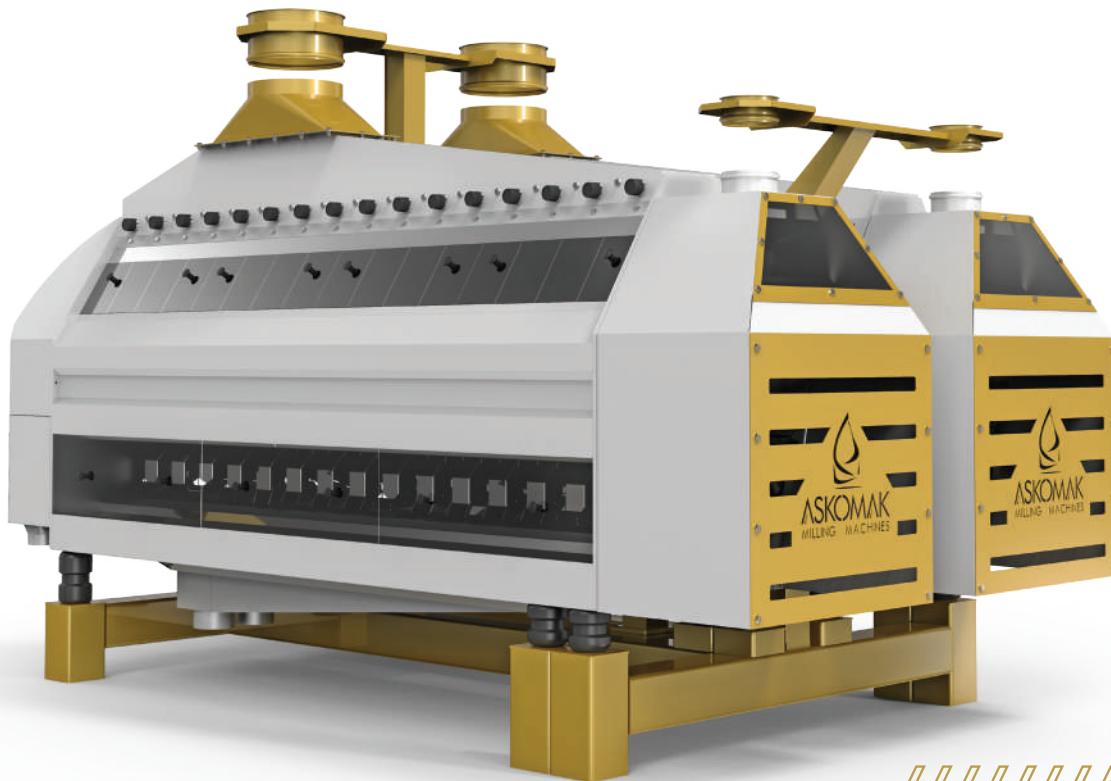
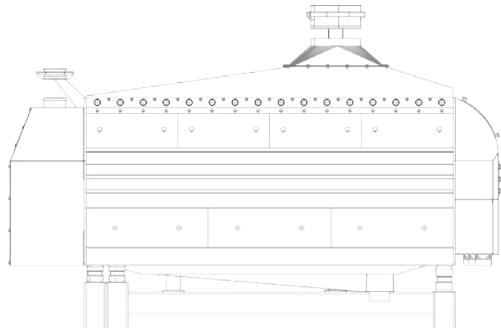
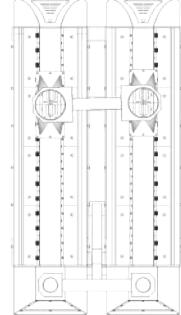
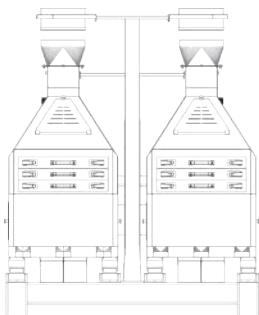
## PURIFIER

**EN** The flow rate of product is adjusted by means of a gate, which provides a perfect distribution of product along all entire width of sieves. The optimum vacuum influence is obtained on the entire surface of sifter by means of aerodynamic air channel and air regulating valves. Bran and similar light materials are kept in suspension due to vacuum influence and transported to discharging channel and collecting box fitted below. The product (semolina) is separated from bran to be classified by means of sieves in accordance with granules.

**RU** Предназначен для обогащения и сортировки манной крупы на предприятиях по производству манной крупы и муки. Очиститель состоит из трех основных частей: неподвижное главное основание; колеблющееся тело, в котором находятся просеивающие сите; пневмосепарирующий канал. Вытяжная камера состоит из двух аэродинамических каналов с комплектом клапанов специальной конструкции. Каналы устанавливаются над ситами и обеспечивают оптимальное регулирование воздушного потока, который проходит через сите. Два канала соединяются в вытяжном плафоне, оснащенном регулируемым перекидным клапаном.

تستخدم من أجل تنظيف وتصنيف حبات السميد.  
: تقوم الآلة بتصنيف السميد وتنظيفه من النخالة التي يدخله.

-في مصانع الدقيق : تؤمن الحصول على الدقيق قليل الرماد من القمح الطري. إن الـ  
التقنية أهمية كبيرة من أجل المنتج النهائي.  
يتم توزيع المنتج بشكل منتظم فوق شبكات  
المنخل المشدودة على إطار الألمنيوم. يكون  
النخل حسب المخطط من مرحلتين أو ثلاث  
مراحل. يتم تطبيق فاكيوم متعدد على سطح  
المنخل بواسطة الفناة الهوائية الـair وـdynamique  
وبوابات تعبير الهواء من أجل تنظيف السميد  
من النخالة ثم يتم إرسال السميد بعد تصنيفه  
بالمنخل إلى المعابر المناسبة.

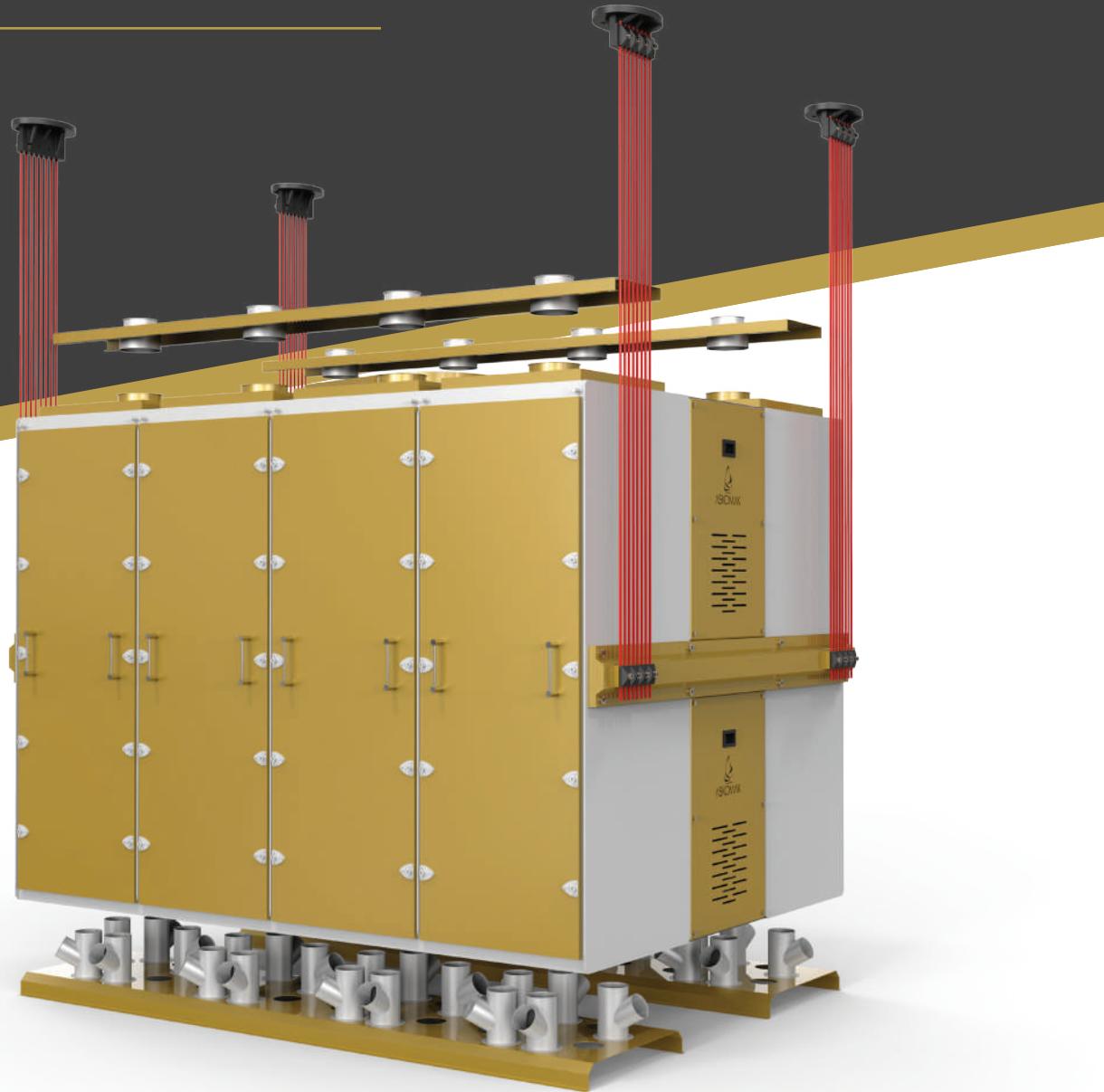


# SQUARE PLANSIFTER



ПОТОЧНЫЕ ВЕСЫ

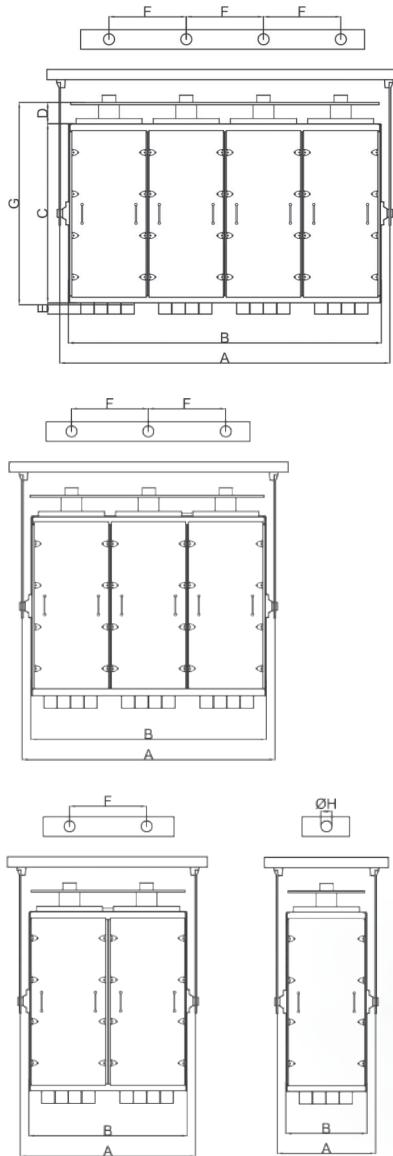
منخل الطحين



TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS (mm)								WEIGHT (kg)	
	PASSAGE NUMBER (pcs.)	STRONGBOX NUMBER (pcs.)	SIEVE AREA (m <sup>2</sup> )		MOTOR POWER (kw)	A	B	C	D	E	F	G	ØH	
ASK-KE 2/20	2	17-20	8.5-10	10-12	2.2	890	740	1700	300	380	748	2545	200	1450
ASK-KE 4/20	4	17-20	17-20	20-24	3	1530	1700	1730	300	380	748	2390	200	2530
ASK-KE 4/24	4	20-24	20-24	24-28	4	1650	1500	1865	300	380	748	2545	200	2650
ASK-KE 6/20	6	17-20	25.5-30	30-36	4	2398	2248	1710	300	380	748	2390	200	2900
ASK-KE 6/24	6	20-24	36-43	20-24	4	2398	2248	1865	300	380	748	2545	200	3300
ASK-KE 6/28	6	24-28	43-50	24-28	4	2398	2248	2150	300	380	748	2830	200	3750
ASK-KE 8/20	8	17-20	40-48	17-20	4	3200	3050	1710	300	380	748	2390	200	3550
ASK-KE 8/24	8	20-24	48-57	20-24	5.5	3200	3050	1865	300	380	748	2545	200	4020
ASK-KE 8/28	8	24-28	57-67	24-28	7.5	3200	3050	2170	300	380	748	2830	200	4720

## SQUARE PLANSIFTER

**EN** The square sifter is designed for sifting and classifying ground grains. It allows sieving various grains or powder molecules; the interior design is determined by the diagram. Square sifters with a high sieving capacity enable to adjust below and above sifting paths and to obtain high capacity by using different frame heights and intermediate frames.



**RU** Блок специально разработан и изготовлен для взвешивания гранулированного или порошкообразного продукта по партиям при высокой пропускной способности в условиях непрерывного потока. Применяется в секторе размола муки, на предприятиях по переработке и хранению зерновых культур, в комплексах по очистке и продаже крупы, сilosах для хранения сырья, а также в хранилищах для зерновых культур в порту.

**AR** تم تصميم المنخل المربع لنخل وفرز الحبوب المطحونة. يساعد في نخل الحبوب المختلفة أو جزيئات المساحيق ويتم تحديد تصميمها الداخلي حسب المخطط.

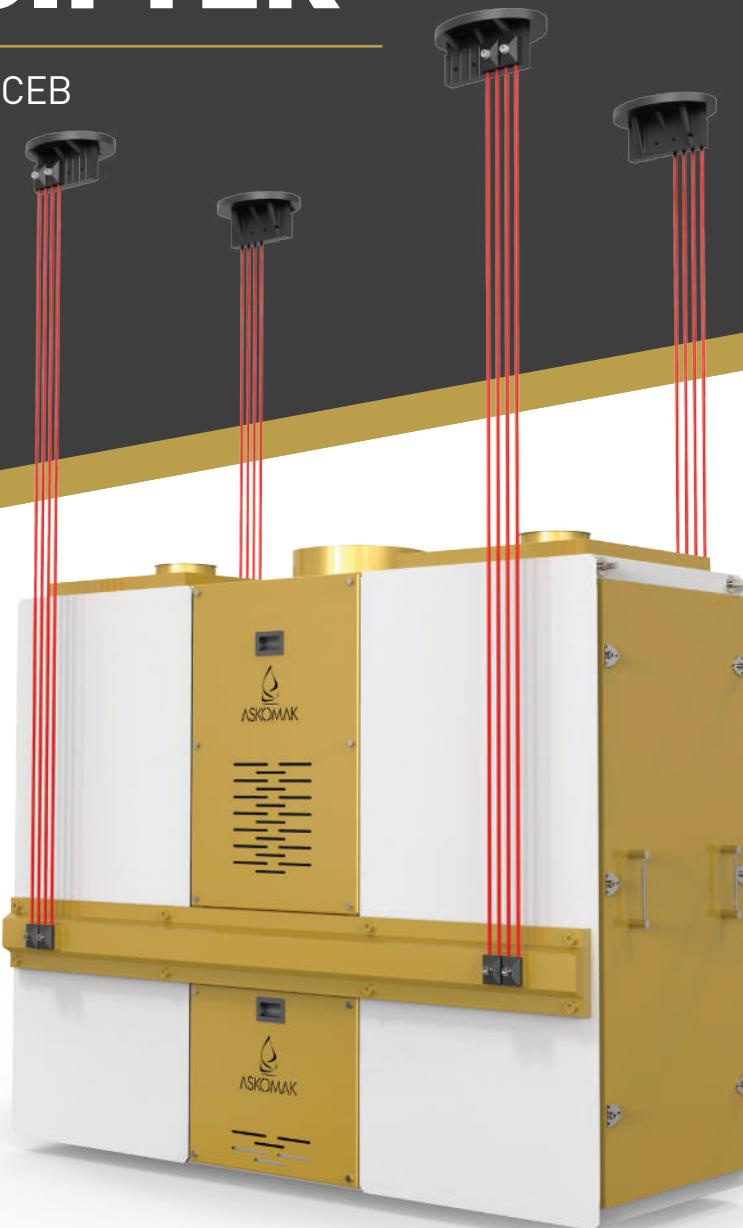
تساعد المناخيل المربعة في الحصول على اسネットاعات عالية من خلال الصناديق العالية والسفالات وإمكانية تغيير طرق سير المنتج فوق وتحت المنخل. المعابر ذات مدخل واحد أو مدخلين أما المخارج فيمكن تغييرها كسبعة مخارج على الأكثر. إن كون المعبر الواحد له مدخلين يتيح لنا استخدام المعبر كمعبرين. يتتألف المنخل من ثلاث أقسام الأمر الذي يتيح شحنه على شكل ثلاثة قطع.



# CONTROL PLANSIFTER



КОНТРОЛЬНЫЙ РАССЕВ  
منخل التحكم



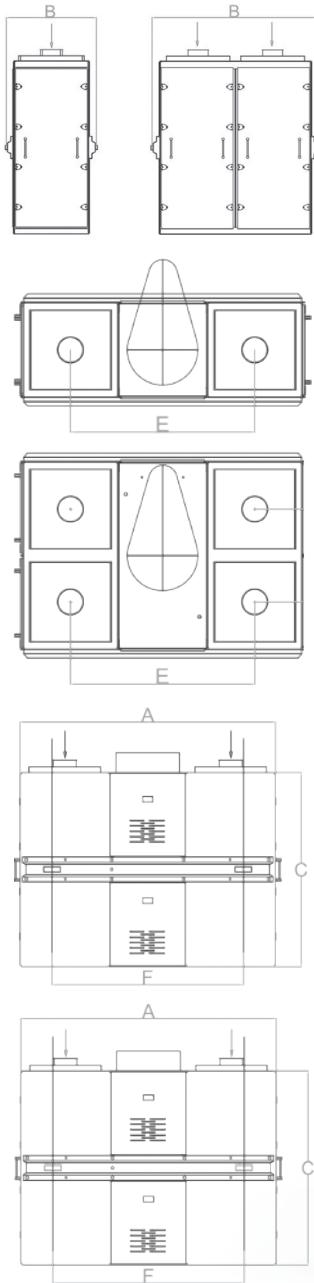
TYPE	TECHNICAL FEATURES					DIMENSIONS (mm)								WEIGHT (kg)
	PASSAGE NUMBER (pcs.)	STRONGBOX NUMBER (pcs.)	SIEVE AREA (m <sup>2</sup> )		MOTOR POWER (kw)	A	B	C	D	E	F	G	ØH	
ASK-KE 2/20	2	17-20	8.5-10	10-12	2.2	890	740	1700	300	380	748	2545	200	1450
ASK-KE 4/20	4	17-20	17-20	20-24	3	1530	1700	1730	300	380	748	2390	200	2530
ASK-KE 4/24	4	20-24	20-24	24-28	4	1650	1500	1865	300	380	748	2545	200	2650
ASK-KE 6/20	6	17-20	25.5-30	30-36	4	2398	2248	1710	300	380	748	2390	200	2900
ASK-KE 6/24	6	20-24	36-43	20-24	4	2398	2248	1865	300	380	748	2545	200	3300
ASK-KE 6/28	6	24-28	43-50	24-28	4	2398	2248	2150	300	380	748	2830	200	3750
ASK-KE 8/20	8	17-20	40-48	17-20	4	3200	3050	1710	300	380	748	2390	200	3550
ASK-KE 8/24	8	20-24	48-57	20-24	5.5	3200	3050	1865	300	380	748	2545	200	4020
ASK-KE 8/28	8	24-28	57-67	24-28	7.5	3200	3050	2170	300	380	748	2830	200	4720

## CONTROL PLANSIFTER

**EN** It is designed to perform a final control before final packaging. It is used to check any foreign matter that may mix with the final product obtained at flour and corn factories prior to the packaging process. It is also used in low-capacity plants. Since the control sifter is designed in a chassis, it is easy to assemble. It is operated with centrifugal force, and the operating centrifugal force of the sifter is adjusted with the setting of weight angles in the drive system.

**RU** Используется в качестве промежуточной модели между большим рассевом и лабораторным рассевом и обладает рядом преимуществ. Пропускная способность рассева обусловлена типом применения и сортом шелковой ткани.

**AR** تم تصميمه من أجل الفحص النهائي للمنتج قبل التغليف. يستخدم من أجل كشف أي مادة غريبة متبقية داخل المنتج النهائي قبل التغليف في مصانع الدقيق والذرة. يعمل المنشغل بالقوة الطاردة المركزية التي يمكن تغييرها بتغيير الأوزان المركبة على نظام التحرير.



# JET FILTER



РУКАВНЫЙ ПНЕВМОФИЛЬТР  
فلتر سوبر سونیاک



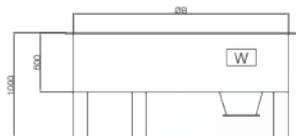
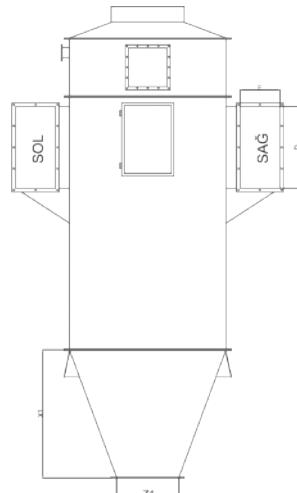
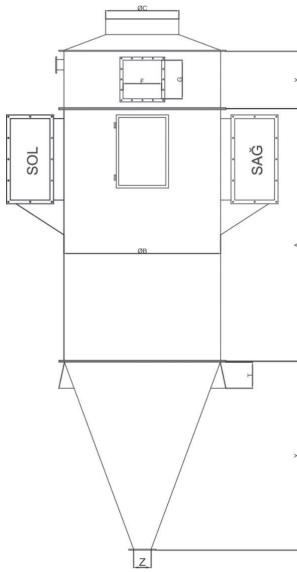
MODEL	A	ØB	ØC	DxE	FxG	X	X1	Y	Z	Z1	W	T
ASK-F- 8T	2000	750	350	250x145	350x250	700	-	-	160	-	-	-
ASK-F- 10T	2000	1000	400	400x215	400x350	1190	-	-	160	-	-	-
ASK-F- 26T	2000	1140	500	500x270	500x470	1330	730	550	160	600	230	250
ASK-F- 39T	2400	1340	500	650x300	500x470	1570	985	550	160	600	230	250
ASK-F- 52T	2400	1500	600	750x350	650x470	1870	1030	550	160	600	230	250
ASK-F- 78T	2400	1840	600	800x500	650x470	2430	1790	550	160	600	230	250
ASK-F- 104T	2400	2002	700	800x500	700x470	2600	1980	550	160	600	230	250

## JET FILTER

**EN** The Jet Filter is designed to separate air-dust mixture, to retain dust and discharge clean air through the stack. It enables to discharge air from flour which is generally transported by air with pneumatic systems or from internal systems, and filters molecules carried with the air current, and retains them in the system.

**RU** Может использоваться для отделения пыли и прочих частиц, которые во взвешенном состоянии присутствуют в воздухе отделения очистки системы пневмосепарации, перед их выгрузкой при помощи нижнего скребка.

**AR** يتم استخدامه لتوفير هواء نظيف عن طريق فصل الهواء المتسبخ الممزوج مع الغبار القادم من آليات الشفط والفوائل. كما يساهم في تطهير البيئة من الغبار. الهواء الذي يتعرض للفلتر يدخل إلى داخل الجهاز ويدأ بالتدريج داخل صندوق الفلتر . وفي هذه المرحلة تضمن الأكياس الموجودة في السلل مرور الهواء النقي إلى قسم الهواء النقي وبقاء الغبار على السطح الخارجي. يتم تأمین الهواء النقي من القسم العلوي للفلتر. يتم التخلص من الغبارات التي يتم جمعها على أكياس الفلتر من خلال هزها على فترات منتظمة.

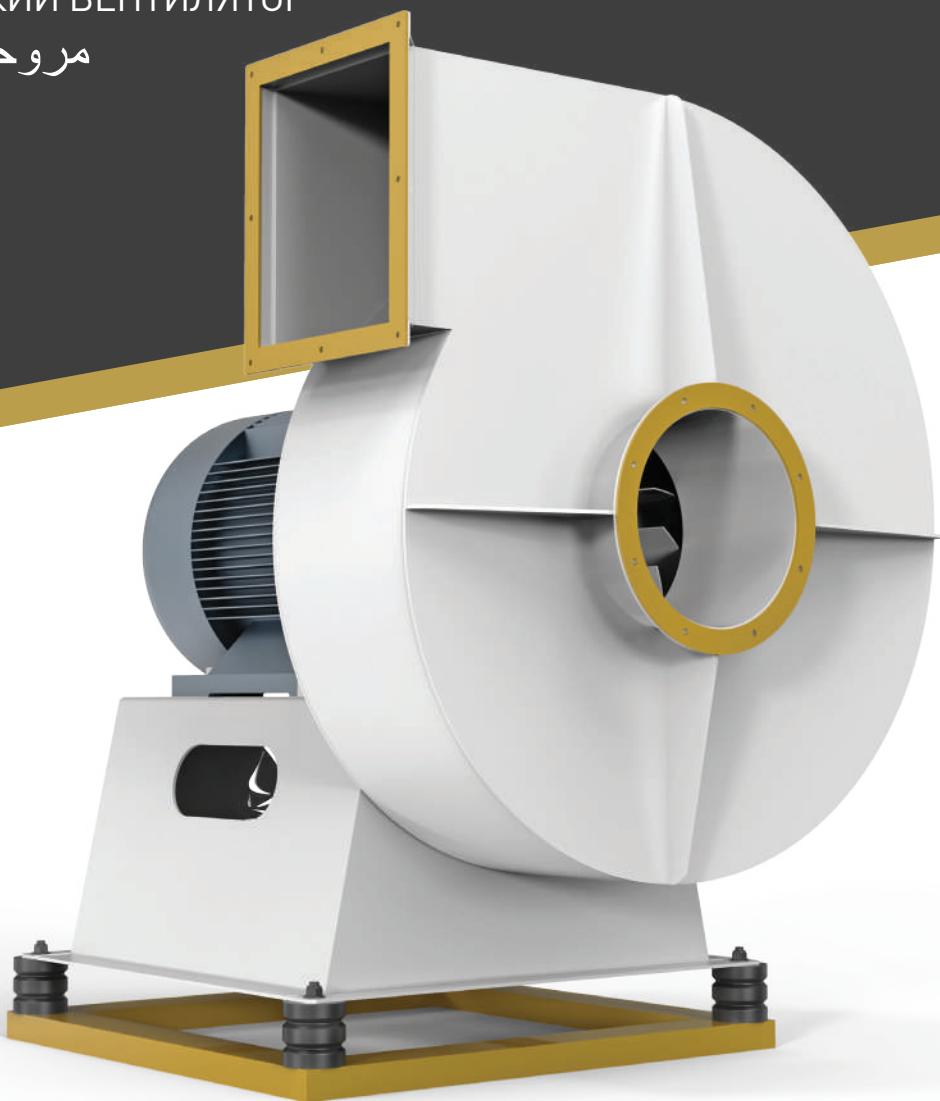


# PNEUMATIC FAN



ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ВЕНТИЛЯТОР

مروحة الضغط العالي



MODEL TYPE	DIMENSIONS (mm)							T. PRESSURE (mmwrc)	DEBIT m³/min	MOTOR		WEIGHT (kg)
	A	B	C	D	E	Ø	a x b			POWER (kw)	RPM (d)	
ASK-PNF30	662	647	1024	1059	937	200	316X260	650	145	30 kw	3000 d/d	525
ASK-PNF37	702	687	1066	1060	938	250	316x282	700	155	37 kw	3000 d/d	590
ASK-PNF45	756	756	1169	1203	1010	300	345x305	850	165	45 kw	3000 d/d	655
ASK-PNF55	845	810	1250	1344	1040	300	346x325	1100	170	55 kw	3000 d/d	750
ASK-PNF75	885	806	1272	1414	1158	305	420x350	1250	260	75 kw	3000 d/d	870
ASK-PNF90	935	885	1363	1458	1200	350	422x350	1450	280	90 kw	3000 d/d	950
ASK-PNF110	933	831	1364	1572	1255	350	516x412	1500	350	110 kw	3000 d/d	1050
ASK-PNF132	1243	872	1438	1828	1311	390	515x462	1600	375	132 kw	3000 d/d	1150

## PNEUMATIC FAN

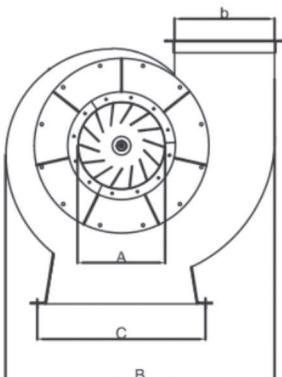
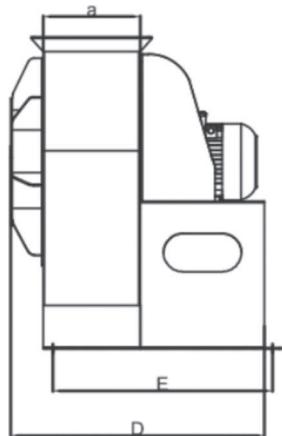
**EN** In the food industry it is used to convey products broken by roller mills via air aspiration. It is highly efficient, and minimizes energy consumption according to the work it performs. Pneumatic fans are selected according to flow rate and pressure values, and the most suitable case type for the areas of use is determined.

**RU**

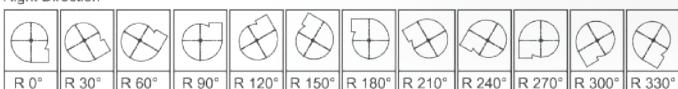
В пищевой промышленности используется для транспортировки размолотой продукции, путем аспирации воздуха. Данный процесс является высокоеффективным и потребляет относительно мало электроэнергии в соответствии с производительностью. Пневматические вентиляторы выбираются согласно показателям скорости потока воздуха и давления, а также устанавливается в самый подходящий для области применения корпус. Оборудуется прямым приводом, либо клиноременной передачей.

**AR**

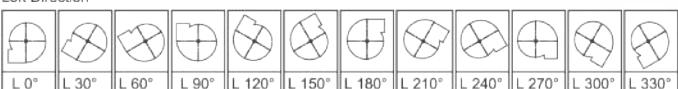
تستخدم في نقل المنتجات المطحونة عن طريق الهواء . إن مردود هذه المراروح عالية واستهلاك الطاقة فيها هو في الحد الأعلى حسب العمل الذي تقوم به. يتم اختيار مراوح الهواء المضغوط حسب غزاره الهواء وضغط الهواء الذي تولده ويتم تحديد النوع الأمثل للجسم حسب مجال الاستخدام. نقل الحركة يتم بوصلة مباشرة أو بقشاط حرفي V. يتوفر لدينا أنواع أنظمة وسائل خاصة في الموديلات التي تستخدم الألثثة. يتم تصنيع هذه المراروح بأحجام وأنواع مختلفة. وتتوفر أنواع مختلفة من الجسم بزوايا مختلفة كما وينتم تصنيعها بشكل خاص حسب مكان الاستخدام.



Right Direction



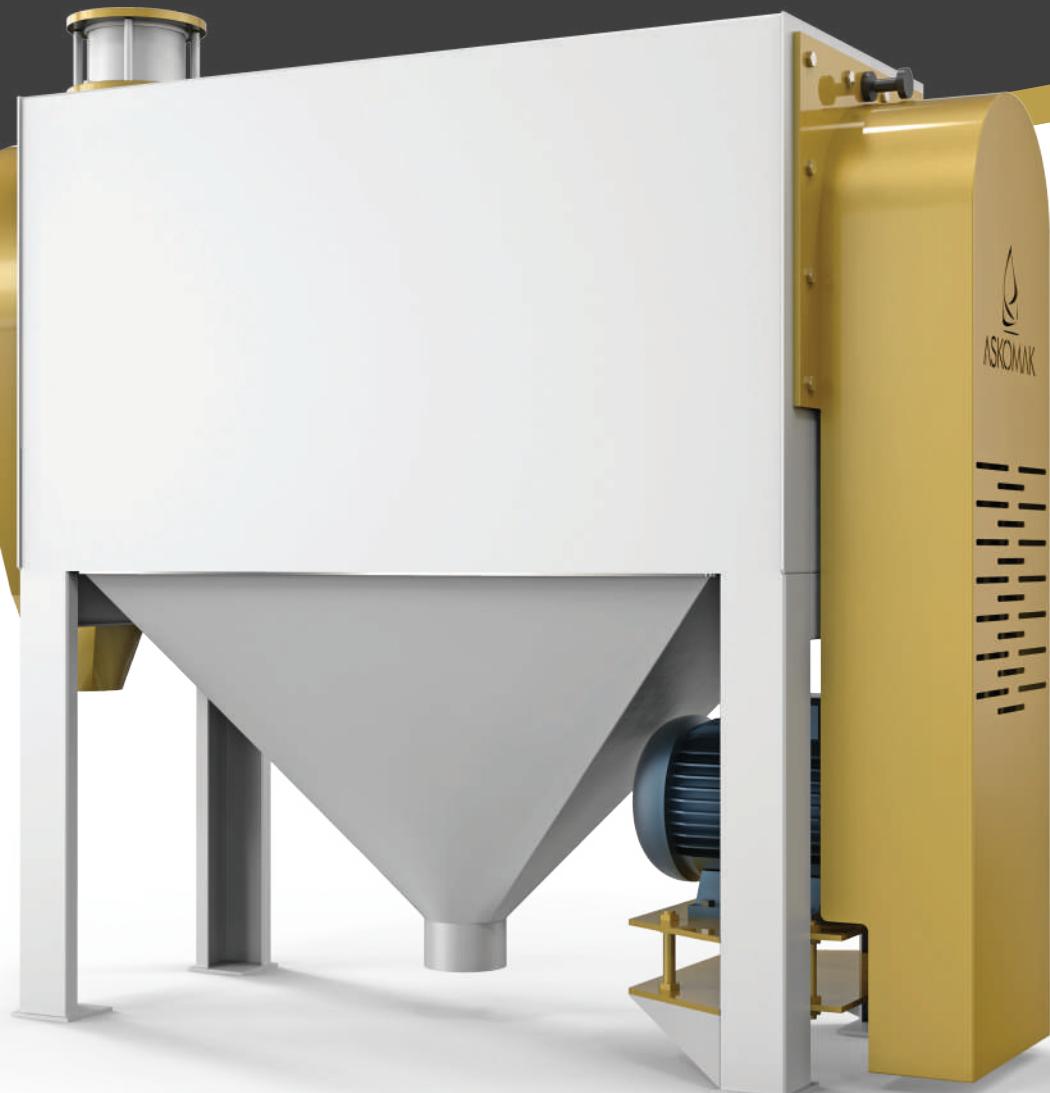
Left Direction



# BRAN FINISHER



ВЫМОЛЬНАЯ МАШИНА  
منقى النخالة



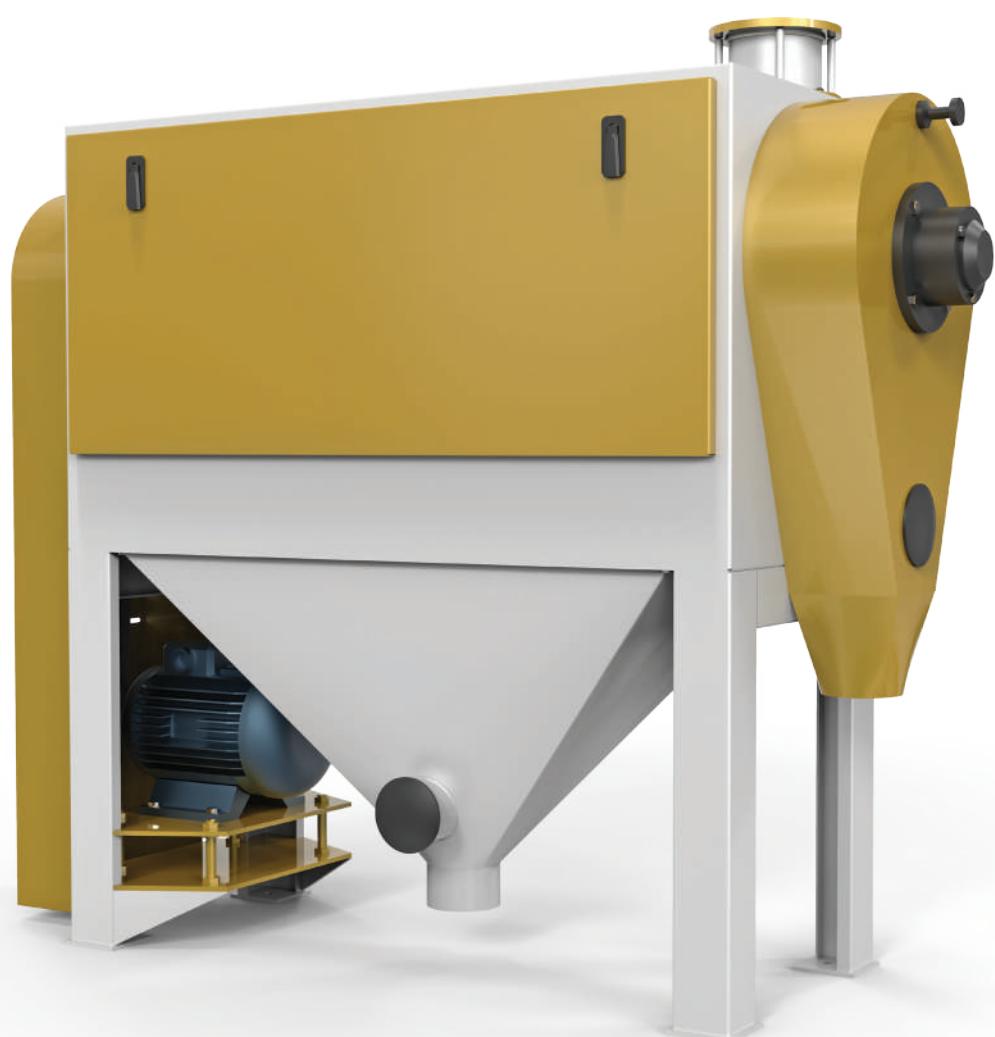
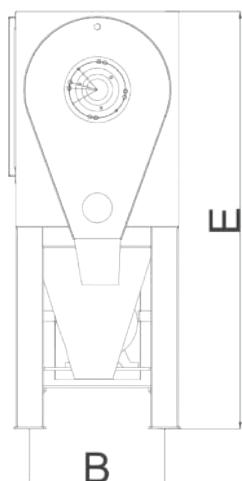
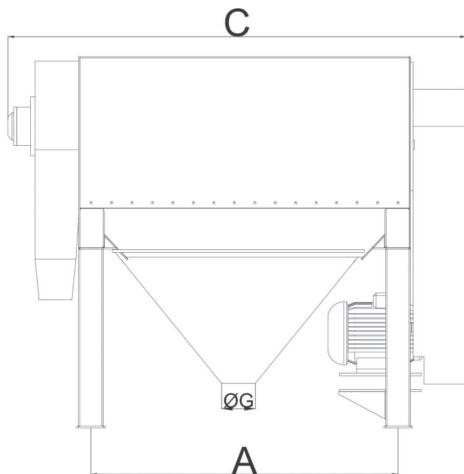
TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS (mm)								WEIGHT (kg)
	CAPACITY (t/h)	POWER (kw)	RPM (d/dk)	AIR REQUIRED (m²/min)	A	B	C	D	E	ØX	ØY	ØZ	
ASK-VKF 560/1000	1400-2200	7-11	1500	1.5	1910	1250	635	1010	1440	120	115	145	375
ASK-VKF 560/1200	1900-3100	10.5-14	1500	1.5	2020	1375	725	1200	1780	130	130	150	425

## BRAN FINISHER

**EN** It has been designed to separate flour particles attached to and remaining within the bran at flour and semolina mills. Flour particles found inside the bran are separated to ensure high flour yield. Bran and flour particles entering the machine are spread and mixed to hit the corners of a perforated sheet with holes of different microns with the help of the fast rotating rotor. At this moment, the flour particles inside the bran are thrown out of the perforated sheet.

**RU** Продукт перемещается к ситу при помощи бичевого ротора с горизонтальной осью вращения. В результате мука и отруби отделяются друг от друга. Благодаря центробежной силе продукт перемещается по направлению к ситу, размер которого выбирается заранее. Во время процесса просеивания мука проходит через сито, а имеющие более крупный размер отруби направляются к разгрузочному выходу.

**AR** تستخدم من أجل فصل حبيبات الدقيق المتلاصقة على القشور أو المتبقية داخلها في مصانع الدقيق والسميد. تساعد على فصل و استرجاع حبيبات الدقيق المتبقية داخل القشور مما يرفع من مردود الانتاج. يقوم العضو الدوار داخل الآلة بطرد وقفف القشور و حبيبات الدقيق المتلاصقة بها التصتدم بالزايا الموجودة على الصاج المثقب بفتحات ميكرونية مختلفة. عندها تخرج حبيبات الدقيق الموجودة داخل القشور إلى الخارج عبر فتحات الصاج المثقب.

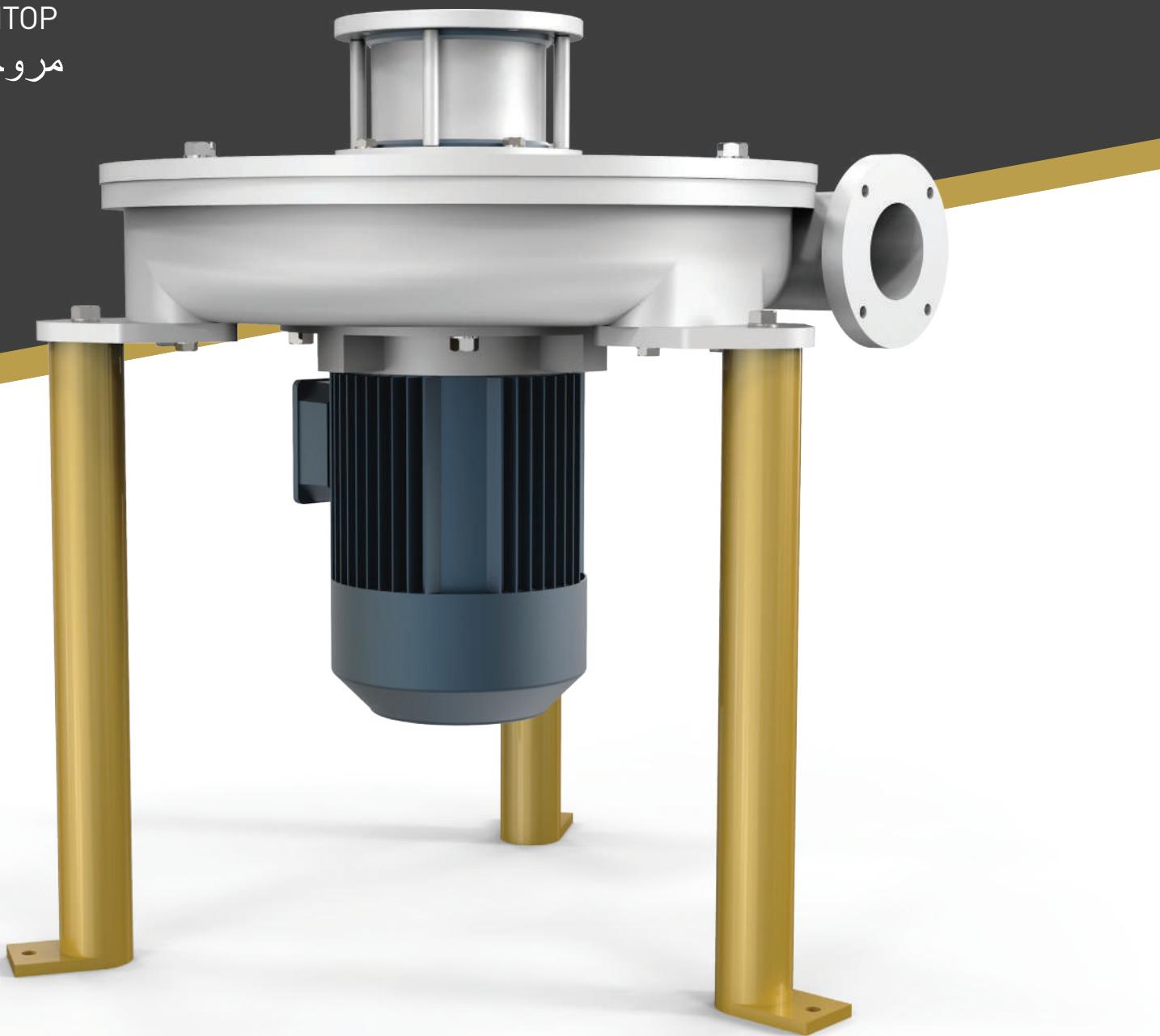


# SEMOLINA FAN



ЭНТОЛЕЙТОР

مروحة السميد



TYPE	ØA	ØB	C	D	E	F	H	ØP
ASK-İF-45	130	70	625	520	350	260	875	545
ASK-İF-45	130	75	625	520	350	310	875	605
ASK-İF-51	130	75	625	520	350	310	875	605
ASK-İF-51	130	75	625	520	350	310	875	605

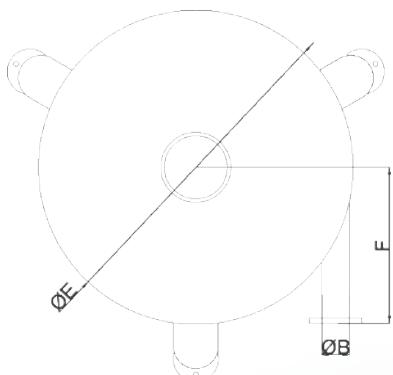
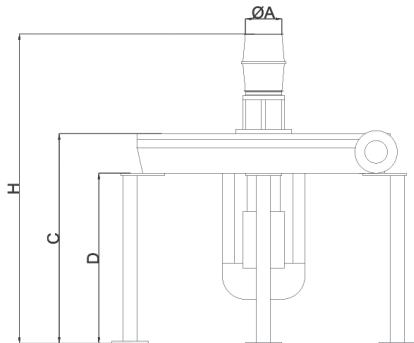
TYPE	ROTOR DIAMETER (mm)	MOTOR kw	CAPACITY kg/h	MOTOR rpm	WEIGHT kg	VOLUME m³
ASK-İF-45	450	4	1000	3000	105	0.7
ASK-İF-45	450	5.5	1200	3000	130	0.7
ASK-İF-51	510	5.5	1500	3000	145	0.7
ASK-İF-51	510	7.5	2500	3000	160	0.7

## SEMOLINA FAN

**EN** When semolina is ground by means of roller mills, some of the semolina becomes flaky. These small fragments of semolina cannot pass through the sieve and slide to back passages. This may lead to faults and impact the quality of the final product. Sheets that do not pass through the sieve have to be distributed and the semolina fan enables to distribute these sheets.

**RU** В процессе производства крупы, в ходе размола на вальцовых станках некоторые частички крупы становятся хлопьевидными после прессования. Крупа такого рода, не сможет быть просеяна через сито и будет плавно скатываться назад. В таких случаях это может привести к ошибкам и в конечном итоге повлияет на качество продукта. Комки, которые не проходят через сито, должны быть разбиты. Энтолейтор типа DJZS разбивает данные комки.

عندما يتم طحن السميد عن طريق الضغط في سلندر الطحن تظهر لدينا بعض الأجزاء على شكل صفيحات صغيرة. لا تنزل هذه الصفيحات من المنخل وتسقط في المعاير الخلفية، تتسبب مثل هذه الحالة في حدوث مشاكل في الطحن الأمر الذي يؤثر على جودة المنتج النهائي. لذلك يجب صرف هذه الصفيحات التي لا تعبر من المنخل بحيث تقوم مروحة السميد بهذه المهمة.



# EXTRACTION RATE SCALE



ВЕВЫ УЧЁТА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ  
میزان النسب

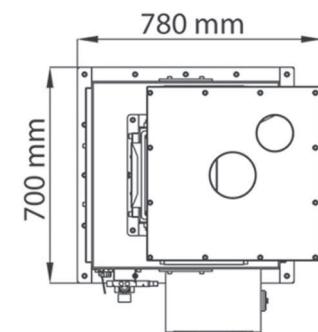
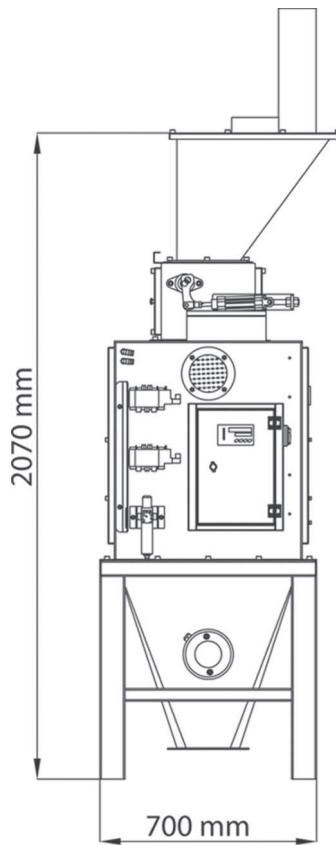


## EXTRACTION RATE SCALE

**EN** It is designed to continuously measure material pass rate and weight for monitoring granular materials. By assigning a group of scales to different product groups, accurate information about mill efficiency is obtained.

**RU** Предназначены для непрерывного измерения скорости прохождения и веса с целью контроля расхода гранулированных материалов. Существует возможность получения точной информации о выходе продукции для всего предприятия при установке группы весов на различных линиях.

**AR** يمكن من خلال التحكم في كفاءة وقيم سعة المنتجات التي سيتم استخلاصها في وحدة الطحن. يتم نقل المنتج الموجود في الحاوية العلوية إلى غرفة الوزن عن طريق ممر يتم التحكم فيه بالهواء المضغوط في صندوق الإدخال. في غضون ذلك ، يتم الاحتفاظ بمرور حجرة الوزن في الوضع المغلق. يتم قياس الوزن المطلوب بواسطة فتحات التحميل ويتم إدخال هذه المعلومات في نظام PLC . يتم فتح ممر حجرة الوزن بواسطة نظام PLC ويتم طرح المنتج في الحاوية السفلية ، يرسل مفتاح التحكم هذه ملء الدفعه الأخيرة في الحاوية السفلية ، يرسل مفتاح التحكم هذه المعلومات إلى نظام PLC وتتكرر عملية الملمء.







MILLING GROUP

**CLEANING GROUP**

PACKAGING GROUP

TRANSFERRING GROUP

SEED PROCESSING GROUP

FEED MILLING GROUP



# ULTRATOR DRY STONER & CLASSIFIER



СУХОЙ СТОУНЕР И КЛАССИФИКАТОР ULTRATOR  
عزالة الحصى



TYPE	DIMENSIONS (mm)						
	A	B	C	D	E	$\varnothing X$	$\varnothing Y$
MAXINATOR-1	1460	1300	1985	2210	1080	550	150

MODEL TYPE	VIBRO MOTOR Kw d/dk rpm	CAPACITY t/h	WEIGHT (kg)	AIR NEED (m³/min)
MAXINATOR-1	2x0,45kw - 1000d/dak.	10-12	1200	150-170

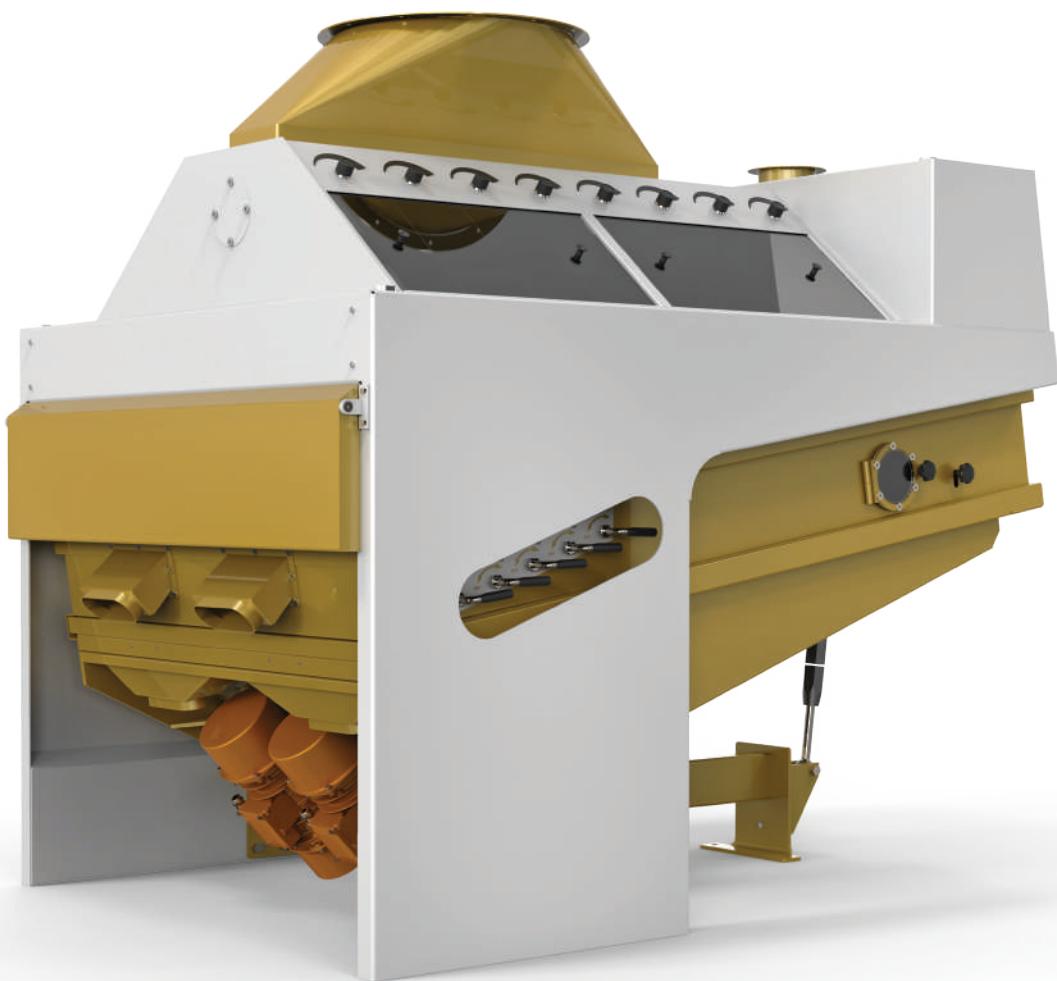
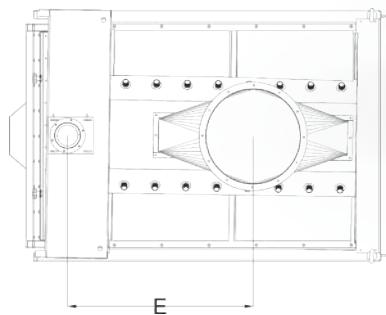
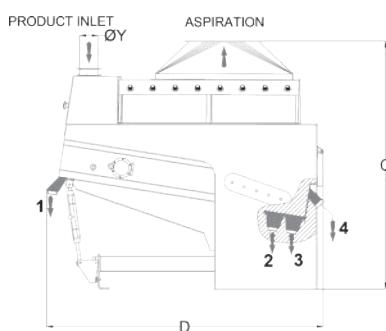
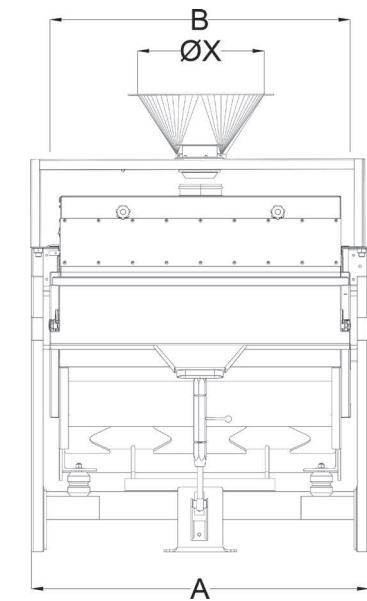
1	STONE
2	STRING GRAIN
3	WEAK GRAIN
4	KAVUZ-GLUME AND BREAKAGE

## ULTRATOR DRY STONER & CLASSIFIER

**EN** It is a multifunctional and useful machine in the cleaning section. It separates stones and heavy materials out of grain. It classifies as strong and weak grains. It separates coarse materials like stalk, fodder and dark oats out of the grain. With these properties, it is very qualified and efficient machine.

**RU** Это многофункциональная и полезная машина в секции очистки. Он отделяет камни и тяжелые материалы от зерна. Он классифицируется как сильные и слабые зерна. Он отделяет от зерна грубые материалы, такие как стебли, корма и темный овес. Обладая этими свойствами, это очень квалифицированная и эффективная машина.

**AR** إنها آلة متعددة الوظائف ومفيدة في قسم التنظيف . تفصل بين الأحجار والمواد الثقيلة من الحبوب . كما و تفصل بين المواد الخشنة مثل السيقان والأعلاف والشوفان الداكن لذلك تحت بر آلة مؤهلة وفعالة للغاية .



# DRY STONE SEPARATOR



КЛАСИФИКАТОРНАЯ КАМНЕОТБОРОЧНАЯ МАШИНА

عزلة الحصى



TYPE	DIMENSIONS (mm)								SLEVE DIMENSIONS (mm)	TECHNICAL FEATURES					WEIGHT (kg)
	A	B	ØC	ØD	E	F	G	H		CAPACITY	VOLUME (m³)	AIR REQUIRED (m³/min)	NEGATIVE AIR PRESSURE	POWER (kW)	
ASK-TA 80/120	1480	1892	350	120	1270	800	680	1472	650x1200	5-8	3	90	12	2x0.35 (Vibro)	495
ASK-TA 120/120	1550	1920	500	150	1775	1305	1395	1470	1200x1200	12-14	4.8	120	12	2x0.35 (Vibro)	650

## DRY STONE SEPARATOR

**EN**

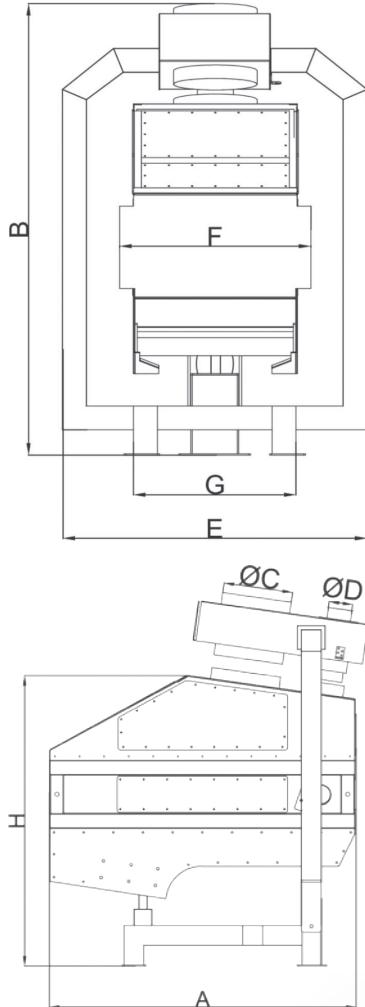
The cereal grains fall down on the screen knitted from steel wire. Airflow from the bottom part of the screen by being sucked make the wheat spread on the screen float slowly. The separation boundary reveals obviously. The amount of airflow and slope angle of the screen can be adjusted. By means of these two adjustments, it is possible to adjust separation degree depending on the sort of the wheat and the amount of stone contained in it. Air pressure is adjusted by a special indicator. Being of equally and evenly air distribution over whole screen surface, making possible the very evenly air distribution of the vibration provided by vibrator have raised the separation efficiency to the highest level.

**RU**

Комплексная машина для сортировки зерновых культур на легкую и тяжелую фракцию, а также для очистки тяжелой фракции от камней и прочих частиц с высокой удельной массой.

**AR**

تم تصميمها من أجل فصل الحصى الموجودة داخل الحبوب والبقول. يقوم المنهي بتقسيمة الحبوب مثل القمح والشعير من الحصى الموجودة داخلها بحيث يتم هز حبات القمح التي ت慈悲 فوق الشبك المعدني المنسوج بشكل خاص بواسطة محرك رجاح ليتم توزيعها فوق الشبك بشكل متوازن. وتقوم المروحة الداخلية الموجودة في الآلة بجعل حبات القمح تتغlier فوق الشبك بينما تبقى الحصى في الأسفل، لأن الحصى المتبقية في الأسفل تتعرض لضرر الشبك. الرجاح وتنفس نحو الأعلى لنطرد نحو الخارج.

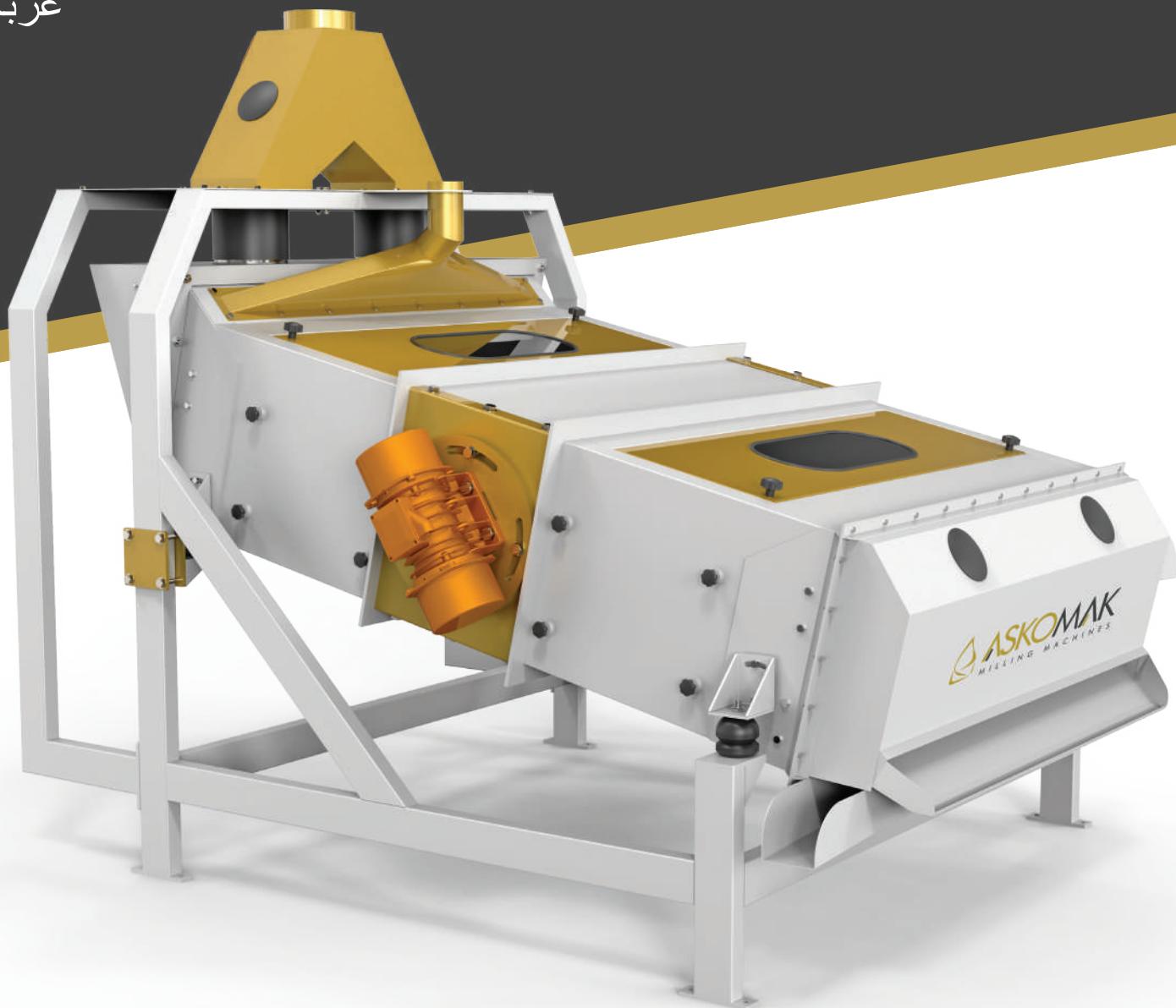


# GRAIN SEPARATOR



ВИБРО СЕПАРАТОР

غربال



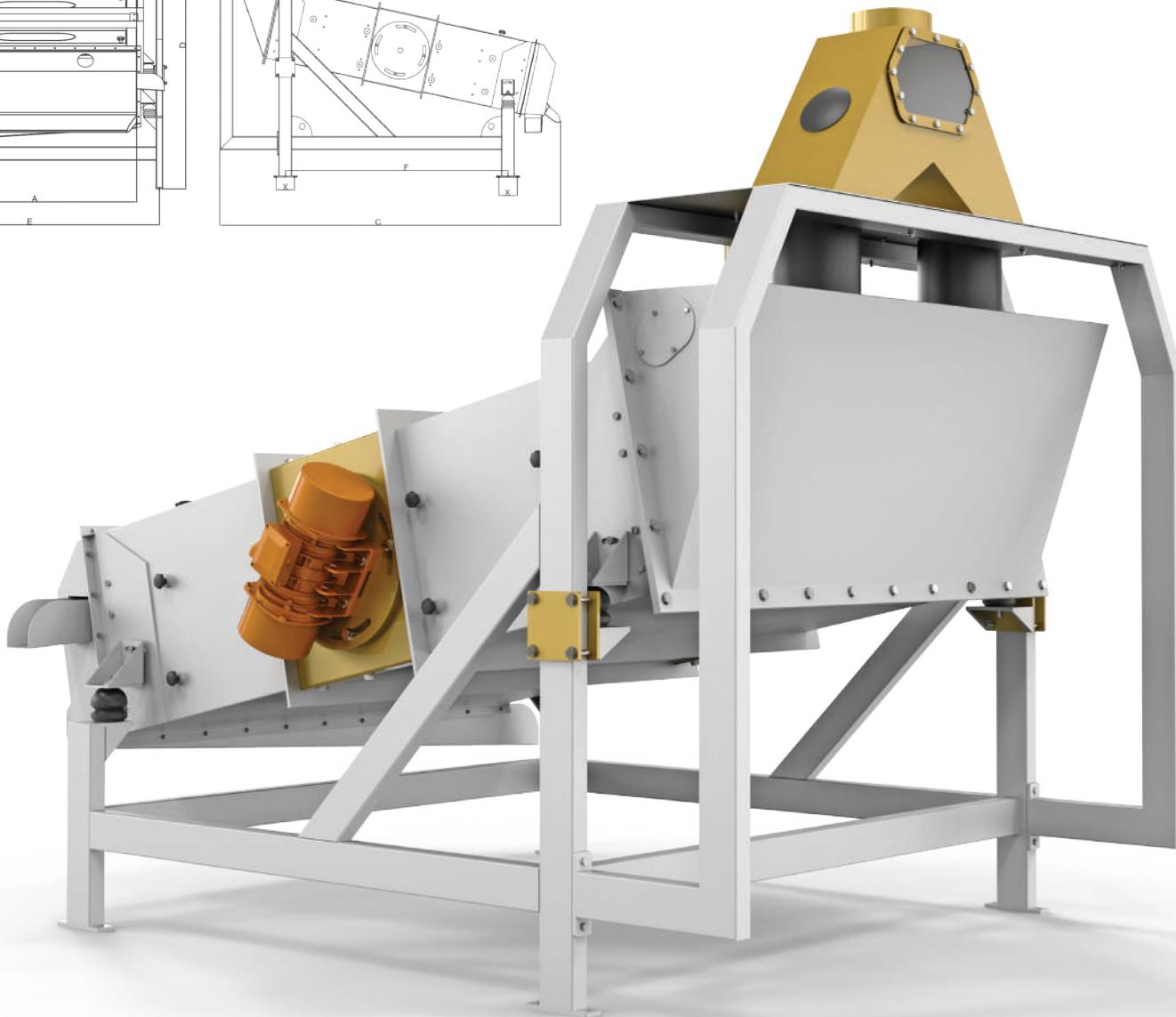
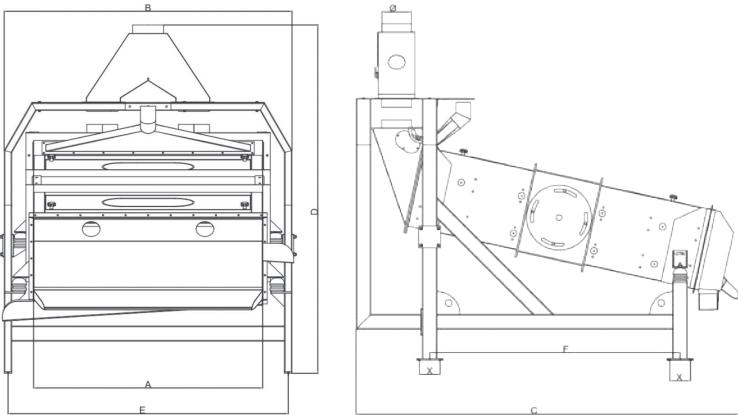
MODEL TYPE	DIMENSIONS (mm)								VIBRO MOTOR KW	WEIGHT	CAPACITY (t/h)		SIEVE DIMENSIONS (ad/mm)
	A	B	C	D	E	F	Ø	X			PRE CLEANING	CLEANING	
ASK-V.S. 100X150	1000	1365	2020	1500	1325	1230	120	100	0.35	440	15-25	18-10	4x995x745
ASK-V.S. 100X200	1000	1365	2520	1775	1325	1730	120	120	0.45	605	20-30	10-15	4x995x995
ASK-V.S. 150X200	1500	1885	2600	2285	1835	1700	200	140	0.45	1075	30-40	15-18	4x1495x995
ASK-V.S. 150X200 DUBLE	1500	2000	2700	2540	1840	1540	200	-	0.72	1450	40-50	18-24	4x1495x995

## GRAIN SEPARATOR

**EN** Grain separator is used to separate the products by their size and cleans wheat to bigger and smaller things in grain by vibration. Thanks to this vibration, wheat flows and clean up by sifting. Sieves size and types are changeable according to product type.

**RU** Он используется для очистки зерен от грубых и тонких веществ путем просеивания в зависимости от размера зерна вибрацией, создаваемой в машине. С помощью создаваемой вибрации обеспечивается поток и просеивание зерен и их очистка. Перфорированные волосы можно использовать в типах и размерах, определенных в зависимости от типа продукта, подлежащего просеиванию.

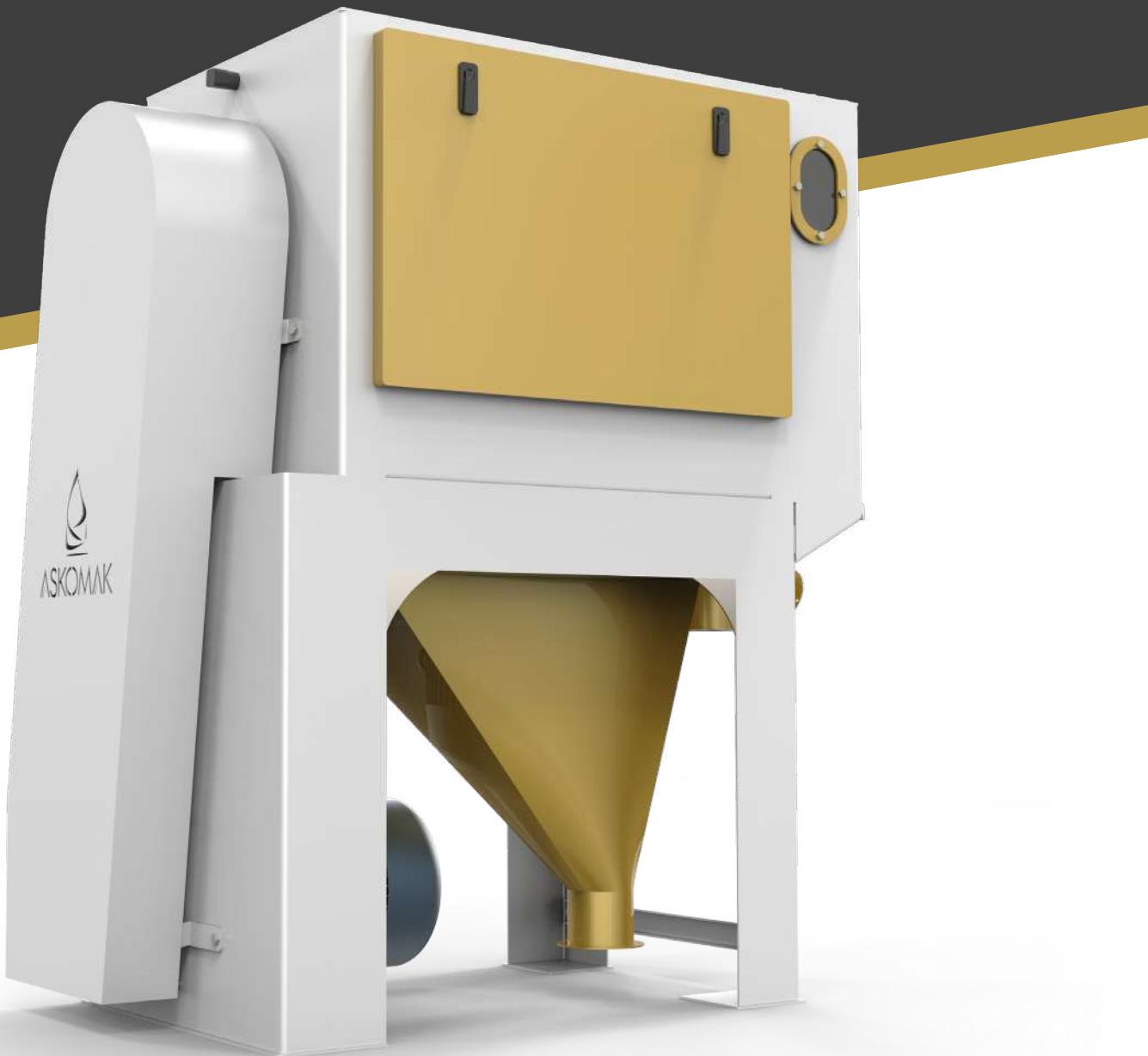
**AR** يتم استخدام غربال الحبوب لفصل المنتجات حسب حجمها وتنظيف القمح عن طريق الاهتزاز ، ونفضل هذا الاهتزاز ، يتدفق القمح وينظف عن طريق الغربلة. يمكن تغيير أحجام وأنواع المناخل وفق النوع المنتج.



# WHEAT SCOURER



ОБОЕЧНАЯ МАШИНА  
فشاره القمح



TYPE	TECHNICAL FEATURES			DIMENSIONS (mm)							WEIGHT (kg)
	CAPACITY (t/h)	POWER (kw)	AIR (m²/min)	A	B	C	D	E	ØG	ØH	
ASK-K 45/80	15	15-18.5	35	903	690	1659	755	1496	125	120	910
ASK-K 40/60	8-9	7.5-11	20	715	475	1450	640	1248	130	125	685
ASK-K 30/180	8	12	10	1735	1375	1350	523	2338	140	135	1450
ASK-K 30/120	6-7	11	10	1168	690	1350	523	1740	135	125	1300

## WHEAT SCOURER

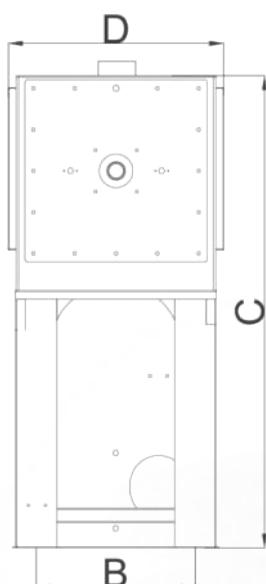
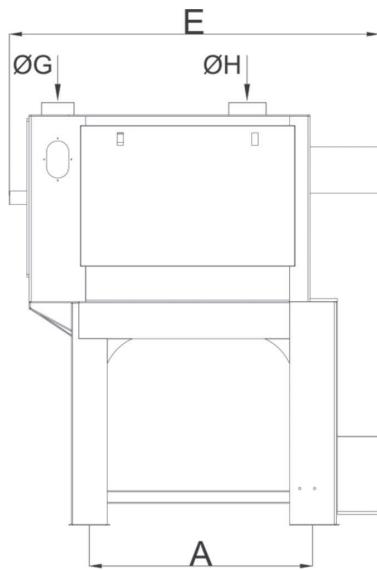
**EN**

It is designed to peel off the outer peel of the wheat by friction and rubbing. It is a high efficiency machine that enables to remove dust, sand, crust, larvae eggs and bacteria from wheat. During the first cleansing, it removes foreign matters on the wheat and allows spikes to open. In the second cleansing, it peels off the shell to a great extent as the product is already dampened.

**RU**

Обочная машина, примеряется зерноочистительных комплексах для очистки зерен от внешней оболочки. Это высокоеффективная машина, обеспечивающая очистку пшеницы от пыли, песка, шелухи, личинок и бактерий. При первичной очистке, очищает пшеницу от посторонних примесей, и обеспечивает раскрытие внешней оболочки.

تستخدم من أجل تفتيير الغشاء الخارجي لحبات القمح عن طريق الاحتكاك والفرك. هي آلة فعالة جداً في تنظيف القمح من الغبار والرمل والقشور وبيوض اليرقات والبكتيريا. يتم في مرحلة التنظيف الأولى تنظيف المواد الغريبة الموجودة على القمح وتساعد في فتح قصور القمح. أما مرحلة التنظيف الثانية فتفتريم بتفتيير حبات القمح التي أصبحت رطبة بنسبة كبيرة.



# RADIAL AIR SEPARATOR



СЕПАРАТОР ВОЗДУШНО-ЗАМКНУТОГО ЦИКЛА  
آل الفصل بالتدفق الهوائي (رديال ترار)



TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS					WEIGHT (kg)
	CAPACITY (t/h)	VOLUME (m³)	POWER (kw d/dak)		A	B	C	D	E	
ASK RT 80	8-10	3,5	4KW 3000	0,55 KW 250	1350	800	1250	1750	Ø120	425
ASK RT 100	12-14	4	4KW 3000	0,55 KW 250	1550	1000	1250	1750	Ø120	510
ASK RT 150	18-20	7	4KW 3000	0,55 KW 250	2050	1500	1250	1750	Ø120	620

## RADIAL AIR SEPARATOR

**EN** The radial air separator is designed to separate foreign substances in the cereals that are lighter than cereals. It is a machine which is effective in separating low-density husk and similar substances from high-density granulated products such as wheat, corn and barley. Cereals distributed evenly in the vibration vessel are subjected to air current in opposite direction at the outlet of the vessel, and thus collects foreign substances within the cereals and discharges them to the screw conveyor at the outlet section.

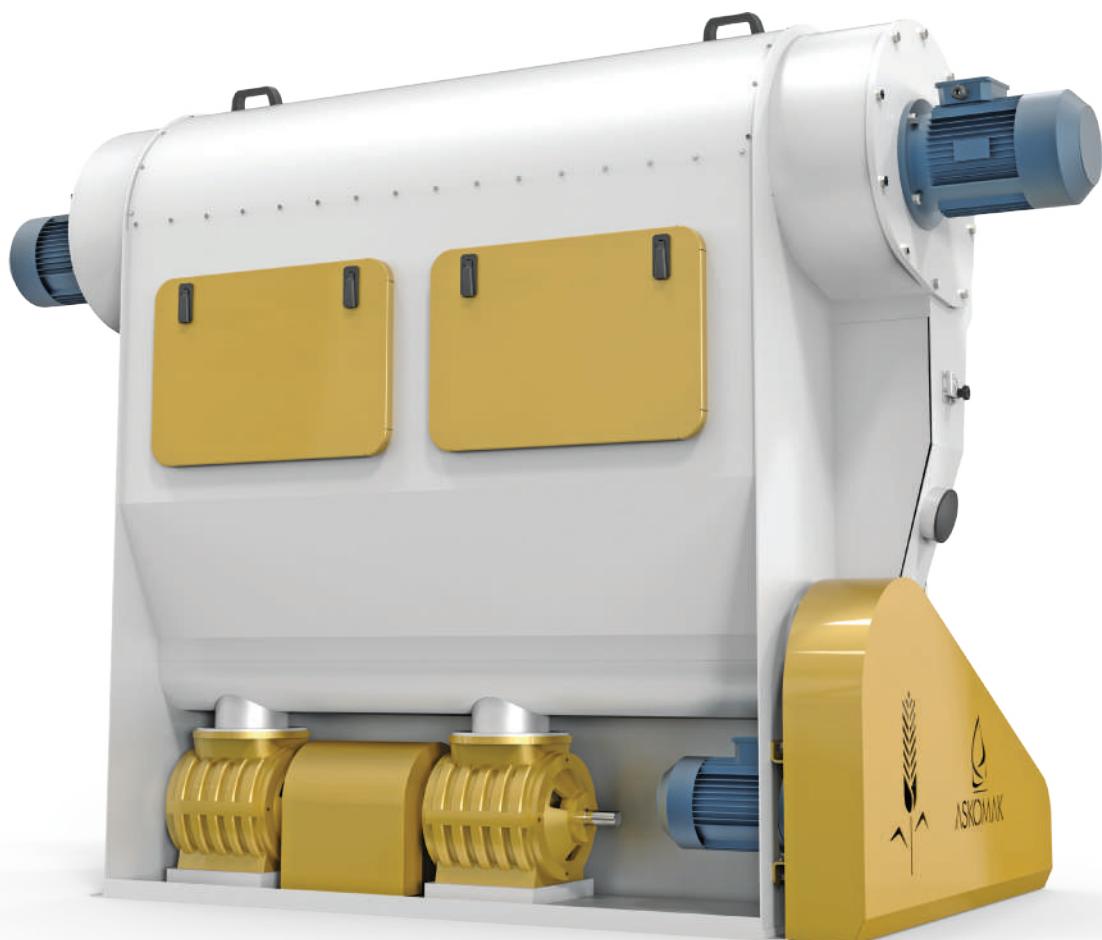
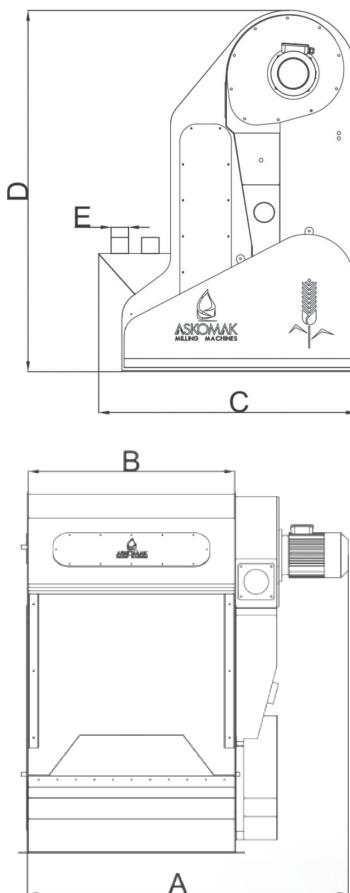
**RU**

Используется для удаления легких частиц, инородных материалов и пыли с зерновых и овощных культур. Обеспечивает высокий КПД при минимальном потреблении воздуха.

Продукт равномерно подается в пневмосепарирующий канал при помощи вибрационного питателя. Продукт и загрязнения отделяются друг от друга за счет работы пневмосепарирующего канала. Инородные частицы и легкие загрязнения под воздействием воздуха отводятся в линию разгрузки отходов, а очищенный продукт подлежит прямой выгрузке. Встроенный вентилятор позволяет осуществлять более качественное отделение частиц. Разгрузку частиц выполняет винтовой конвейер.

**AR**

تم تصميمها من أجل تنقية الحبوب من المواد الغريبة. بحيث أنه آلة فعالة في فصل المواد ذات الكثافة الخفيفة مثل القشور والغبار من حبات القمح والذرة والشعير التي لها كثافة أعلى. تتعرض الحبوب الموزعة فوق الحوض الرجاج بشكل متجانس للتيار الهوائي الذي يجري باتجاه معakens في الحوض مما يزددي إلى جمع المواد الغريبة الممزوجة داخل الحبوب ونقلها إلى حازون البرغي. ونظرا لأن مروحة الشفط المركبة فوق الآلة تعمل بنظام الدارة المغلقة فلا حاجة لمروحة شفاط خارجية. حتى ينحرك التيار الهوائي الذي يدور ياسنمرا داخل الآلة بشكل ثابت فإن القنوات الهوائية تتنفس نفسها ذاتيا بشكل ثابت عن طريق نظام خاص الأمر الذي يؤمن سرعة ثابتة للتيار الهوائي.

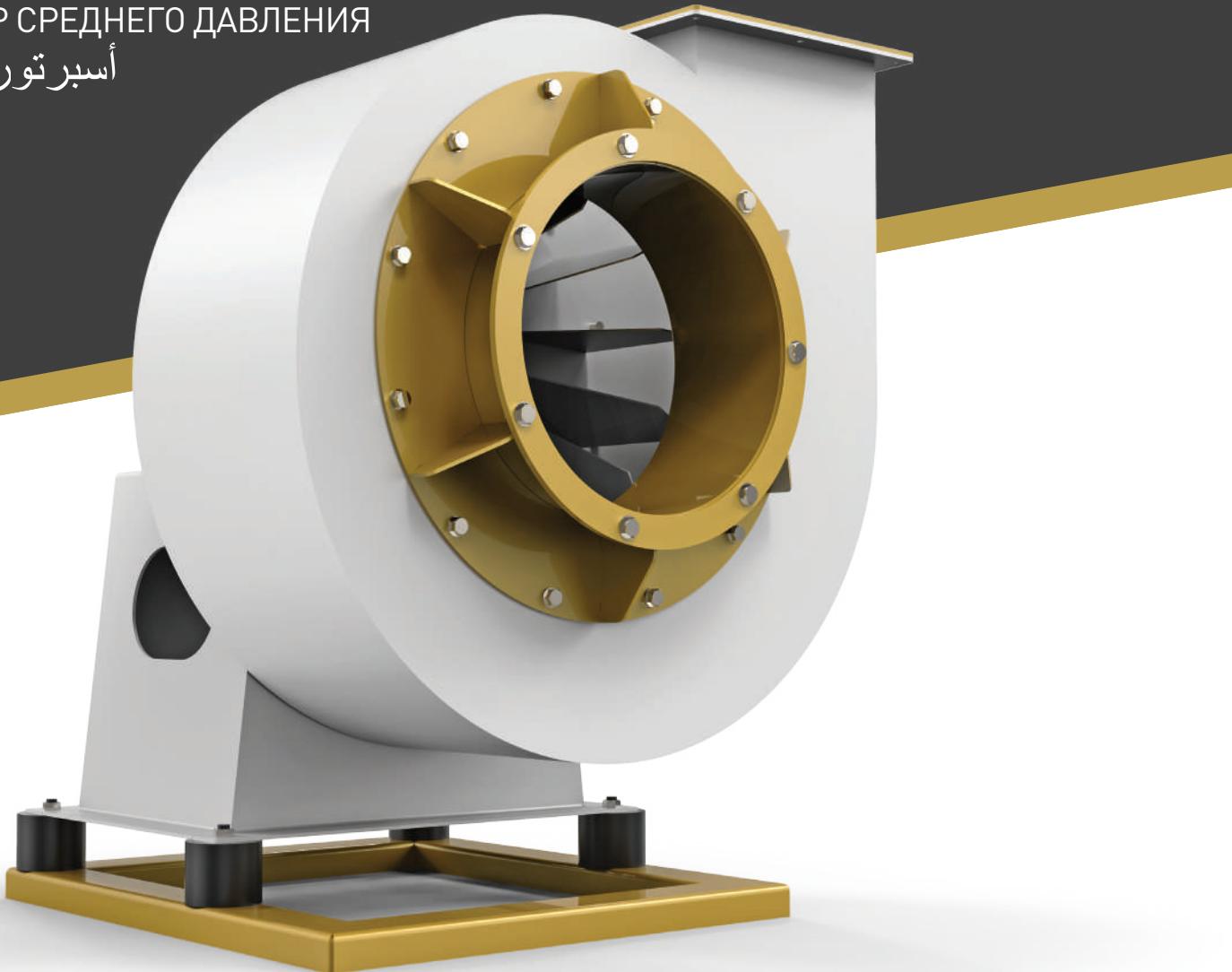


# ASPIRATOR



ВЕНТЕЛЯТОР СРЕДНЕГО ДАВЛЕНИЯ

أسبيرتور (فان الهواء)



TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS (mm)							WEIGHT (kg)
	FLOW-RATE (m³/h)	PRESSURE (mmSS)	POWER		A	B	C	D	E	a	b	
			(kBt)	(rpm)								
ASK-A-4	4900	190	4	1400	200	710	524	689	577	170	250	200
ASK-A-5.5	6000	150	5.5	1500	350	1076	668.5	857	687	400	328	220
ASK-A-7.5	4300	450	7.5	1500	350	1076	668.5	857	687	400	328	250
ASK-A-11	9000	320	11	3000	400	1076	676	1012	892	402	450	375
ASK-A-15	6600	600	15	3000	400	1326	726	1106	978	452	450	410
ASK-A-18.5	18000	2150	18.5	1500	450	1325	694	1110	1007	450	450	470
ASK-A-22	12000	410	22	3000	500	1279	684	1025	916	360	500	520
ASK-A-30	58000	270	37	1500	550	1471	848	1320	1208	460	600	650

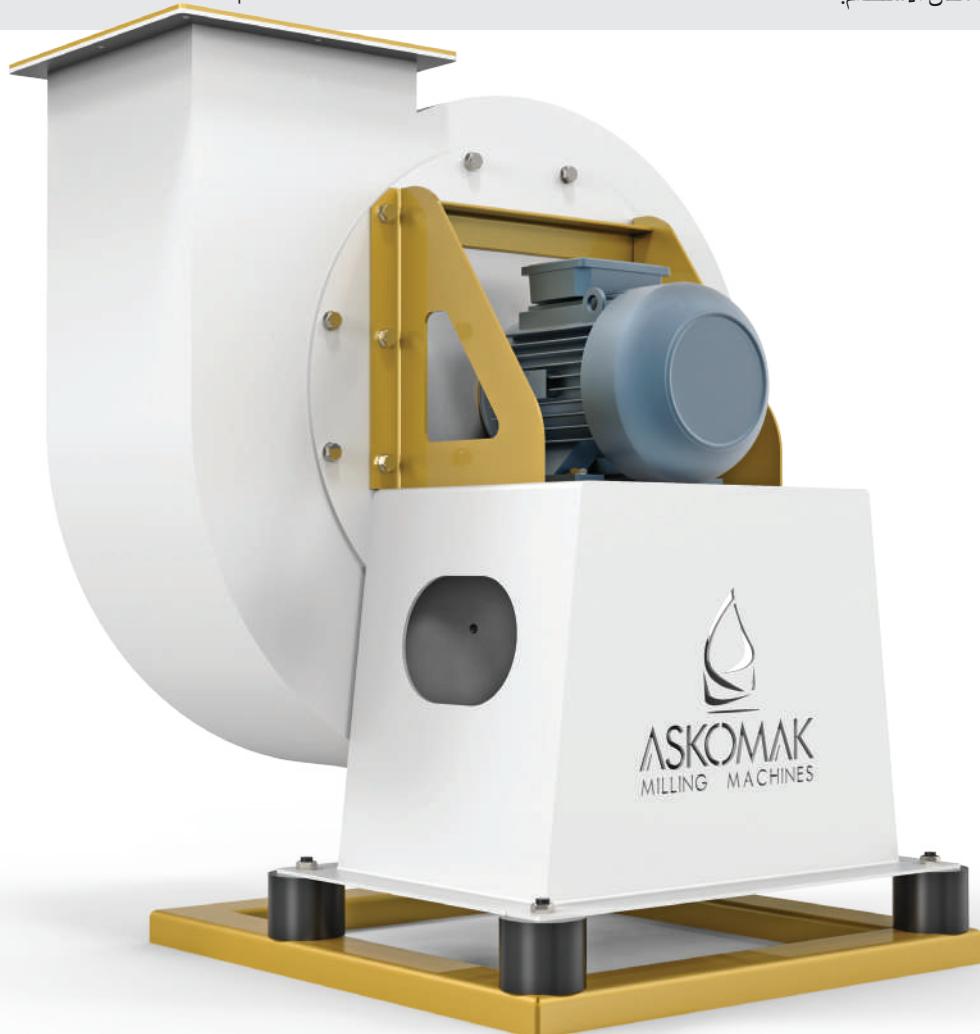
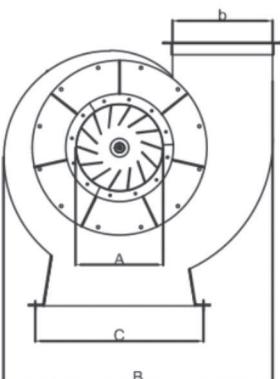
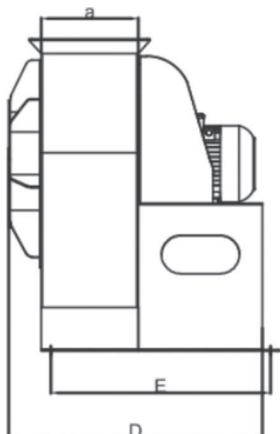


## ASPIRATOR

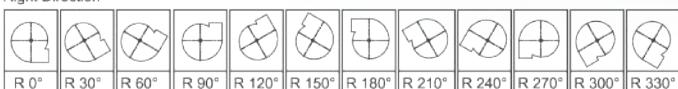
**EN** Dust Aspirator working in combined with all machines, which requires the air, has been used as an air source in flour milling plants. Machine, sucking light material such as dust, straw by means of air flow created in it, collects and delivers them to the dust cyclones. Its mounting and maintenance are quite simple

**RU** Вентилятор среднего давления используется в различных целях. На мукомольных и крупяных предприятиях используется для очистки, обработки и классификации зерна при помощи потока воздуха. Привод осуществляется при помощи прямой или клиновременной передачей. Выбор осуществляется в соответствии с значениями расхода и давления. Поскольку аспиратор изготавливается в различных типах и размерах, он имеет широкий спектр применения. Различные типы корпусов доступны под разными углами и могут быть изготовлены по индивидуальному заказу в зависимости от области применения.

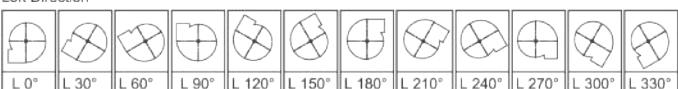
**AR** يمكن استخدام أسيپرتور لأهداف متعددة كما يمكن أن يستخدم في مصانع الدقيق والسميد من أجل تنظيف و معالجة الحبوب وتصنيفها عن طريق الهواء .  
 يتم نقل الحركة بتوصيل مباشر أو عن طريق قشاط حرف v . يتم اختيار المروحة حسب الغزاره والضغط المطلوب . نظر الوجود أنواع وأحجام مختلفة منها فيمكن استخدامها في مجال واسع من التطبيقات بحيث أنه يتوفّر برواباً مختلطة . كما يمكن تصنيعها بشكل خاص حسب مكان الاستخدام .



Right Direction



Left Direction



# DUST CYCLONE



ЦИКЛОН  
سیکلون



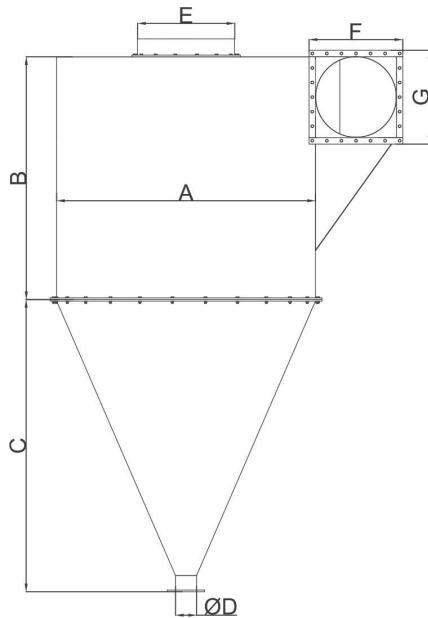
TYPE	DIMENSIONS (mm)							AIR	WEIGHT
	A	B	C	ØD	E	F	G	m³	(kg)
ASK-TS 100	1000	1250	700	130	600	400	400	2.4	150
ASK-TS 120	1200	1350	750	130	600	450	450	3.2	185
ASK-TS 150	1500	1600	850	130	675	450	500	4.1	220
ASK-TS 200	2000	1650	925	130	675	450	600	4.8	250

## DUST CYCLONE

**EN** Cyclones are designed to separate airborne dust, particles and foreign matters. They are generally used to discharge the dust occurring during the processing of cereals within the machines located in the cleaning unit. Air-borne dust, particles and foreign matters are pumped into the dust cyclone by an external exhaust fan and once they enter the cyclone, foreign matters are rotated within the cyclone and fall to the bottom where they are removed by an airlock.

**RU** Используется для центробежного разделения смеси воздуха и пыли. Транспортный газ в смеси с пылью начинает путь с перемещения в сепаратор по спиралевидной конструкции. Газ вынужден вращаться в циклоне. В результате воздействия центробежных сил частицы пыли выносятся на периферию. Газ вталкивается вовнутрь с задней стороны и создает завихрение. Воздух отделяется от частиц пыли, которые принудительно направляются вниз по спиральной траектории за счет трения воздуха о стенку.

يقوم فلتر سيكلون بفصل الغبار والمخلفات والمواد الغريبة عن الهواء. تستعمل المخاريط بشكل عام في أقسام التنظيف للآلات من أجل إخلاء الغبار المنشك عن معالجة الحبوب.  
يتمنقلو حصر الغبار والمخلفات والماد الغريبة داخل فلتر سيكلون عن طريق مرحلة شفط خارجية، ويفضل التصميم الخاص بالمخاريط في الغربة التي تدخل في فلتر سيكلون تدور وتتصب في الأسفل ثم يتم إخلاءها بواسطة القفل الهوائي الموصول أسفل أما الهواء فيخرج نحو الأعلى عبر القناة الموجودة في مركز الغرفة المخروطية.



# TRIEUR



ТРИЕРНЫЙ БЛОК

تريور



TYPE	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	CAPACITY (t/h)		AIR m³/min	MOTOR			VOLUME (m³)	WEIGHT (kg)		
							WHEAT	ABSUK		Kw	Rpm					
										WHEAT	ABSUK					
ASK-TRY 63x200	3180	910	2425	2685	650	985	3-4	2.8	8	1.5	40	32	2.9	590		
ASK-TRY 75x240	3585	1040	2835	3090	785	1255	5.5-6.5	4	8	2.2	40	32	5.9	780		
ASK-TRY 90x240	3580	1150	3020	3090	1080	1600	8.5-9.5	5	9	2.2	40	32	6.0	870		
ASK-TRY 90x300	4220	1200	3640	3730	945	1195	9.5-10.5	6	10	3	40	32	7.3	920		
ASK-TRY 2x63x200	3180	910	2425	2685	650	2370	6-8	5.5	12	2x1.5	40	32	4.7	1060		
ASK-TRY 2x75x240	3585	1040	2835	3090	785	2105	11-13	8	12	2x2.2	40	32	8.2	1200		
ASK-TRY 2x90x240	3580	1150	3020	3090	1080	2800	17-19	10	13	2x2.2	40	32	8.9	1280		
ASK-TRY 2x90x300	4220	1200	3640	3730	1110	2290	19-21	12	15	2x3.0	40	32	9.7	1350		
ASK-TRY -AB-63x200	3180	910	2425	2685	650	985	3-4	2.8	8	1.5	40	32	2.9	640		
ASK-TRY -AB-75x240	3585	1040	2835	3090	785	1255	5.5-6.5	4	8	2.2	40	32	6.0	750		
ASK-TRY -AB-90x240	3580	1150	3020	3090	1080	1600	8.5-9.5	5	9	2.2	40	32	6.0	810		
ASK-TRY -AB-90x300	4220	1200	3640	3730	945	1195	9.5-10.5	6	10	3	40	32	7.3	860		

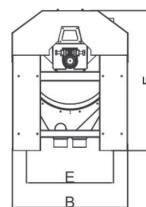
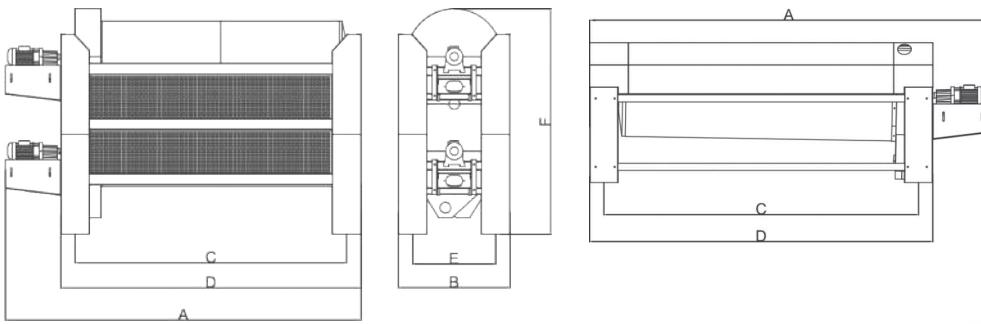


## TRIEUR

**EN** It is designed to separate round and long foreign substances in the cereals. It separates seeds, barley, ryes, lentils, broken wheat, long grains, etc. from the wheat. Pockets pressed on liner sheet collect foreign substances and put them in the spiral basin. Outside the spiral basin, the cereals are blended with an ultra mixer, and the internal structure of long grain trieurs are comprised of a different system.

**RU** Предназначен для выделения смеси длинных и коротких примесей из зерна. Отделяет примеси, такие как семена, ячмень, рожь, чечевица, разбитая пшеница и длинное зерно. Зерно подается на вращающийся триерный цилиндр с ячеистой рабочей поверхностью. При вращении цилиндра в ячейки попадают короткие частицы, а удлиненные зерна скользят по внутренней гладкой поверхности цилиндра и перемещаются до соответствующего разгрузочного отверстия. Короткие же зерна выводятся из цилиндра, а примеси из желоба.

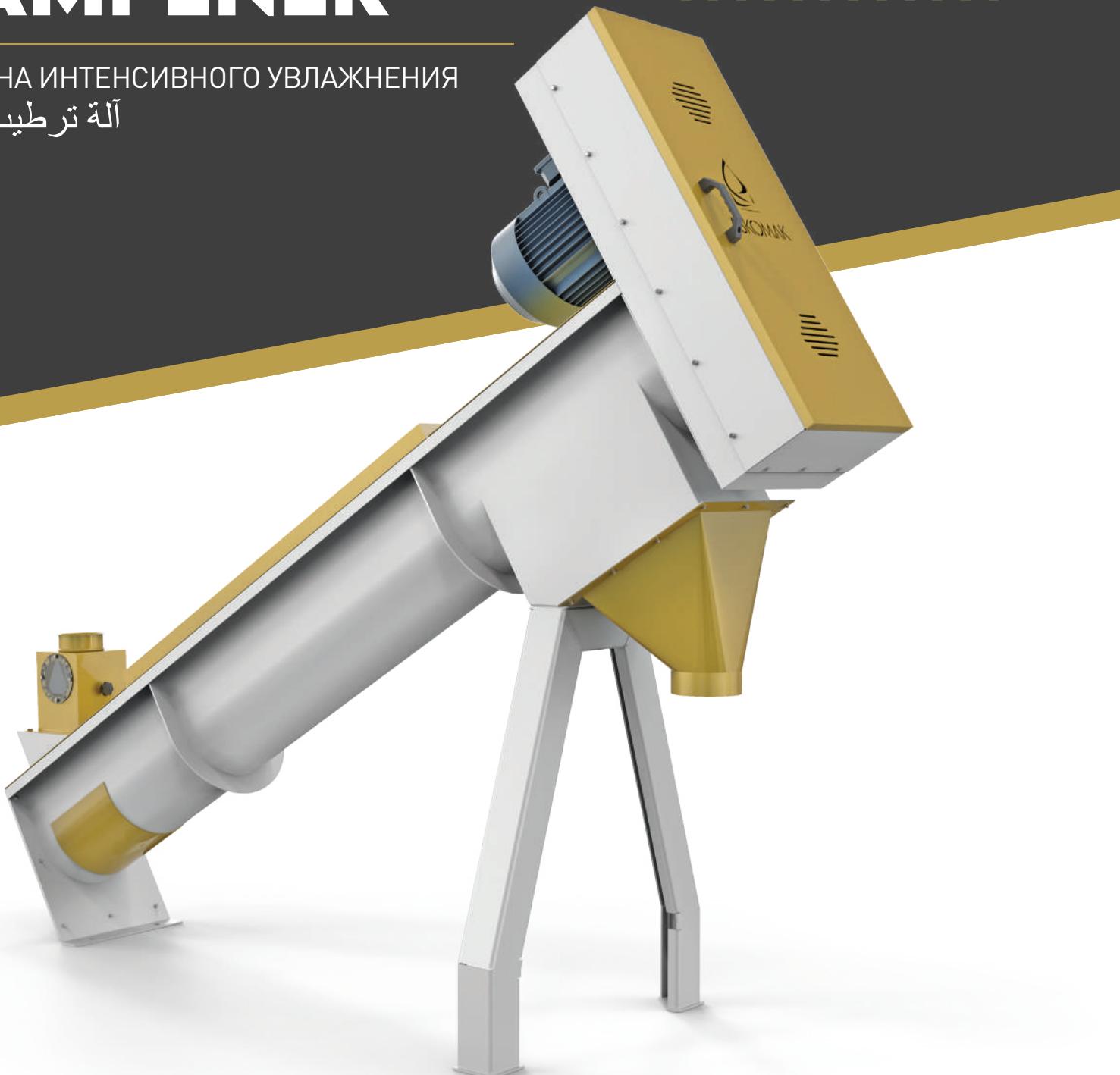
**AR** يستخدم من أجل فصل المواد الغريبة الكروية والطويلة الموجودة داخل الحبوب. تقوم الحبوب المضغوطة فوق الصاج بجمع المواد الغريبة ونقلها إلى قمع الحلزون. يتم تحرير الحبوب خارج قمع الحلزون بواسطة خلط قوي و تكون البنية الداخلية للحببات الطويلة من نظام مختلف. نظر الالاستخدامات الكثيرة لآلة التقية فإنها تختلف عن بعضها بعد الطوابق والاقطارات المركبة عليها. يجب بشكل خاص تطبيق نظام فحص في الطابق السفلي من آلة التقية التي تستخدم.



# INTENSIVE DAMPENER



МАШИНА ИНТЕНСИВНОГО УВЛАЖНЕНИЯ  
آلة ترطيب القمح



TYPE	DIMENSIONS (mm)								TECHNICAL FEATURES			
	A	B	C	D	E	F	G	H	CAPACITY (t/h)	MOTOR (kw)	WEIGHT (kg)	VOLUME (m³)
ASK-ACT 250	2545	1570	810	780	120	150	675	2180	2-9	7.5-11	345	3.4
ASK-ACT 350	3195	2220	920	910	150	150	803	2400	5-16	11-15	640	5.2

## INTENSIVE DAMPENER

EN

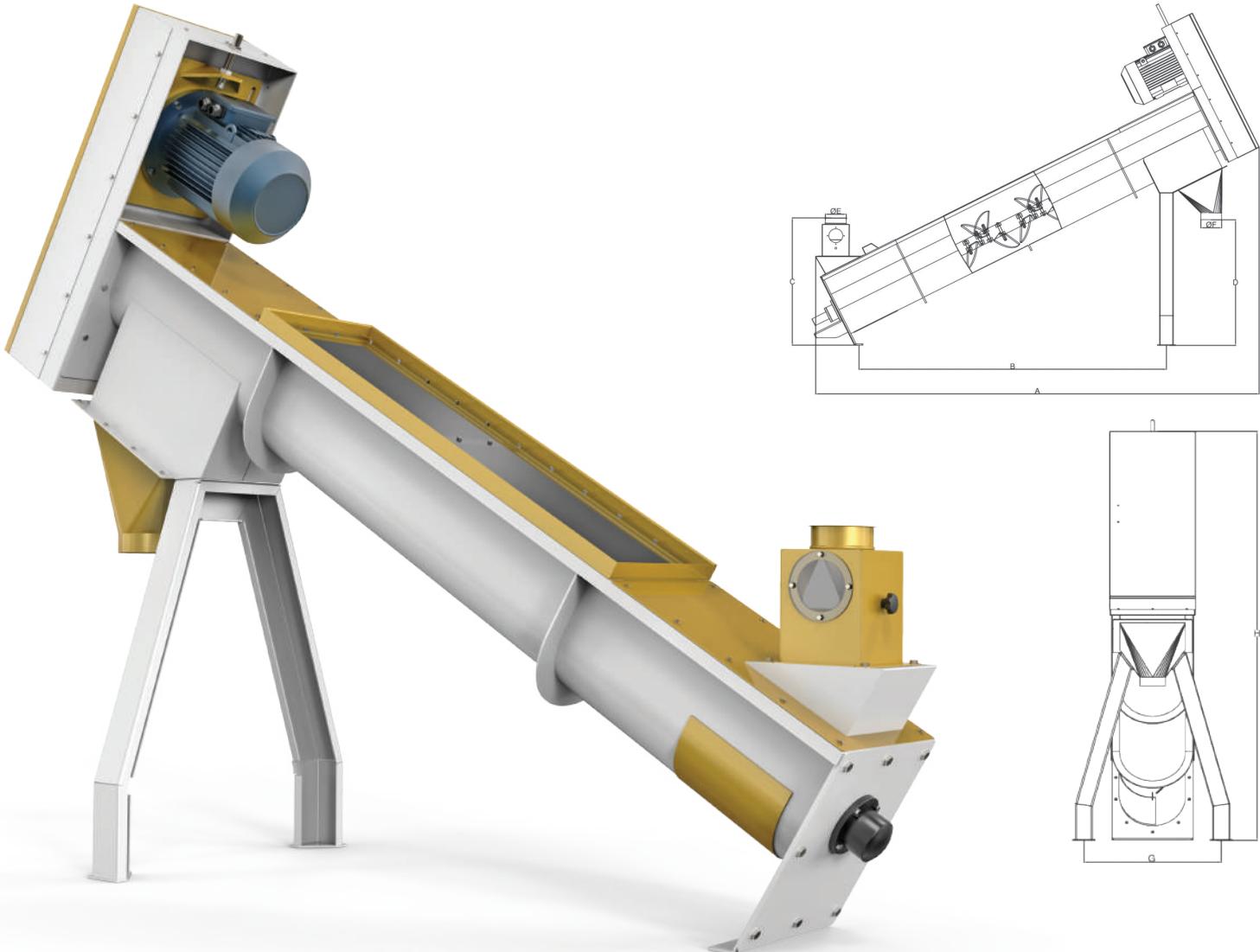
It is generally used to dampen and supply moisture at dry cleaning units in a shorter period at flour and semolina mills. In inclined dampening, pallets that are connected to the rotor in semi-lunar form enable to mix the product intensively while carrying the product. The amount of water to be supplied to the inclined dampening machine is cleaned through a filter, and the sensor that perceives the flow of wheat supplies the amount of water with a pre-set flow rate into the system by opening the solenoid valve, and the solenoid valve closes when the sensor cuts off wheat flow.

RU

Поток зерна, который входит в корпус, возбуждает датчик расхода воды. Вода распыляется на зерно и перемешивается с ним. Лопасти подталкивают перемешанное с водой зерно к выходу для зерна. Существует возможность добавления до 5% воды к очищенной пшенице при равномерном распределении влаги. Исключение разрушения зерен, снижение до минимума износа ротора, а также предупреждение его разбалансировки достигается за счет ограничения рабочей частоты вращения. Распределение воды в зерне происходит быстро и равномерно при полном проникновении и впитывании.

AR

تستخدم آلة ترطيب القمح بشكل عام في مصانع الدقيق والسميد من أجل تزويد الحبوب بكميات كبيرة من الرطوبة من أجل تأمين الرطوبة المطلوبة خلال فترة قصيرة. تكون آلة ترطيب القمح من عضو دوار لتؤمن خلط الماء الذي سيتم تزويده آلة الترطيب به بتمريره عبر الفانز أول أثم يقوم الحساس الذي يستشعر جريان القمح بفتح صمام السلوانيود لدخول الماء الذي تم تغيير غزارته مسبقاً || ويقوم الحساس بإغلاق صمام السلوانيود مع توقف جريان القمح بحيث يؤمن زمن ترطيب قصير ونسبة ترطيب عالية.



# WHEAT WASHER



МОЕЧНАЯ МАШИНА  
آلية غسل القمح



TYPE	CAPACITY (t/h)	MOTOR				VOLUME (m³)	DIMENSIONS						WEIGHT (kg)
		DRYING (kw)	RPM	WASHING (kw)	RPM		A	B	C	ØD	E	F	
ASK-DKY-6	3-4	7.5	900	1.1	160	4.2	2860	3840	550	930	2240	530	1500
ASK-DKY-8	6-8	11	900	1.5	160	5.3	3675	4280	625	1100	2222	650	2200
ASK-DKY-12	12-18	15	900	1.5	160	6.3	3690	4400	650	1250	2300	650	3700

## WHEAT WASHER

**EN**

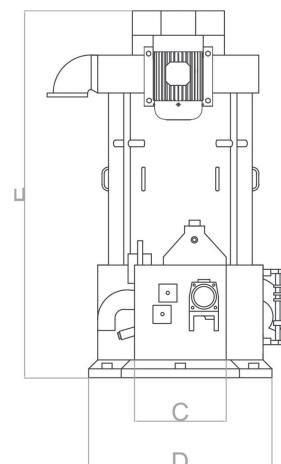
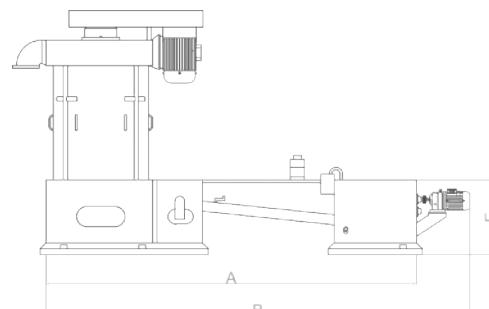
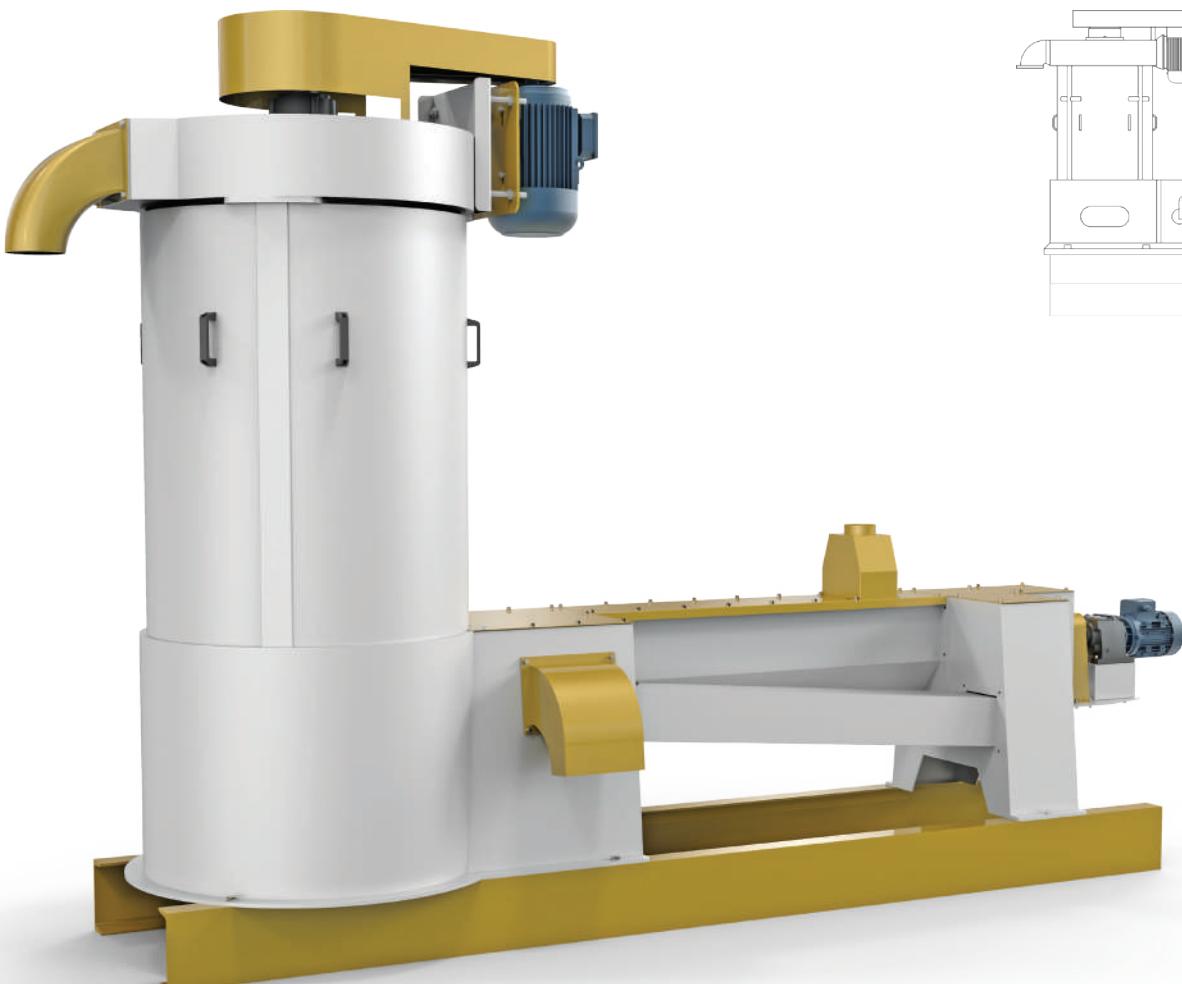
It is designed to wash wheat with water and to clean stones, soil, dust, chemical substances, and bacteria inside it. The product inlet valve located in the washing basin is adjusted forward or backward to determine the time in which the product will remain in water. While the wheat is cleaned with the lifting force of the water, foreign articles like stones settle down in water. Stone conveyors located in the bottom and working in opposite direction throw the stones into the stone pan where stones are thrown to the bucket with pressurized water.

**RU**

Моечная машина предназначена для мокрой очистки зерна от минеральных и органических примесей. Вращением шнеков создаются восходящие потоки воды, которыми зерно поддерживается во взвешенном состоянии, перемещается к отжимной колонке и моется. Тяжелые примеси (комки земли, камни, металлические частицы), отличающиеся от зерна плотностью и гидродинамическими свойствами, оседают на днище желобов и шнеками перемещаются в противоположную от отжимной колонки сторону, попадают в ковш и по мере накопления удаляются по трубе струей воды. Далее зерно будучи очищенным от примесей и камней переходит в отжимную колонку.

**AR**

تستخدم لغسل القمح بالماء وتنظيفه من الحصى والتراب والغبار والمواد الكيميائية والبكتيريا. يتم تغيير مدة بقاء المحمول الموجد في حوض الغسل في داخل الماء عن طريق تغيير بوابة الدخول نحو الأمام أو الخلف. تترسب المواد الغريبة في أسفل حوض الماء عند غسل القمح بفضل القوة الرافعة للماء. يقوم الحزازون الموجود في القاع والذي يتحرك في اتجاه معاكس بنقل الحصى إلى صينية الحصى ويتم رمي الحصى من منها بواسطة الماء المضغوط إلى التلو. ثم ينتقل القمح بعد تنظيفه من الحصى والغبار والمواد الكيميائية والبكتيريا إلى قسم التجفيف. يتم طرد القمح الذي يدخل إلى قسم التجفيف عن طريق العضو الدوار بصفائح الأجاجور مما يؤدي إلى طرد الماء منها كما يتم تشغيل فرشة القمح نتيجة التصادم المتكرر لحباب القمح بالأجاجور الامر الذي يؤدي إلى تسهيل عملية تقطير القمح.



# INSECTICIDES



ЭНТОЛЕЙТОР ДЛЯ УНИЧТОЖЕНИЯ ВРЕДИТЕЛЕЙ МУКИ

مبيد للحشرات



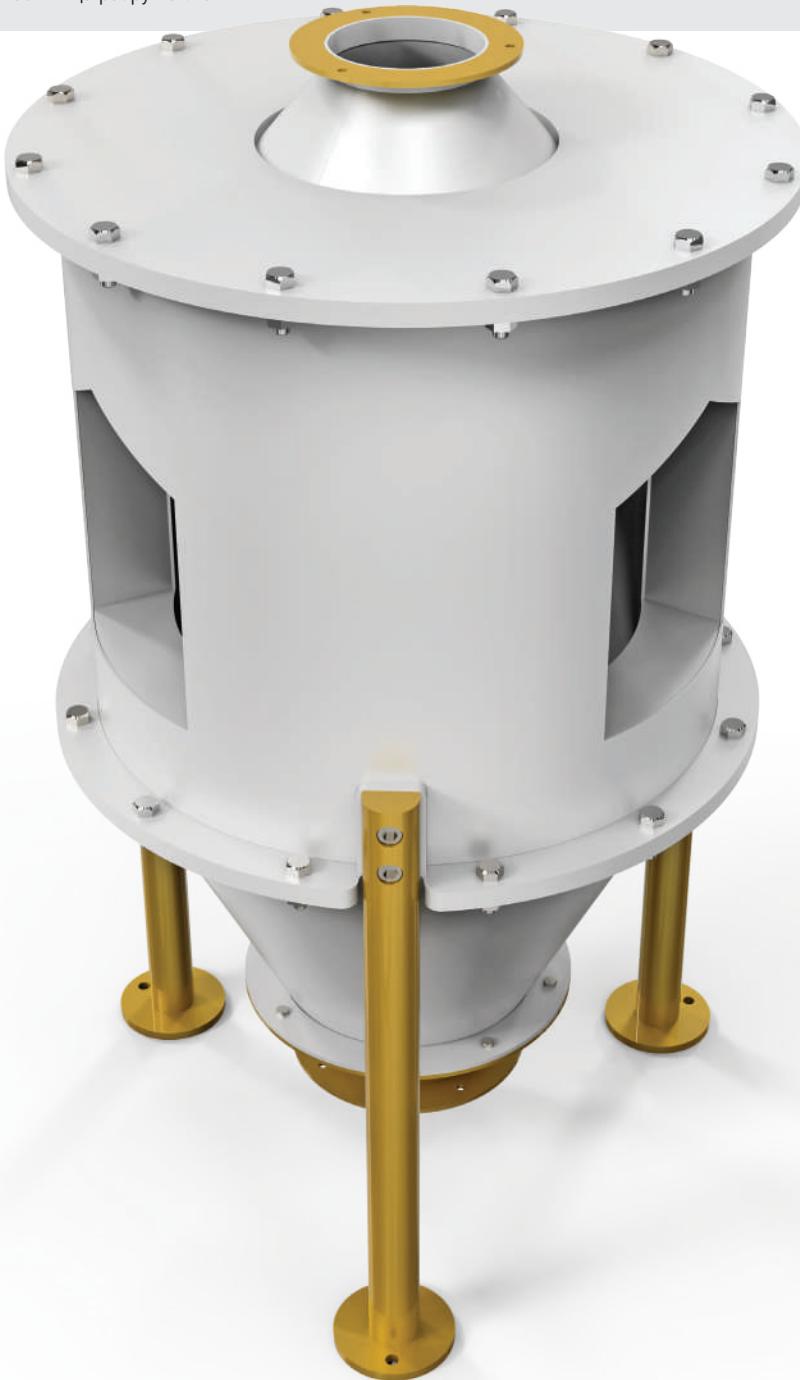
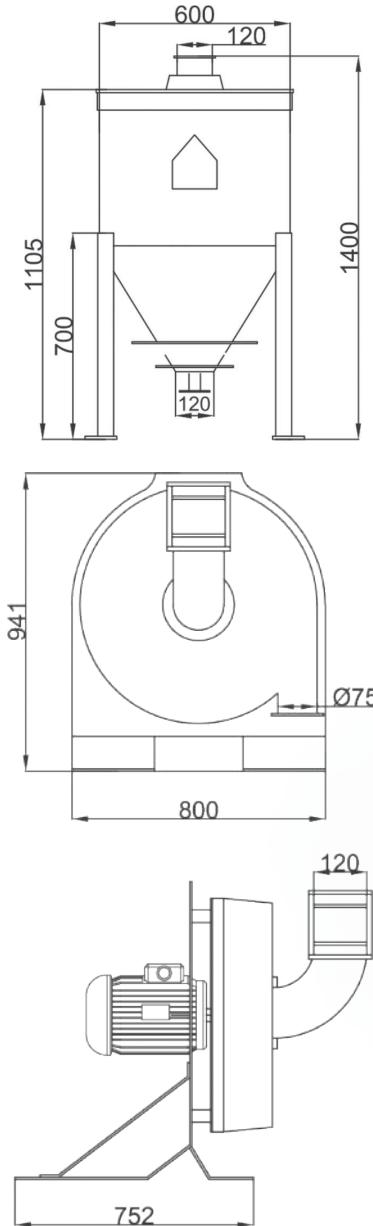
TYPE	MOTOR (kw)	CAPACITY (t/h)	WEIGHT (kg)
ASK-600 D	5.5	3-5	285
ASK-600 Y	7.5	5-7	218

## INSECTICIDES

**EN** The product is conveyed through center into a blade installed rotor which is at horizontal position. During the rotation movement, the product is thrown to wall of the machine and the grown eggs are destroyed.

**RU** Используется на мукомольных предприятиях для предотвращения заражения переработанного продукта насекомыми. Продукт перемещается через центр к оснащенному лопастями ротору, который имеет горизонтальную ось вращения. Во время вращательного движения продукт отбрасывается на стенку машины и развивающиеся яйца разрушаются.

تم تصميمه لتمثيل البرقانات والبيوض في الحبوب والدقيق.  
الجهاز يعمل بطريقة ميكانيكية، حيث المحرك الدوار  
يندور سرعة عالية ضمن الجهاز. يتم توصيل  
المotor الدوار إلى محور المحرك، ويتم تحقيق التوازن  
الديناميكي. يتم استخدام محرك كهربائي بارز . هذه  
الآلات تصنع بشكل أفقي أو شاقولي. يمكن تثبيت كلا  
التوتين من الآلات على الأسفف أو الأرضيات .



# VIBRO FEEDER



ВИБРАЦИОННЫЙ ПИТАТЕЛЬ  
مغذي الطحين



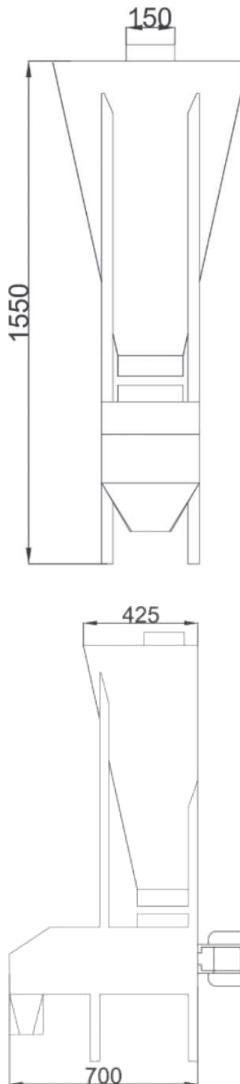
TYPE	MOTOR (kw)	SHIPPING VOLUME (kw)	WEIGHT (kg)
ASK-VB	0.85	0.7	80

## VIBRO FEEDER

**EN** The product, which is transferred from the top hopper to a vibrator feeder, is fed into a conveying element or the machine. The power unit (by a vibrator-motor) is used to obtain the required feeding by vibrating.

**RU** Продукт, который передается из верхнего бункера на вибрационный питатель, перемещается на конвейерный компонент машины. Блок питания (от вибрационного привода) используется для обеспечения необходимой подачи за счет вибрации.

**AR** يتم استخدامه لإصال الدقيق ومسحوق السميد والمواد التي تخرج من الفلتر والتي تكون لزجة ولها كمية عالية من النشا إلى الغربال عن طريق نظام الاهتزاز. يقوم بجمع المنتج على شكل مسحوق ويوفر التغذية المستمرة. يكون إطار المحرك الهزاز متصل بالهواف المطاطية. تدفق المنتج يمكن رصد حركة المنتج بواسطة باب الفتيش الشفاف عند مخرج المنتج. يمكن تعديل كمية المنتج حسب المطلوب بواسطة صمام موجود عند المخرج. يتم الحفاظ على التغير بواسطة المغذي الهزاز والكمية المطلوبة من مسحوق المنتج والنشا وينتمي تحوير لها للاعنة التدوير.



# AIR CANAL



ВОЗДУШНЫЙ КАНАЛ  
قناة الهواء



MODEL TYPE	DIMENSIONS (mm)								AIR (m³/dk)	CAPACITY (t/h)	WEIGHT (kg)
	A	B	C	D	E	Ø	x	y			
ASK-Ç.S.H.K. - 80	800	880	380	1600	300	200	845	345	35	10	95
ASK-Ç.S.H.K. - 100	1000	1080	380	1700	300	250	1045	345	45	15-20	120
ASK-Ç.S.H.K. - 150	1500	1580	605	1800	525	250	1545	570	110	60-70	165

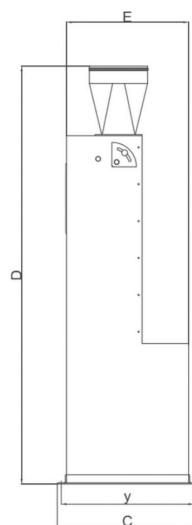
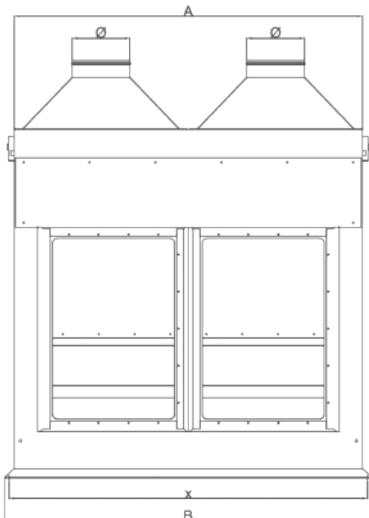
## AIR CANAL

**EN** It is used to separate foreign matters inside cereals that are lighter than cereals. The air canal is mounted to the outlet section of machines like garbage separator, cleaning separator and scourer, and separates light particles and foreign particles by subjecting cereals that are homogenously fed into a feeding tray driven by a vibratory motor to air current in opposite direction as they are poured down the tray.



**RU** Предназначен для очистки зерновых культур, кофейных зерен, соевых бобов и кукурузы от всех видов легких загрязнений и инородных материалов. Удаление загрязнений осуществляется за счет циркуляции воздуха.

**AR** تستخدم من أجل تنقية الحبوب من المواد والحببات الغريبة والغبار. يتم تركيب القناة الهوائية في مخرج منقى المخلفات أو فرازة التنظيف أو آلة التفشير. تتعرض الحبوب التي تتوزع بشكل متجانس فوق صينية التغذية التي يتم تحريكها بواسطة محرك رجاح لتيار هوائي يجري باتجاه معاكس عندما تصب نحو الأسفل الأمر الذي يؤدي إلى تنقيتها من الحبات الخفيفة والمواد الغريبة.



# SCREW CONVEYOR



ШНЕКОВЫЙ КОНВЕЙЕР  
ناقل حزوني



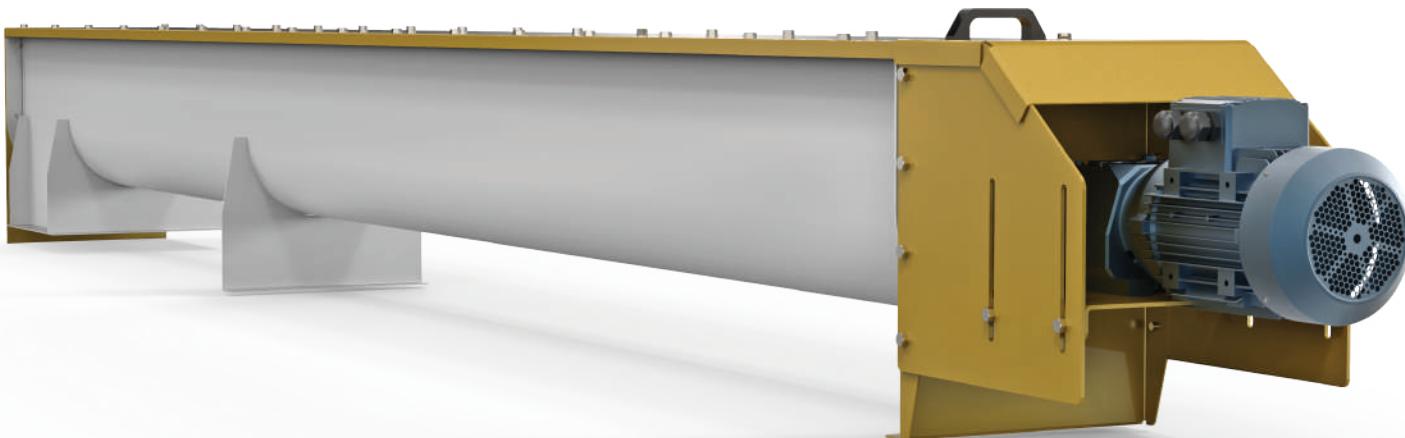
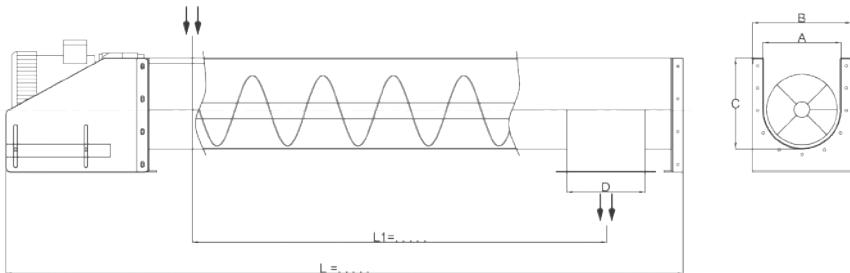
MODEL TYPE	DIMENSIONS						RPM (d/dk)
	L	L1	A	B	C	D	
ASK-HEL 160	-	-	160	224	202	160	100
ASK-HEL 180	-	-	180	244	252	180	100
ASK-HEL 200	-	-	200	279	265	200	100
ASK-HEL 220	-	-	220	300	273	220	100
ASK-HEL 250	-	-	250	330	287	250	100
ASK-HEL 300	-	-	300	379	347	300	100
ASK-HEL 350	-	-	350	440	403	350	100

## SCREW CONVEYOR

**EN** It is used in carrying products horizontally; distribution, collecting, mixing and heat-treatment processes. Machine consists of two main parts as outer vessel and spiral surrounding around shaft. It ensures carrying product that it took from product input to direction it would go through always rotating spirals- with the help of redactor on which it was connected within the vessel without damaging the product.

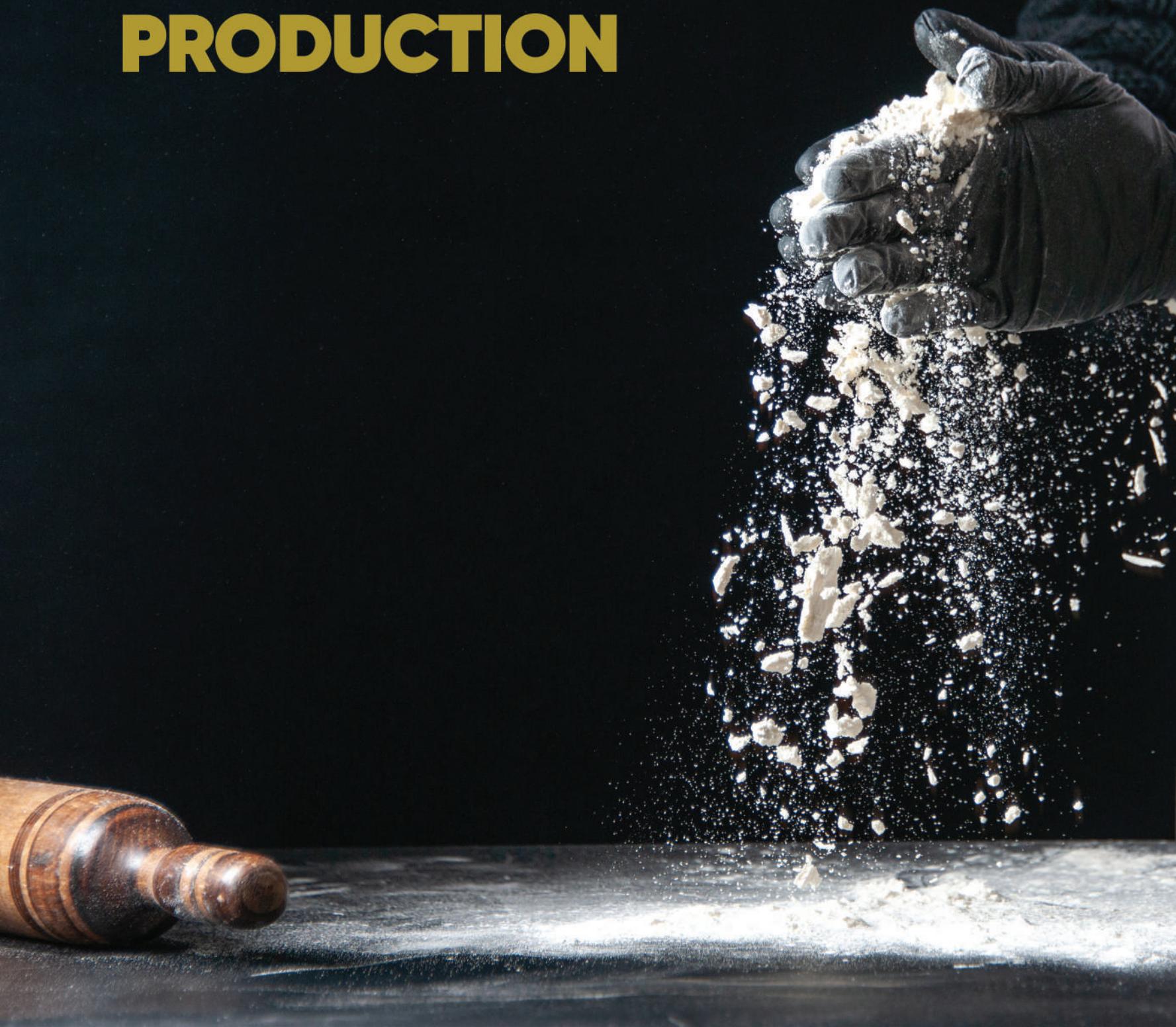
**RU** Он используется для горизонтальной транспортировки продуктов, распределения, сбора, смещивания и термообработки. Машина состоит из двух основных частей: внешнего сосуда и спирали, окружающей вал. Это обеспечивает транспортировку продукта, который он принял от ввода продукта в направлении, в котором он будет проходить через постоянно вращающиеся спирали - с помощью редуктора, к которому он был подключен внутри емкости, без повреждения продукта.

**AR** يتم استخدامه في حمل المنتجات أفقياً والتوزيع ، والجمع، والخلط وعمليات المعالجة الحرارية. يتكون الجهاز من جزئين رئيسيين حوض خارجي ونقل حلزوني محاط حول المحور. يضمن نقل المنتج من المدخل الذي ينقل بشكل حلزوني بمساعدة منظم متصل بالحوض دون التسبب بضرر المنتج.



SUPERIOR  
PERFORMANCE

**QUALITY  
PRODUCTION**





MILLING GROUP  
CLEANING GROUP  
**PACKAGING GROUP**  
TRANSFERRING GROUP  
SEED PROCESSING GROUP  
FEED MILLING GROUP



# PACKAGING MACHINE



УПАКОВОЧНАЯ МАШИНА  
منظومة التعبئة



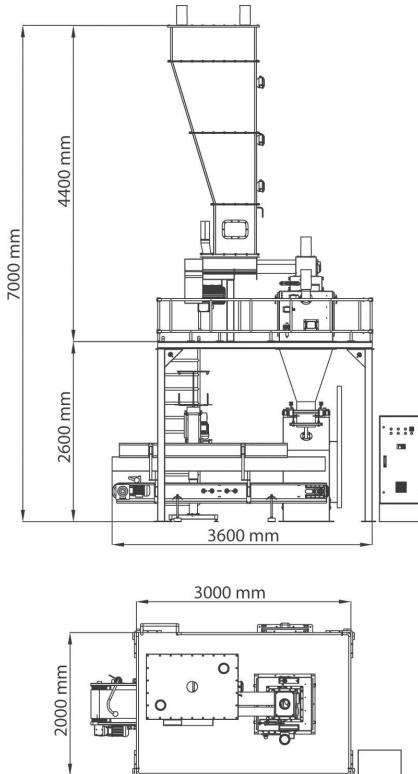
## PACKING MACHINE

**EN** The weighing process is made by one or two weighing units which are installed with. After the weighing process is carried out the weighing unit will not open the covers and wait till a warning received from bag holding switch. Once communication received the covers will be opened and the weighed flour will be discharged into the sack. Once the filling is carried out, the sack is conveyed onto band conveyor and its mouth automatically is sewn. The machine speed is adjusted in accordance with sort of the product and size of the sack. The band conveyor is 3 meter long as standard.



**RU** Процесс взвешивания осуществляется с помощью одного или двух весовых агрегатов, которые устанавливаются вместе с. После завершения процесса взвешивания устройство взвешивания не будет открывать крышки и дождется получения предупреждения от переключателя удержания мешков. После получения сообщения крышки будут открыты, и взвешенная мука будет высыпана в мешок. После завершения подачи мешок транспортируется на ленточный конвейер, и его горловина автоматически зашивается. Скорость машины регулируется в соответствии с сортом продукта и размером мешка. Ленточный конвейер в стандартной комплектации имеет длину 3 метра.

**AR** تتم عملية الوزن بواسطة وحدة أو وحدتين للوزن مركبين معاً. بعد الوزن ، لا تفتح وحدة الوزن الأغطية وتنتظر حتى يأتي تحذير من مفتاح حمل الأكياس. بعد تلقي التحذير ، تفتح الأغطية ويتم تفريغ الموزون في الكيس. بعد اكتمال التعبئة ، يتم نقل الكيس إلى الحزام الناقل ويتم خياطة فمه تلقائياً. يتم ضبط سرعة الماكينة وفقاً لنوع المنتج وحجم الكيس. يبلغ طول الحزام الناقل ٣ أمتار كمعيار.



# ROTOFLOW



ВИБРОДНИЩЕ  
الرّاج



TYPE	TECHNICAL FEATURES		DIMENSIONS				WEIGHT (kg)
	VOLUME (m³)	POWER (kw)	A	B	C	D	
ASK R 60	0.4	0.085 (vibro)	680	600	400	160	150
					500	200	
ASK R 100	1.3	0.17 (vibro)	1080	1000	620	200	250
					750	300	
ASK R 130	2.3	0.3 (vibro)	1400	1300	750	300	300
					900	500	
ASK R 160	2.8	0.3 (vibro)	1700	1600	900	300	400
					1050	500	

## ROTOFLOW

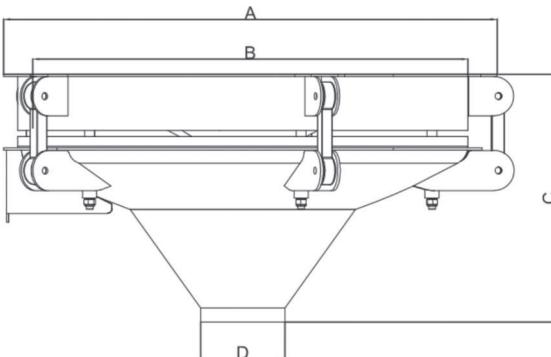
**EN** It is designed to guarantee proper flow of the product in free-flow silos. Rotoflow enables to unload products like wheat, flour and bran easily and properly from silos. A lower vessel connected to the main body with steel joints, driven by a vibratingmotor, enables to unload the product inside the silo properly and feeds the tube screw or conveyor. It can be easily mounted beneath concrete and steel silos.

**RU**

Устройство предназначено для облегчения выгрузки сыпучих материалов из бункера или силоса, путем вибрации. Виброрднице позволяет легко и плавно выводить из силосов такие продукты, как пшеница, мука и отруби. Нижняя чаша, соединенная с основным корпусом стальными шарнирами, приводится в движение вибромотором, чтобы обеспечить плавный выпуск продукта из силоса, в шнек или конвейер. Легко монтируется на дне бетонных и стальных силосов.

**AR**

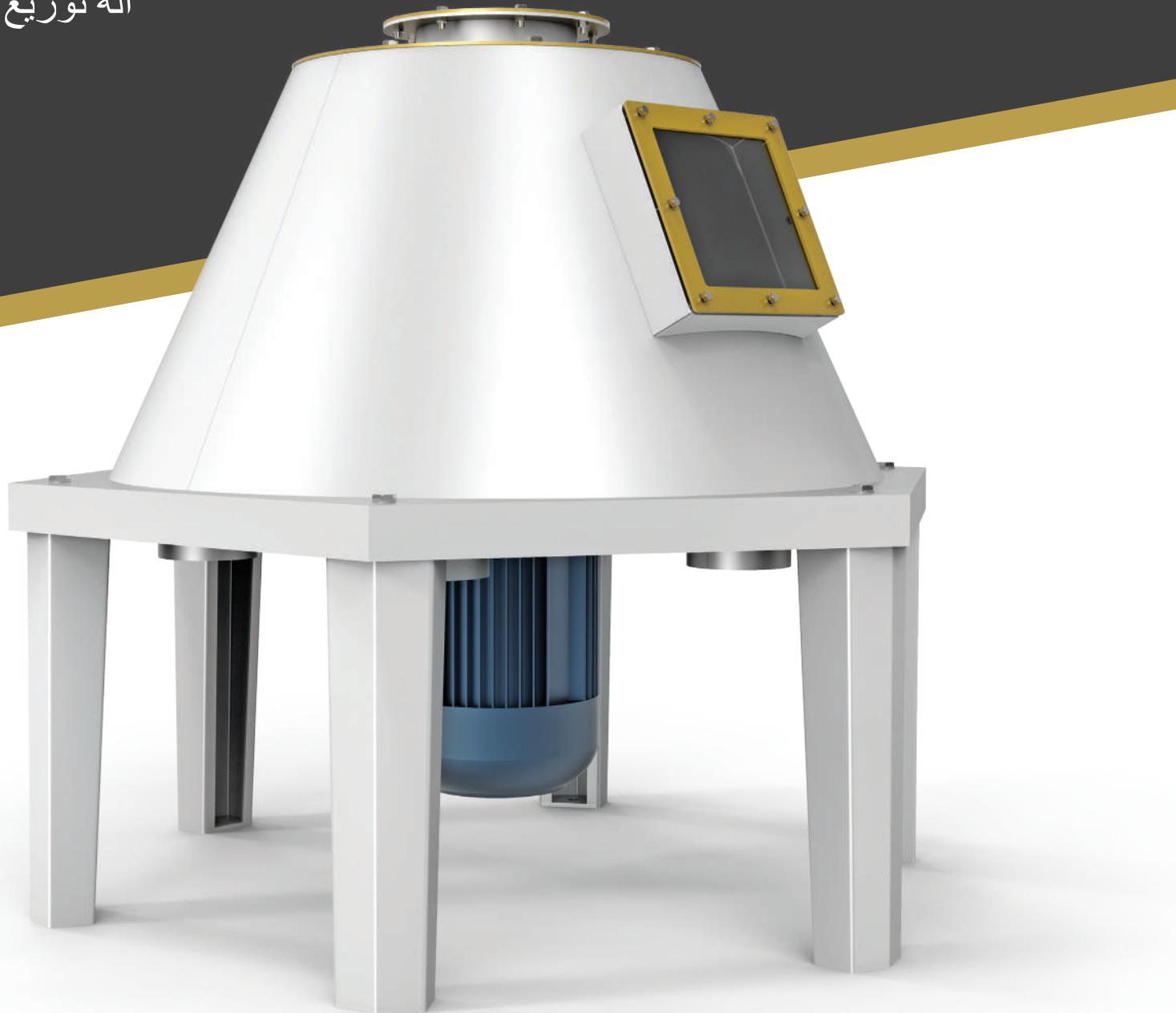
يستخدم من أجل تأمين الصب المنتظم للمنتج من صوامع التفريغ الحر. يومن الراجح تفريغ المنتجات مثل القمح والذرة والنخالة بشكل منتظم من الصوامع. يتم تحريك القمع السفلي الموصول بالجسم الرئيسي بمفصل فولاذي بواسطة محركات راجحة مما يؤمن تفريغ المنتج الموجود داخل الصوامع بشكل منتظم وتغذية الحزازون الأنبوب أو السير الناقل.



# DISTRIBUTOR



ДИСТРИБЮТОР (РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ МУКИ)  
آلہ توزیع الطحین



TYPE	POWER (kw)	DIMENSIONS (mm)					WEIGHT (kg)
		A	B	C	D	E	
ASK-DIV 04	0.55	1235	660	500	200	780	140
ASK-DIV 06	0.55	1300	660	500	200	780	160
ASK-DIV 08	0.75	1340	765	600	250	950	190

## DISTRIBUTOR

**EN** The Flour Distributor is used for the distribution of the product through the Mini Control Sifters paths. It is used in the final stage between blending and packaging silos. They are made with Steel plates with a reasonable thickness. They can be manual or power controlled.

**RU** Применяется для равномерного распределения муки поступающей на контрольный рассев. Распределитель муки, устанавливается на контрольное сито, обеспечивая непрерывную и равномерную подачу муки. Продукт, проходит через патрубок расположенный в верхней части распределителя и попадает в поворотную трубу, управляемую с помощью редукторного двигателя. В свою очередь поворотная труба может распределять продукт как равномерно, так направлять весь поток к конкретно выбранному выпускному патрубку.

**AR** تستخدم لتوزيع الجبوب في الصوامع او توزيع المنتج لينخل على منخل المراقبة لضمان سلسلة المرور المتسلاوي. مجموعة التوزيع تدار من قبل المحرك المتواجد في وسط جسم الآلة. المنتج الذي يدخل الجهاز يوزع اجزاء الاقسام بواسطة جهاز التوزيع. هناك عصاء من أجل الصيانة في جانب جسم الآلة. الأرجل التي تحمل الجسم يمكن تركيبها على المنخل.



PASSION  
**21**  
OF MILLING  
YEARS





MILLING GROUP  
CLEANING GROUP  
PACKAGING GROUP  
**TRANSFERRING GROUP**  
SEED PROCESSING GROUP  
FEED MILLING GROUP



# BUCKET ELEVATOR



НОРИЯ  
الرافعة



TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS								WEIGHT (kg)	
	MOTOR	CAPACITY (t/h)			A	B	C	D	E	F	G	axb		
		Kw	WHEAT	FLOUR										
ASK-E-160x160	0.75-2.2	3-5	2-4	1-2	578	240	625	782	900	582	780	160x160	325	
ASK-E-200x200	0.75-3	10-15	8-12	4-6	755	280	650	900	1000	750	1060	200x200	355	
ASK-E-220x220	1.5-5	13-20	10-16	5-8	800	300	673	900	1100	748	1120	220x220	370	
ASK-E-250x250	1.5-7.5	35-52	28-42	14-22	975	334	951	1105	1200	961	1331	250x250	425	
ASK-E-300x300	3-7.5	55-70	42-50	23-28	1072	380	993	1103	1300	953	1461	300x300	450	
ASK-E-400x500	7.5-22	85-100	66-80	47-55	1378	600	1250	1330	1400	1235	1886	400x500	680	

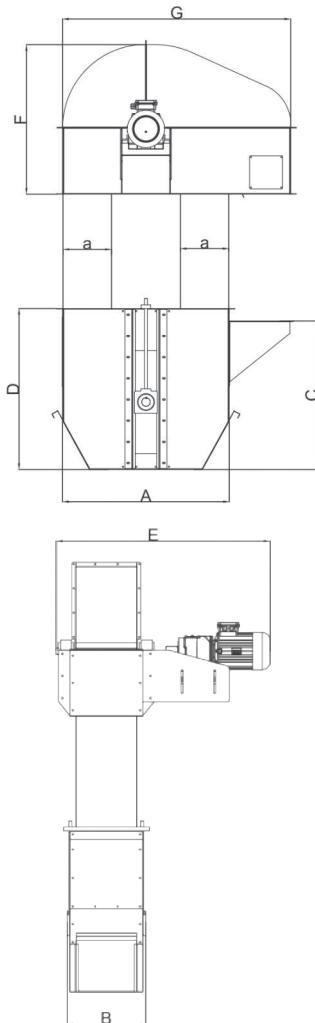
## BUCKET ELEVATOR

**EN** It is designed to convey substances in granular and powder form vertically. It is used for inter-storey transportation of cereals, pulses and flours, notably in the food industry. The elevator is completely made of steel construction, and operates dust-free, silently, independently and as a coupling. The multi-functional machine is ideally used in various tasks. In transporting flour, there must be holes at the bottom and sides of the bucket so that the flour is prevented from causing vacuums (half-filled bucket).

**RU** Ковшовый элеватор является идеальным решением для вертикальной транспортировки насыпных материалов или продуктов с размером частиц до 50 мм.

- Высокий КПД при более низком потреблении электроэнергии.
- Простота и минимальный объем технического обслуживания.
- Надежность и длительный срок службы.
- Бесперебойная эксплуатация.
- Переключатель, управляющий направлением движения и обеспечивающий соблюдение требований техники безопасности.

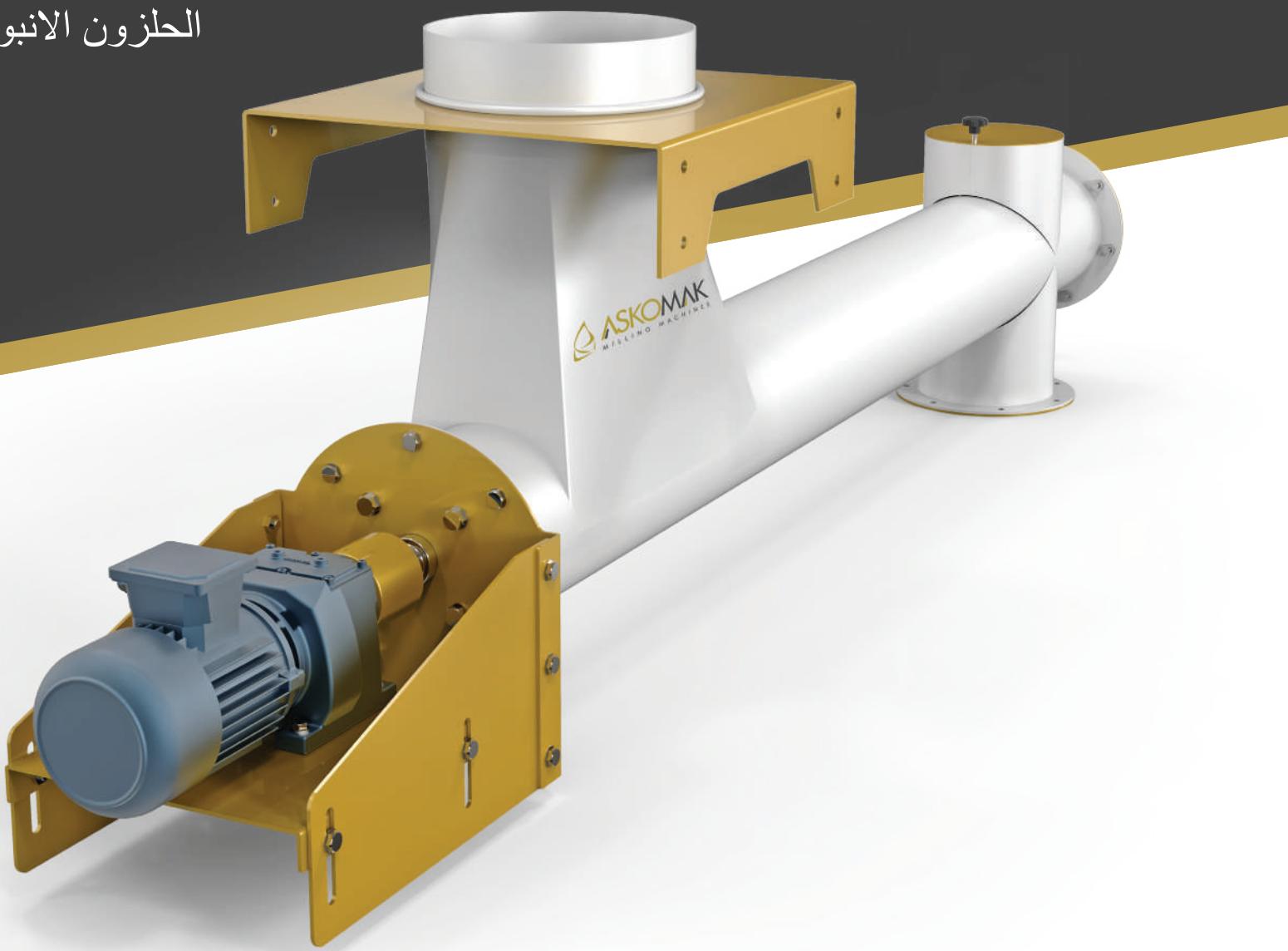
**AR** تستخدم من أجل نقل الحبوب بشكل عامودي. يتم تصنيعها بشكل كامل من المعدن و تعمل بدون غبار ولا صوت ويشكل مستقل دون اتصال بأية آلة أخرى. يتم تصميم دلو المصعد بحيث يكون متوازن وبه من الأسفل والجوانب لسلامة الفاكيوم الأمر الذي يمنع عدم امتلاء الدلو بالكامل. يستعمل الدلو البلاستيكى بشكل عام في حال استعمال المصعد في نقل المنتجات الرطبة. في حال كانت استطاعة المصعد الموجودة في النظام غير كافية فيجب استعمال دلو بدون سفل.



# TUBE CONVEYOR



ТРУБЧАТЫЙ ВИНТОВОЙ КОНВЕЙЕР  
الحُلَزُونُ الْأَنْبُوُبِي



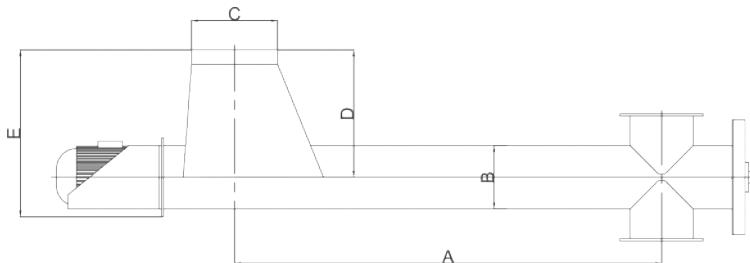
MODEL TYPE	DIMENSIONS					RPM (d/dk)
	A	B	C	D	E	
ASK-THEL 160	-	185	300-400	500	750	100
ASK-THEL 180	-	205	300-400	500	750	100
ASK-THEL 200	-	225	300-400	500	750	100
ASK-THEL 220	-	245	300-400	500	750	100
ASK-THEL 250	-	275	300-400	500	750	100
ASK-THEL 270	-	285	300-400	500	750	100
ASK-THEL 300	-	325	300-400	500	750	100
ASK-THEL 350	-	375	300-400	500	750	100

## TUBE CONVEYOR

**EN** The tube screw is designed to convey powdered and granulated materials at horizontal and angular positions. It is generally connected to silo discharger (rotoflow) outlets, and conveys the product to the collection spiral together with other tube screws. By rotating the screw conveyor driven by the reducer motor, it conveys the product to the desired point, and optionally, it is controlled from the control room with a speed controller.

**RU** Предназначен для конвейерной транспортировки всех видов порошкового или гранулированного сырья и готовой продукции, обладающей низкими адгезивными свойствами, в горизонтальном (ограниченном угловом) положении. Удовлетворяет требованиям всех секторов промышленности. Стандартно располагается под силосом для хранения продукта и обеспечивает конвейерную транспортировку и дозировку продукции. Скорость процесса дозировки регулируется за счет использования инвертора.

يستعمل الحزون الانبوبى من أجل النقل الأفقي والمائل للجبوب. يركب بشكل عام على مخارج غرف الصوامع وينقل مع الحزونات الانبوبية الأخرى المنتج إلى حزون التجميع. يتم تحريك الحزون عن طريق محركات بعلبة سرعة حيث يقوم بنقل المنتج عن طريق دوران حزون البرغي الموجود داخله إلى المكان المطلوب. يمكن ربط المحرك بجهاز تعديل سرعة وقيادة الحزون من غرفة التحكم.







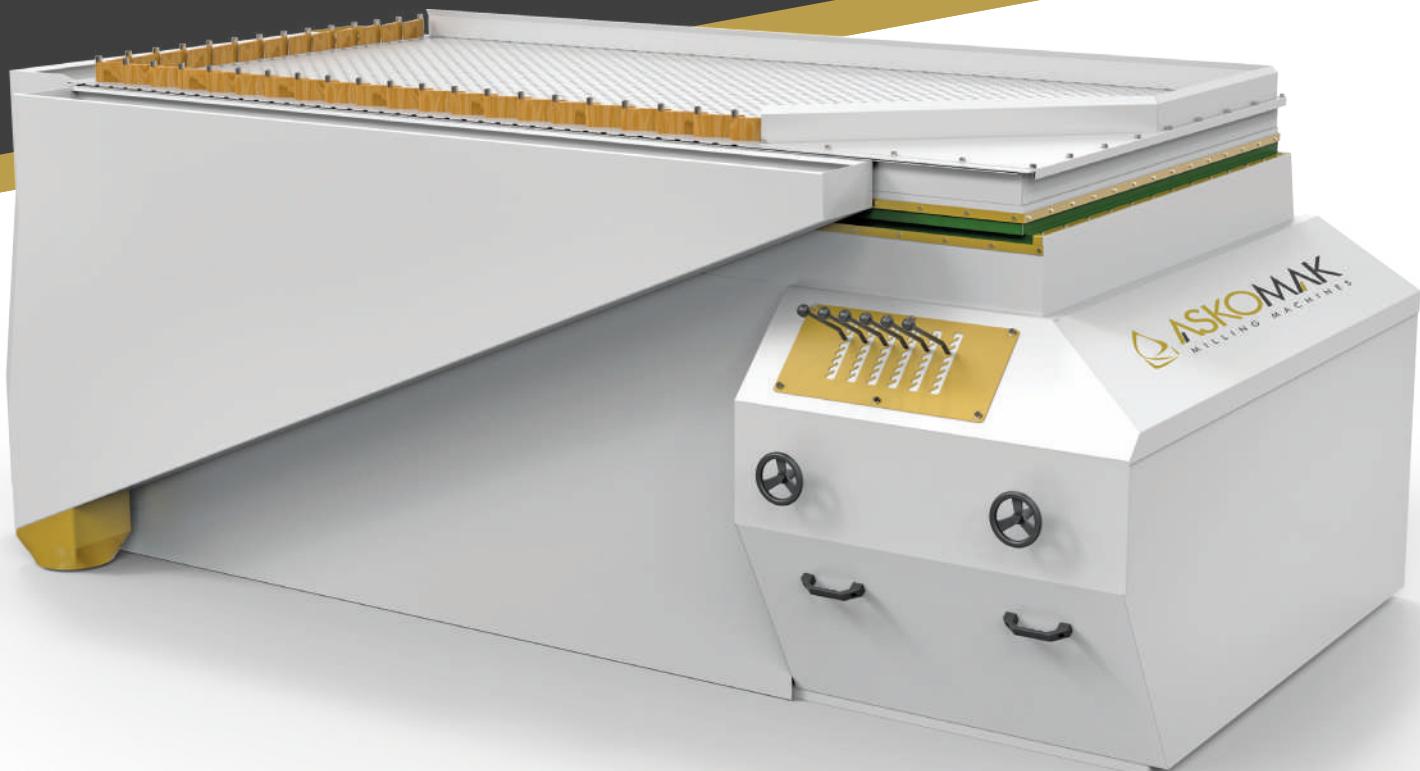
MILLING GROUP  
CLEANING GROUP  
PACKAGING GROUP  
TRANSFERRING GROUP  
**SEED PROCESSING GROUP**  
FEED MILLING GROUP



# LIGHT GRAIN SEPARATOR



ЛЕГКАЯ МАШИНА ДЛЯ СОРТИРОВКИ ЗЕРНА  
آلہ فرز الحبوب الخفیفة



MODEL	DIMENSIONS (mm)			TECHNICAL FEATURES					
	A	B	C	SIFTING AREA NET (m³)	MOTOR (kw)		WEIGHT (kg)		GROSS VOLUME (m³)
				LARGE CASE	FOR FAN	FOR MACHINE	NET	GROSS BRUT	
ASK-2200	2800	1580	1920	2.3	11	1.1	1250	1400	8.2
ASK-8800	3150	2000	1660	3.8			1800	2100	11.3
ASK-9900	3900	2070	1700	5.3	15	1.5	2700	3150	14.5

## LIGHT GRAIN SEPARATOR

**EN**

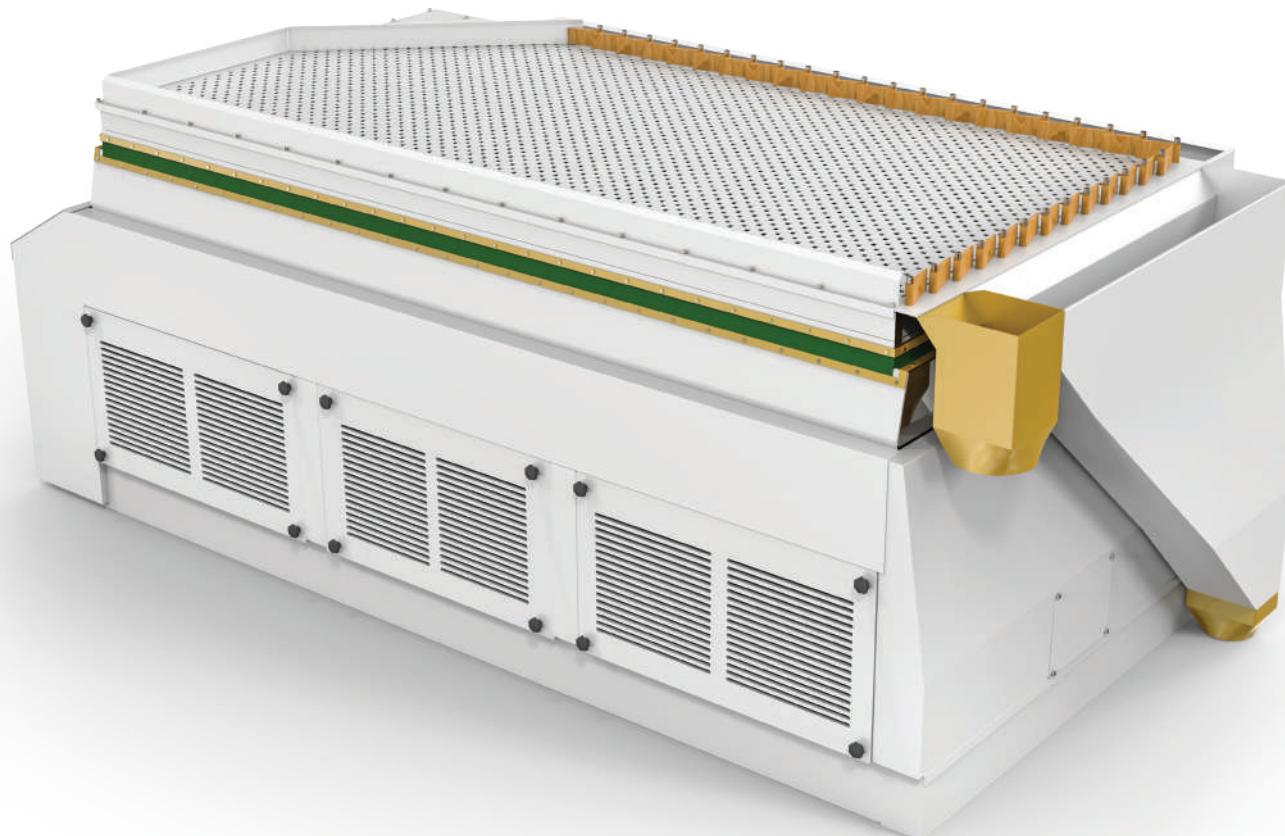
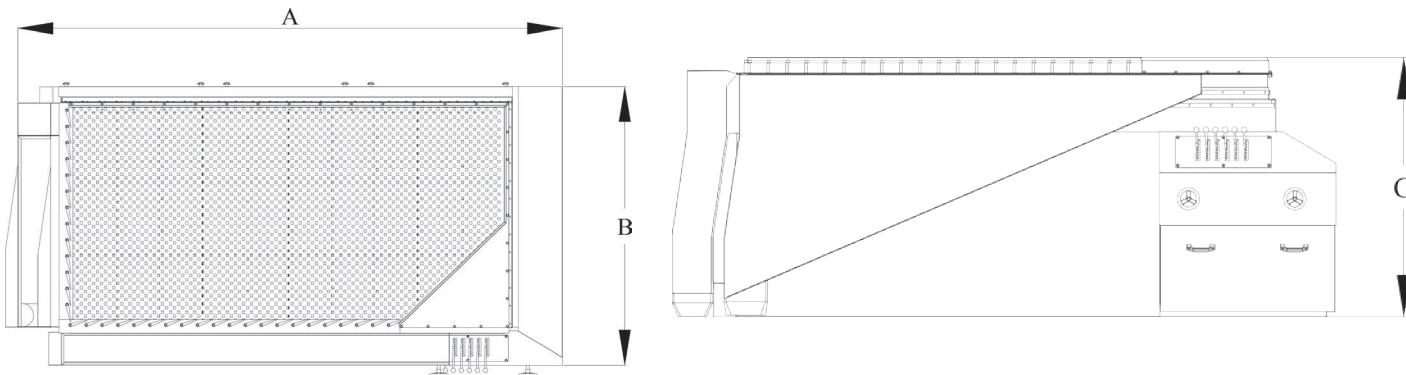
It is used to separate the grains with holes inside, wrinkled, weak, broken corners, partially discolored in the sized product. It is used to increase the quality of the cleaned product. It is very effective in all legumes, cumin and sesame. It is a must have machine in wheat - barley seed production. It increases the germination rate of the seed in seed production.

**RU**

Внутреннее отверстие в продольном изделии используется для отделения морщинистых, слабых, разбитых углов и частично обесцвеченных зерен. Используется для улучшения качества очищенного продукта. Он очень эффективен во всех бобовых продуктах, тмине и кунжуте. Это абсолютно обязательная машина для производства семян пшеницы и ячменя. Повышает скорость прорастания семян при семеноводстве.

**AR**

يتم استخدامه لفصل الحبوب التي تحتوي على ثقوب بداخلها ، وزوايا مجعدة ، وضعيفة ، ومكسورة ، ومتغيرة اللون جزئياً في المنتج ذاتي الحجم. يتم استخدامه لزيادة جودة المنتج النظيف. وهي فعالة للغاية في جميع أنواع البقوليات والكمون والسمسم. إنها آلية لا غنى عنها في القمح - إنتاج بذور الشعير.



# TRIEUR



ТРИЕРНЫЙ БЛОК

تريور



TYPE	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	CAPACITY (t/h)		AIR m³/min	MOTOR			VOLUME (m³)	WEIGHT (kg)		
							WHEAT	ABSUK		Kw	Rpm					
										WHEAT	ABSUK					
ASK-TRY 63x200	3180	910	2425	2685	650	985	3-4	2.8	8	1.5	40	32	2.9	590		
ASK-TRY 75x240	3585	1040	2835	3090	785	1255	5.5-6.5	4	8	2.2	40	32	5.9	780		
ASK-TRY 90x240	3580	1150	3020	3090	1080	1600	8.5-9.5	5	9	2.2	40	32	6.0	870		
ASK-TRY 90x300	4220	1200	3640	3730	945	1195	9.5-10.5	6	10	3	40	32	7.3	920		
ASK-TRY 2x63x200	3180	910	2425	2685	650	2370	6-8	5.5	12	2x1.5	40	32	4.7	1060		
ASK-TRY 2x75x240	3585	1040	2835	3090	785	2105	11-13	8	12	2x2.2	40	32	8.2	1200		
ASK-TRY 2x90x240	3580	1150	3020	3090	1080	2800	17-19	10	13	2x2.2	40	32	8.9	1280		
ASK-TRY 2x90x300	4220	1200	3640	3730	1110	2290	19-21	12	15	2x3.0	40	32	9.7	1350		
ASK-TRY -AB-63x200	3180	910	2425	2685	650	985	3-4	2.8	8	1.5	40	32	2.9	640		
ASK-TRY -AB-75x240	3585	1040	2835	3090	785	1255	5.5-6.5	4	8	2.2	40	32	6.0	750		
ASK-TRY -AB-90x240	3580	1150	3020	3090	1080	1600	8.5-9.5	5	9	2.2	40	32	6.0	810		
ASK-TRY -AB-90x300	4220	1200	3640	3730	945	1195	9.5-10.5	6	10	3	40	32	7.3	860		



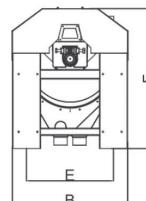
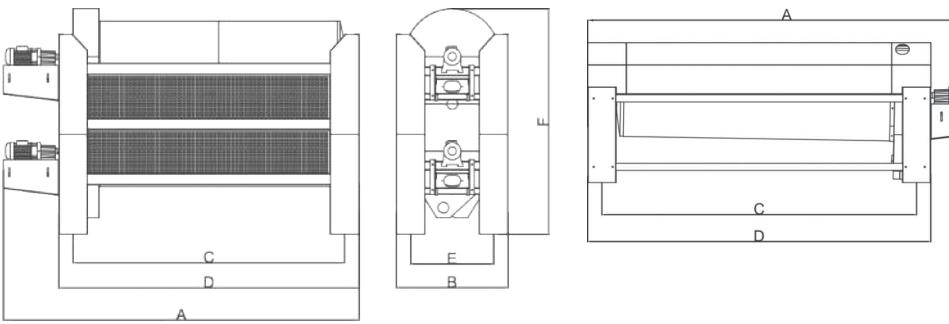
# TRIEUR

**EN** It is designed to separate round and long foreign substances in the cereals. It separates seeds, barley, ryes, lentils, broken wheat, long grains, etc. from the wheat. Pockets pressed on liner sheet collect foreign substances and put them in the spiral basin. Outside the spiral basin, the cereals are blended with an ultra mixer, and the internal structure of long grain trieurs are comprised of a different system.

**RU** Предназначен для выделения смеси длинных и коротких примесей из зерна. Отделяет примеси, такие как семена, ячмень, рожь, чечевица, разбитая пшеница и длинное зерно. Зерно подается на вращающийся триерный цилиндр с ячеистой рабочей поверхностью. При вращении цилиндра в ячейки попадают короткие частицы, а удлиненные зерна скользят по внутренней гладкой поверхности цилиндра и перемещаются до соответствующего разгрузочного отверстия. Короткие же зерна выводятся из цилиндра, а примеси из желоба.

يستخدم من أجل فصل المواد الغريبة الكروية والطويلة الموجودة داخل الحبوب. تقوم الحبوب المضغوطبة فوق الصاج بجمع المواد الغريبة ونقلها إلى قمع الحزرون. يتم تحريك الحبوب خارج قمع الحزرون بواسطة خلاط قوي و تكون البنية الداخلية للحببات الطويلة من نظام مختلف.

نظر الالستخدامات الكثيرة لآلية التقنية فإليها تختلف عن بعضها بعد الطوابق والاقطار المرکبة عليها. يجب بشكل خاص تطبيق نظام فحص في الطريق السفلي من آلية التقنية التي تستخدم.



# CLEANMAX 1



ЧИСТЫЙ МАКСИМУМ 1  
سوبر غربيل ١



MODEL TYPE	DIMENSIONS (mm)								
	A	B	C	D	E	F	G	ØX	ØY
CLEANMAX-1	1255	1425	2320	2315	1536	2214	2314	500	150

MODEL TYPE	MOTOR REDUCER	VIBRO MOTOR	CAPACITY t/h		WEIGHT kg	AIR NEED m³/min
	Kw d/dk rpm	Kw d/dk rpm	PRE-CLEANING	CLEANING		
CLEANMAX-1	0.55kw - 27 d/dak.	2x0.72kw - 1000 d/dak.	40-50	15-20	1600	35-40



# CLEANMAX 1

**EN** They are used as classifiers in cleaning units of flour, semolina and pulse factories. Separators clean more effectively in high capacity operation. Double stored sieves can easily be assembled-dismantled and sieve angle can be adjusted. Increasing and decreasing the vibration is possible by adjusting motor angles and weights.

## motor angles & **USAGE AREAS**

- Flour and semolina mills,
  - Seeds cleaning plants,
  - Cereal cleaning and calibration plants,
  - Malt factories
  - Cereal storage silos.

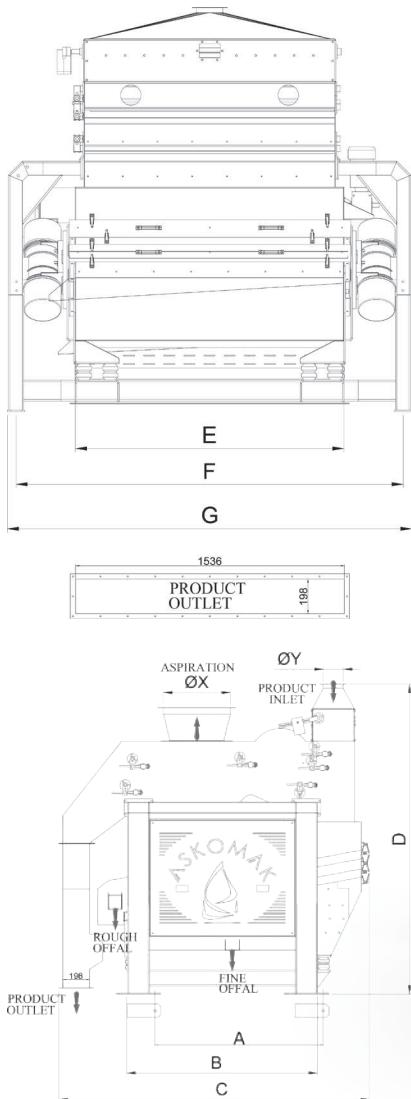
**RU** Они используются в качестве классификаторов в очистных установках мукомольных, маных и крупяных заводов. Сепараторы очищаются более эффективно при работе с высокой производительностью. Двойные складируемые сита легко монтируются-демонтируются, а угол наклона сита можно регулировать. Увеличение и уменьшение вибрации возможно путем регулировки углов наклона и веса двигателя.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Мельницы для производства муки и манной крупы,
  - Растения для очистки семян,
  - Установки для очистки и калибровки зерновых культур,
  - Солодовые заводы
  - Силосы для хранения зерновых.

يتم استخدامها كمصففات في وحدات تنظيف مصانع الدقيق والسميد . يتم تنظيف الفواصل بشكل أكثر فعالية في التشغيل عالي السعة يمكن بسهولة تجميع المناخل المخزنة المزدوجة وتنكيمها ويمكن تعديل زاوية الغربال . كما ويمكن زيادة وتقليل الاهتزاز عن طريق ضبط زوايا المحرك والأوزان .

- \* مجالات الاستخدام
- \* مطاحن الدقيق والسميد.
- \* بذور تنظيف النباتات.
- \* محطات تنظيف ومعايرة الحبوب.
- \* مصانع الشعير.
- \* صوامع تخزين الحبوب .

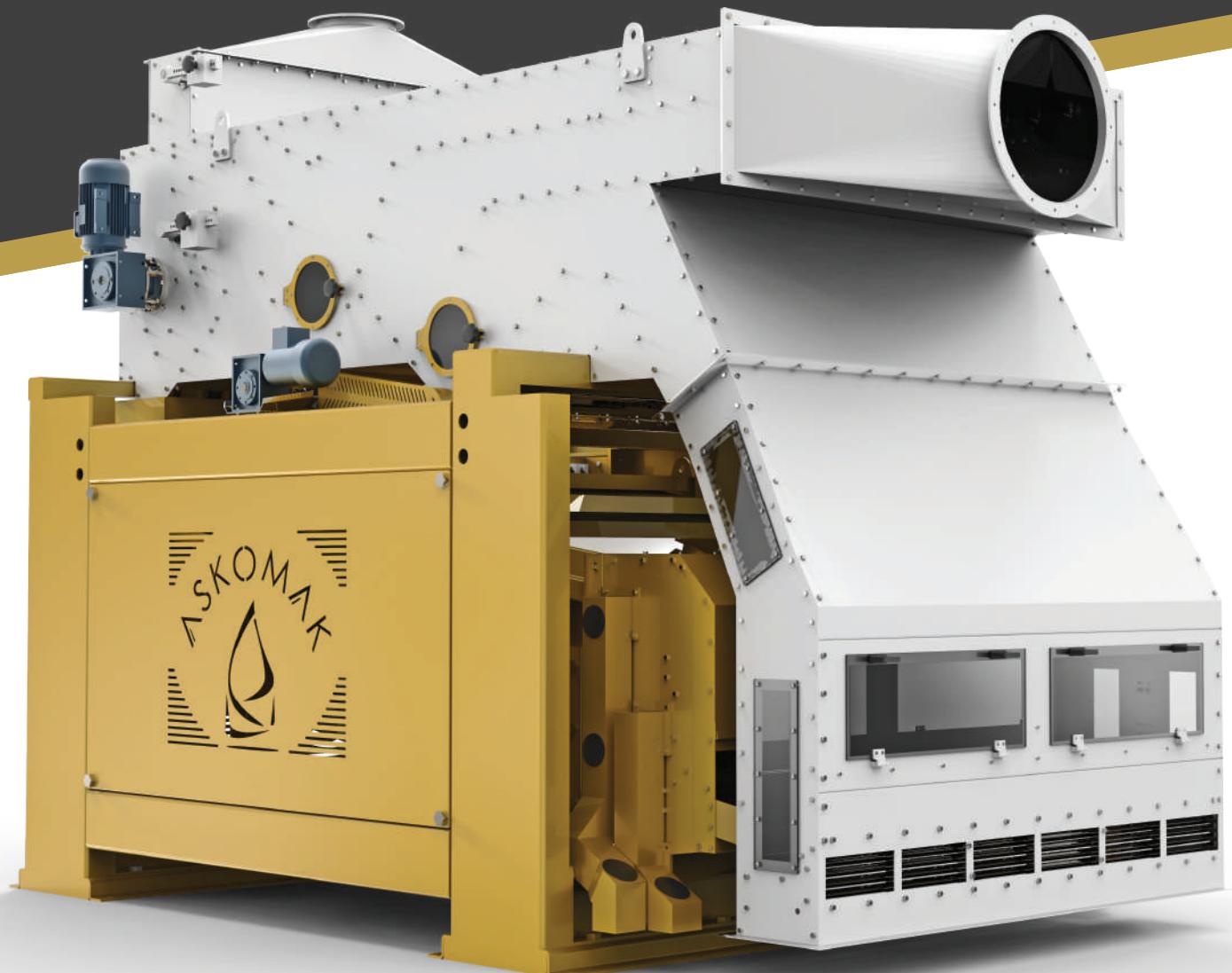


# CLEANMAX 2



ЧИСТЫЙ МАКСИМУМ 2

سوبر غريل ٢



MODEL	CAPACITY t/h		ELEKTRİK MOTORU			ŞANZUMAN	REDÜKTÖRLÜ MOTOR			REDÜKTÖRLÜ MOTOR			HAVA İHTİYACI m³/dk.	Ort. Ağırlıklar KG		PAKETLEME HACMİ m³	
	PRE-CLEANING	CLEANING	SIEMENS MODEL	Kw	d/dk		MODEL	Kw	d/dk	MODEL	Kw	d/dk		NET	BRUT	NET	BRUT
CLEANMAX-2	100-120	≈ ≈ ≈	AGM 112-M4	4	1500	450	EV063.00.B09	0,55	23	EV080.00.B09	1,5	27	260	4820	5220	34,2	37,5



## CLEANMAX 2

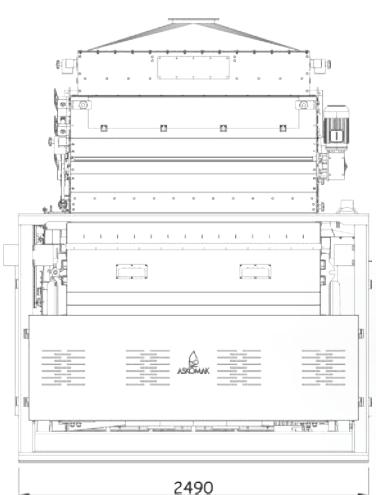
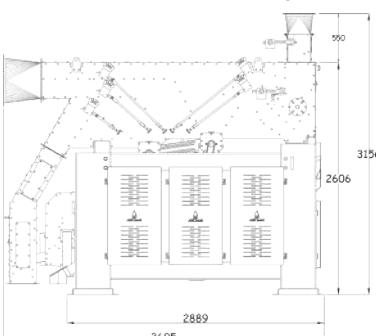
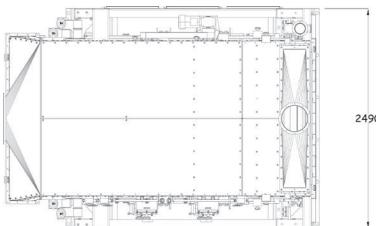
**EN** High capacity, effective sifting feature according to grain type at a minimum space. High performance cleaning, Classification easiness in cleaning. Coarse grained offal gets separated and thrown out with the help of screw conveyor inside the grid riffle at Product Inlet. Clean product division over the sieve with the help of cylinder under the product inlet. Proper and controlled division over the sieve of raw material to be cleaned with the help of feeding drum.

### Features:

Multiplex sifting system.  
The advantage of air sucking from backside and height.  
Aspiration system with high performance. Two pieces of screw conveyors have been used for glume to be thrown out inside the upper air sucking.

**RU** Высокая производительность, эффективное просеивание в зависимости от типа зерна при минимальном пространстве  
Высокая производительность  
Высокоэффективная очистка, простота классификации при очистке  
Крупнозернистые субпродукты отделяются и выбрасываются с помощью шнекового транспортера внутри решетчатого желоба на входе продукта  
Очистите разделение продукта над ситом с помощью цилиндра под входом для продукта  
Правильное и контролируемое разделение на сите очищаемого сырья с помощью подающего барабана.  
Мультиплексная система просеивания  
Преимущество всасывания воздуха сзади и с высоты.  
Аспирационная система с высокой производительностью  
Две части шнековых конвейеров были использованы для выброса чешуи внутри верхнего отсоса воздуха.

**AR** خاصية النخل ذات السعة العالية والفعالية وفقاً لنوع الحبوب بأقل مساحة، تنظيف عالي الأداء ، سهولة التصنيف. يتم فصل مختلف الحبيبات الخشنة والقائتها بمساعدة ناقل لوبي داخل بنية الشبكة في مدخل المنتج. ويقوم بتنظيف قسم المنتج فوق المنخل بمساعدة الأسطوانة الموجدة أسفل مدخل المنتج. يتم من خلال التقسيم المناسب والممنظم على غربال المواد الخام المراد تنظيفه بمساعدة أسطوانة التغذية.  
ميزات هذه الماكينة:  
نظام غربلة متعدد الإرسال.  
ميزه امتصاص الهواء من المؤخرة والارتفاع .  
نظام شفط ذو أداء عالي.  
تم استخدام قطعتين من الناقلات اللولبية للتخلص من الكؤوس داخل أنبوب امتصاص الهواء العلوي .  
قناة هوائية ذات سعة عالية.

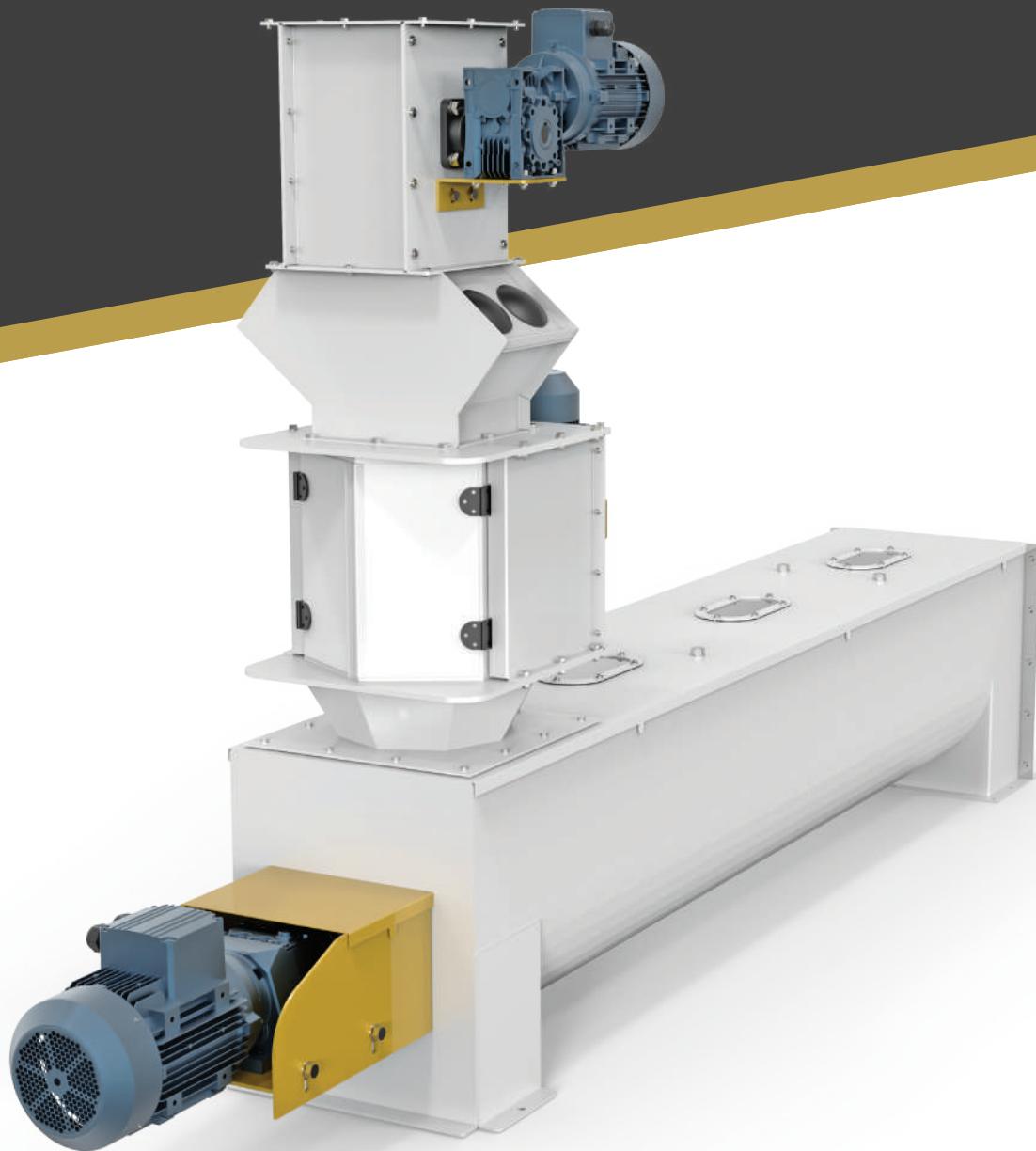


# SEED TREATING MACHINE



ЗОБРОБКИ НАСІННЯ

آلية معالجة البذور



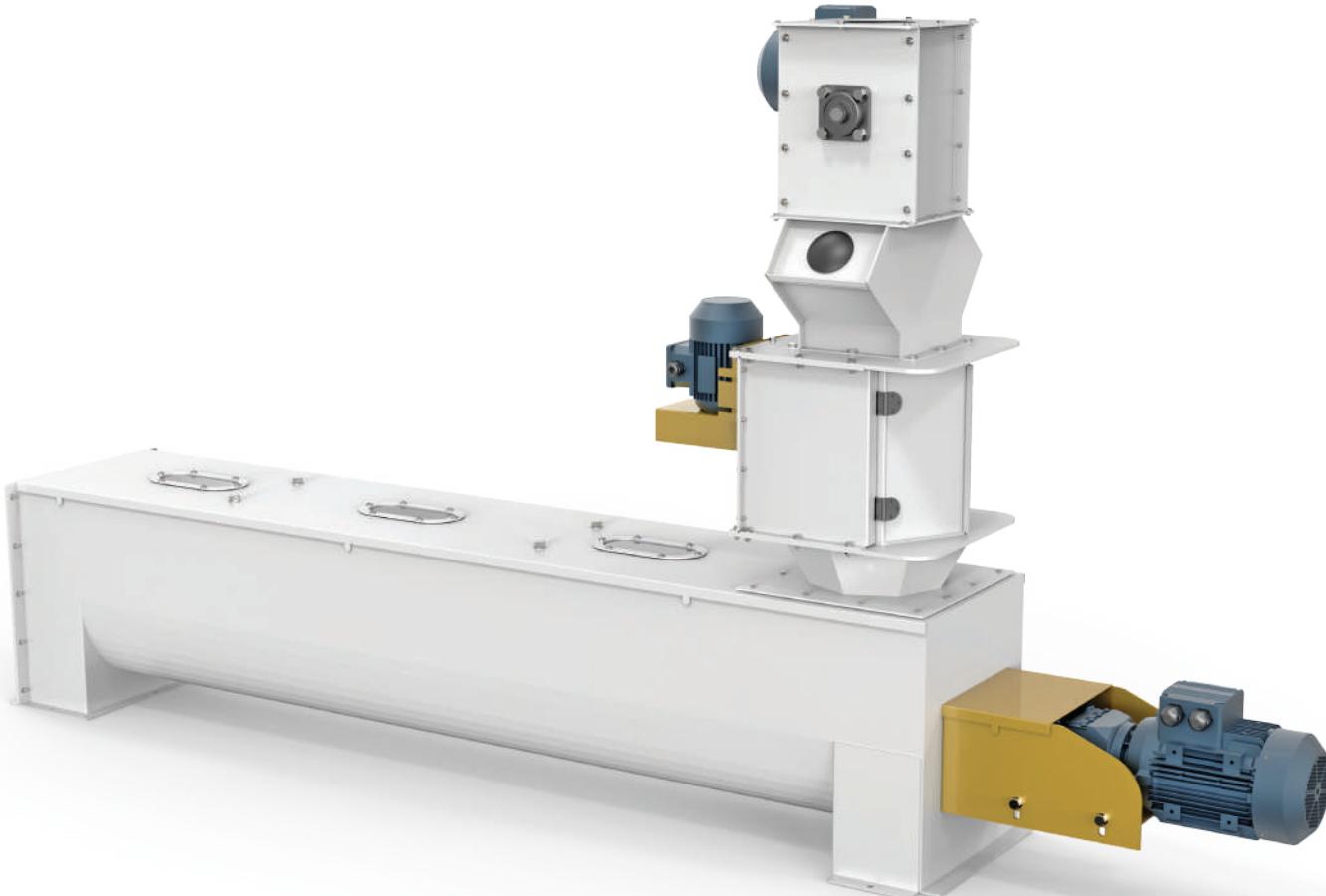
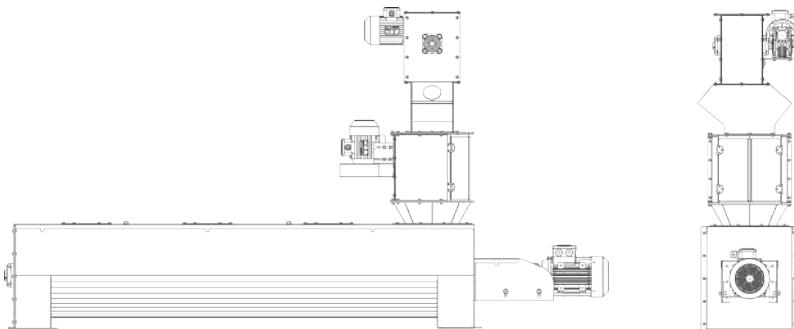
MODEL TYPE	CAPACITY (t/s)	VOLUMETRIC VALVE (kw)	DISPENSER DISC (kw)	MIXER SCREW (kw)	PUMP (kw)	CHEMICAL LIQUID DOSAGE (ml/100kg)
ASKO-005	1 TO 2.5	0.37	0.37	1.1	0.9	20-1880
ASKO-010	2.5 TO 5	0.55	0.37	0.75	0.78	100-890
ASKO-015	5 TO 10	0.55	0.37	1.1	0.78	200-1880

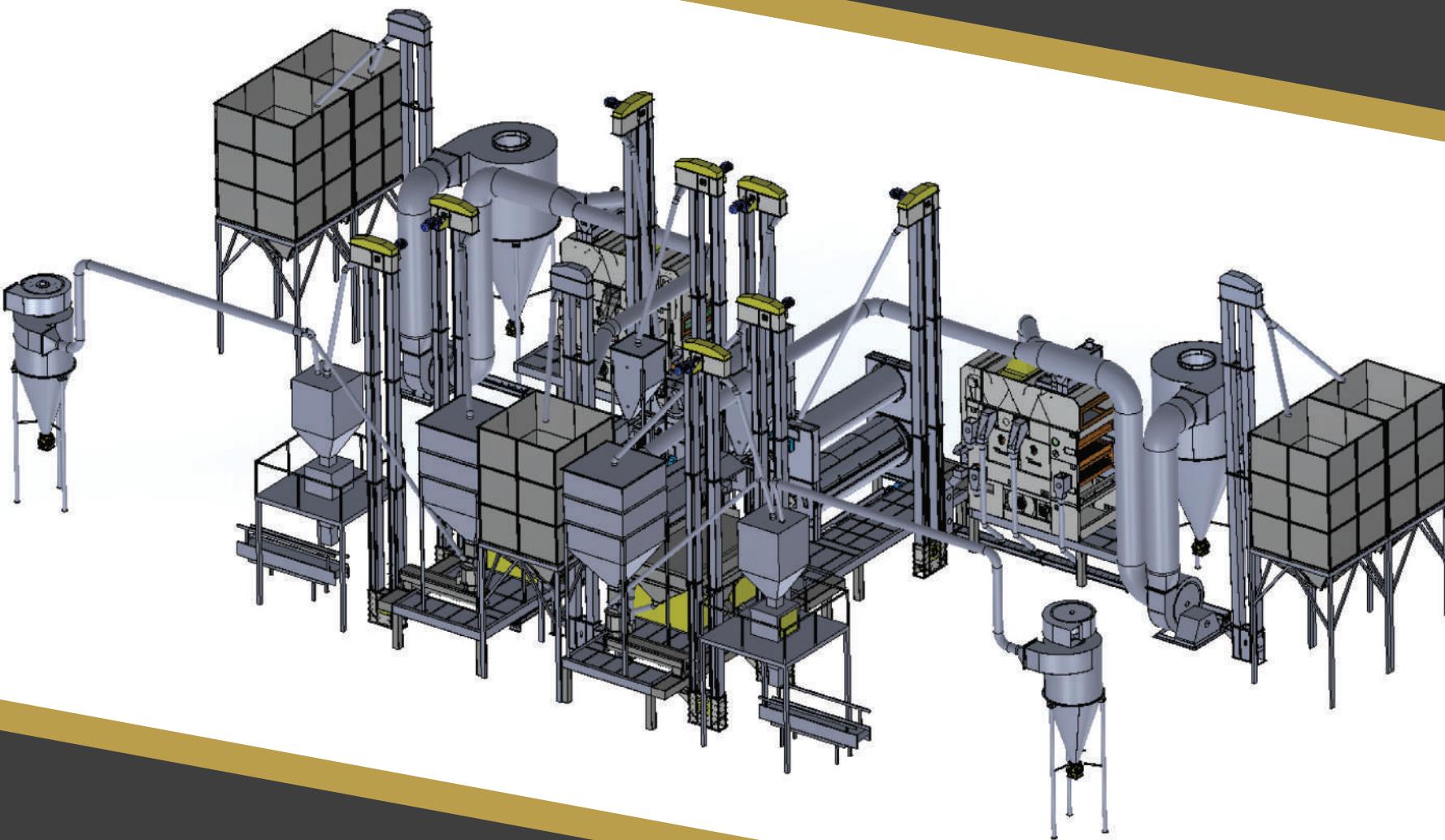
## SEED TREATING MACHINE

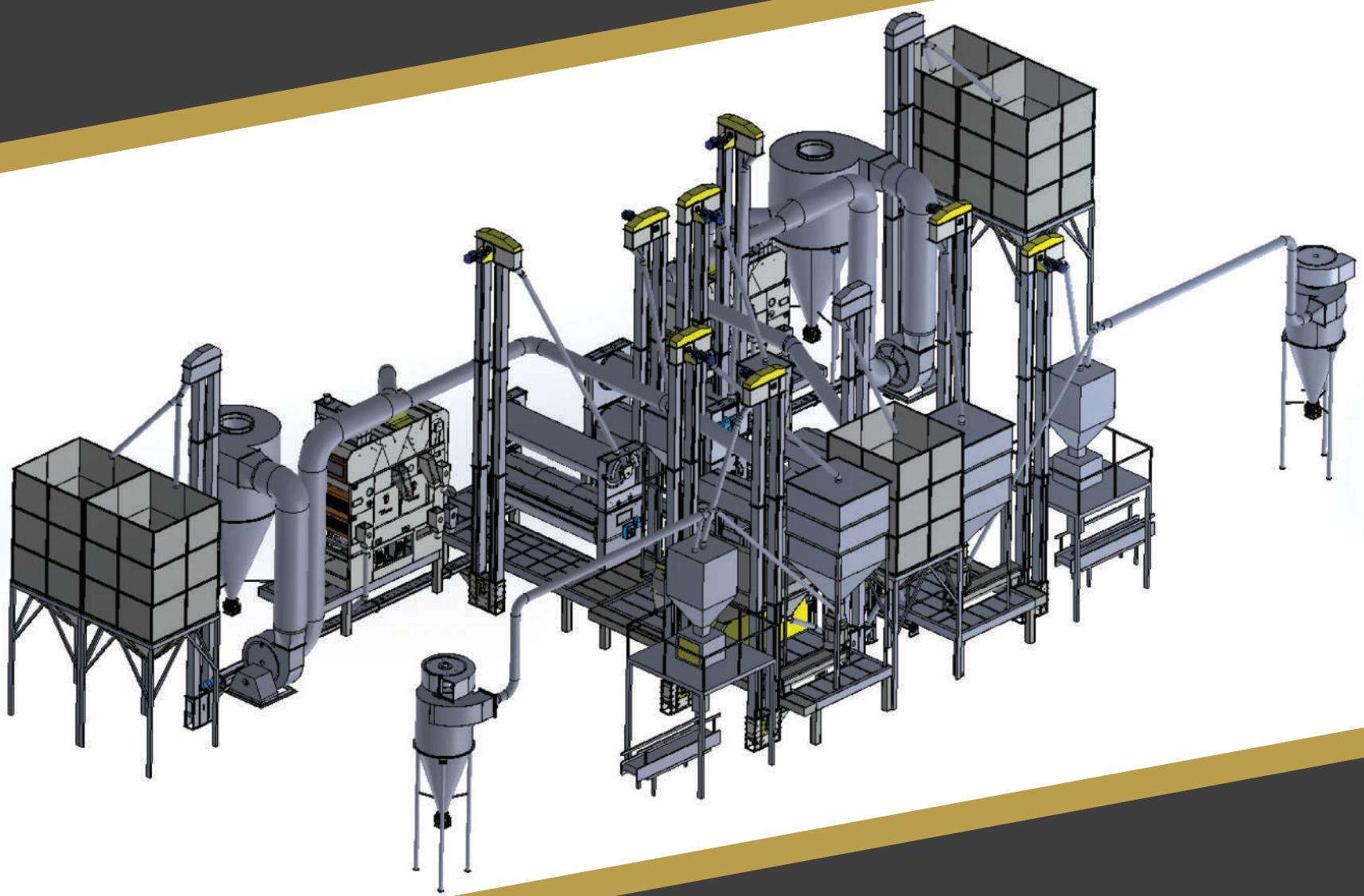
**EN** Liquid applicators used for precision coating and pilling of crop with insecticides, fungicides, micronutrients and inoculants to the highest quality standards. Integrated modern control systems provide high process flexibility, process.

**RU** Будова: Машина для хімічної обробки насіння складається з вхідного отвору, камери для хімічної обробки насіння з диском розподільним і розпилювальних диска, дозуючого пристрою з насосом і допоміжним пристроєм змішувача. Привід управляється мотором-редуктором. Машина для обробки насіння конструктор з сенсорною панеллю.

تستخدم آلة تطبيق السائل من أجل رش حبات المحصول بالمبيدات الحشرية ومبيد الفطريات والمعذيات الدقيقة المخصصة للوصول إلى أعلى معايير الجودة. توفر أنظمة التحكم الحديثة المتكاملة مرونة عملية عالية. يتدفق المنتج عبر مدخل الصقل من خلال تمرير صمام البذور وشفط الهواء في آلة القضيب الرفيع. يتم توزيع المنتج الباطني بشكل موحد مع رش عبر قرص. يسكب السائل في آلة القضبان الرفيعة من خلال مضخة ونظام تغذية السائل. يتم توزيع السائل على المنتج عن طريق قرص المضخة الدوار. سوف ينقل المنتج في وحدة خل ط ثانوية وبينما خلط مكثف بالسائل .







 ASKOMAK  
MILLING MACHINES





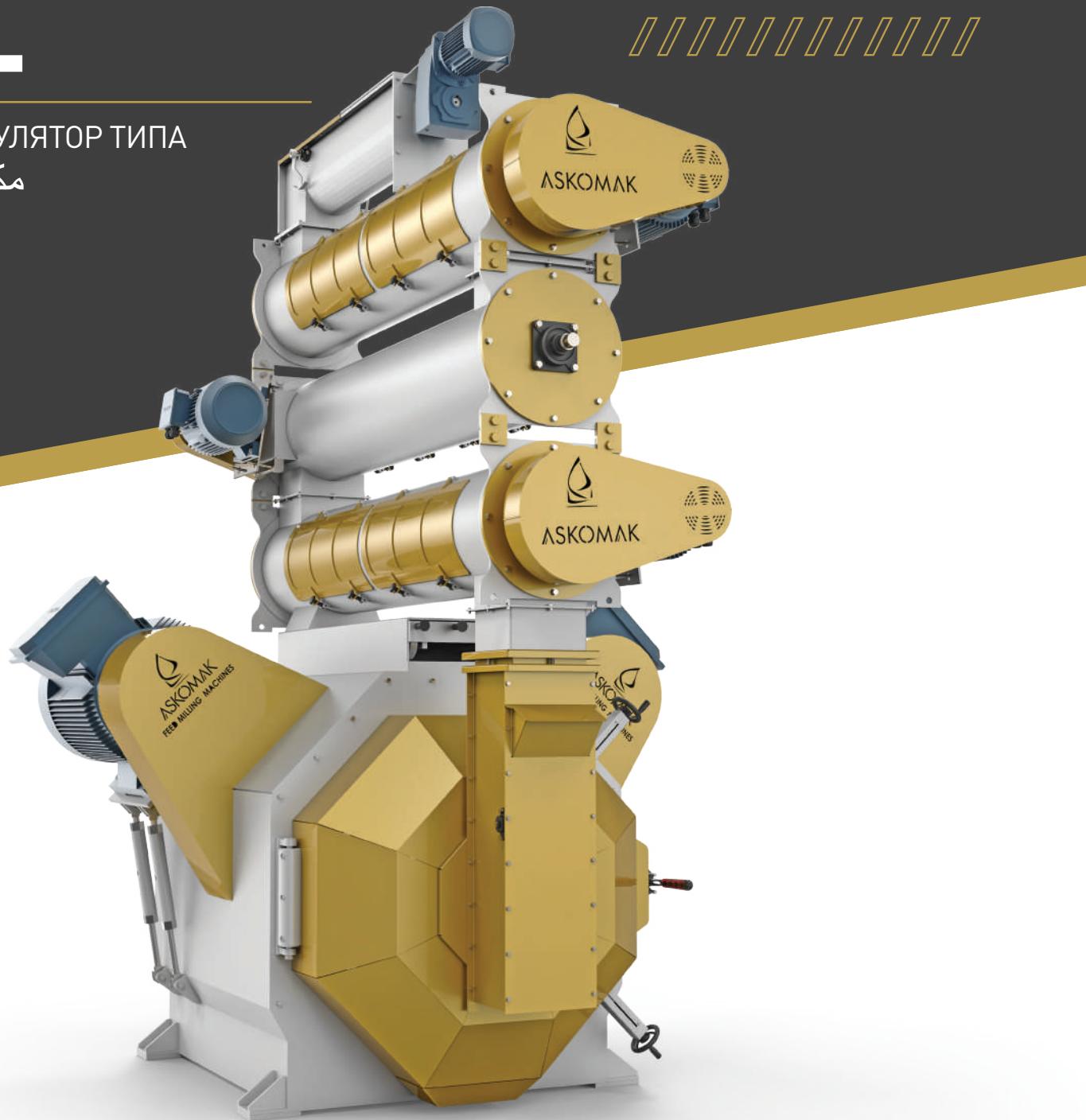
MILLING GROUP  
CLEANING GROUP  
PACKAGING GROUP  
TRANSFERRING GROUP  
SEED PROCESSING GROUP  
**FEED MILLING GROUP**



# PELLET MILL



ПРЕСС-ГРАНУЛЯТОР ТИПА  
مكبس الأعلاف



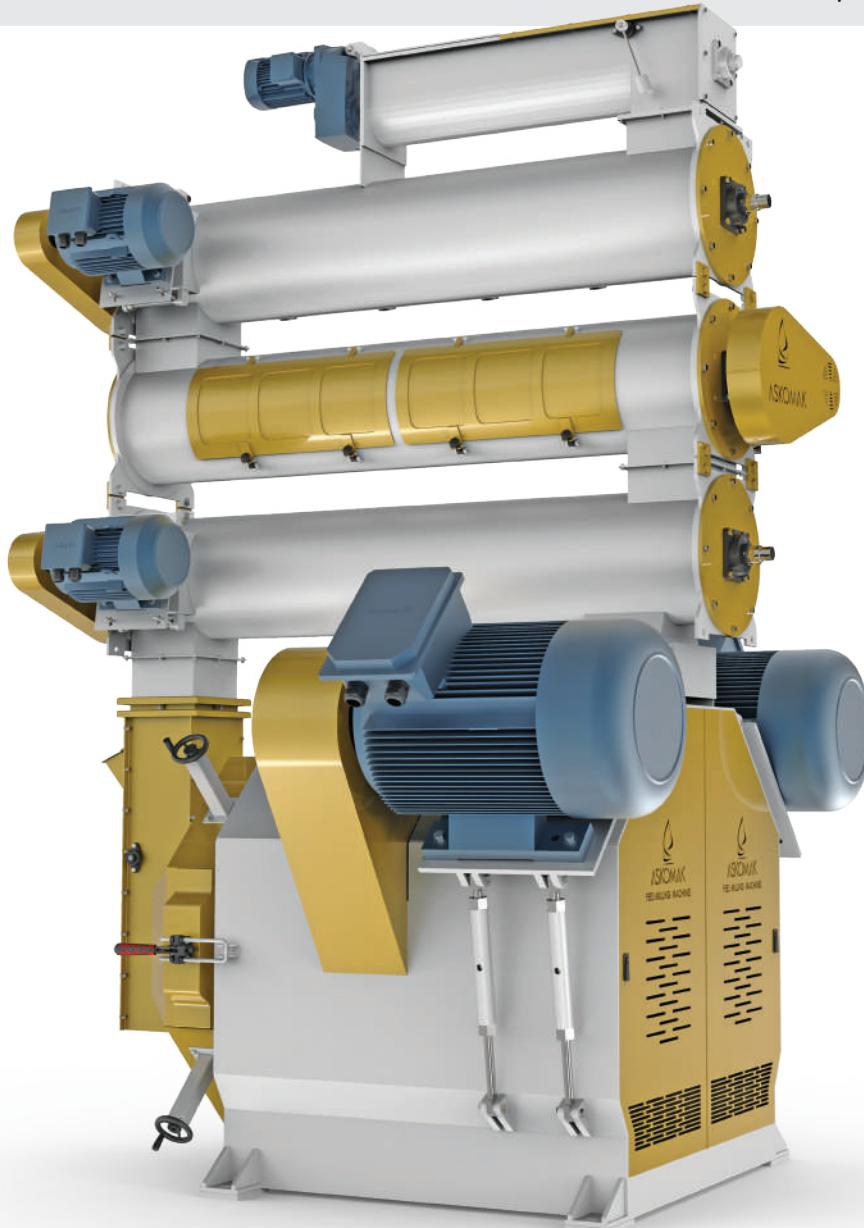
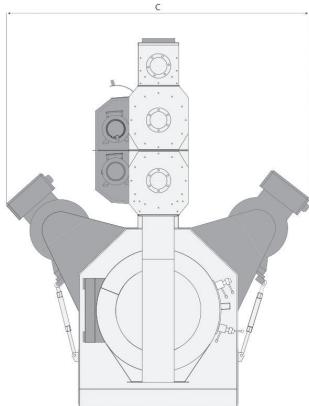
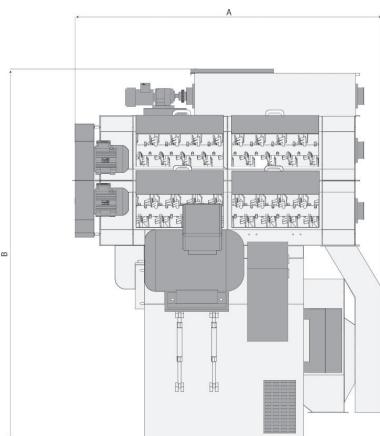
TYPE	DIMENSIONS (mm)			MOTOR (kw)	CAPACITY (t/h)
	A	B	C		
ASK-P420-5	1800	2000	1200	110	5
ASK-P520-10	2800	2900	2600	180	10
ASK-P620-15-20	3000	3500	2700	220	15-20
ASK-P420-20-25	3200	3500	2900	320	20-25
ASK-P420-30	3500	4200	3100	360	30

## PELLET MILL

**EN** Pellet mill is a kind of machine that is used for producing pellets from powdered biomass material. It is also known as pellet press. It works very effectively and you can always rely on for the production of very fine pellets. To produce the small substances, it works by putting together smaller particles into larger and homogenous mass. It therefore implies that it doesn't break the large materials into smaller substances.

- RU**
- » Мощная форма гранул
  - » Гигиеническое производство, более равномерное запытывание и работа системы
  - » Однородное смещивание, эффективное производство с низкими потерями
  - » Стальная износостойчивая конструкция
  - » Клиньево ременной привод
  - » Двух валковая система
  - » Легкая замена валков и матрицы
  - » Встроенный магнит
  - » Сверхпрочная износостойчивая матрица

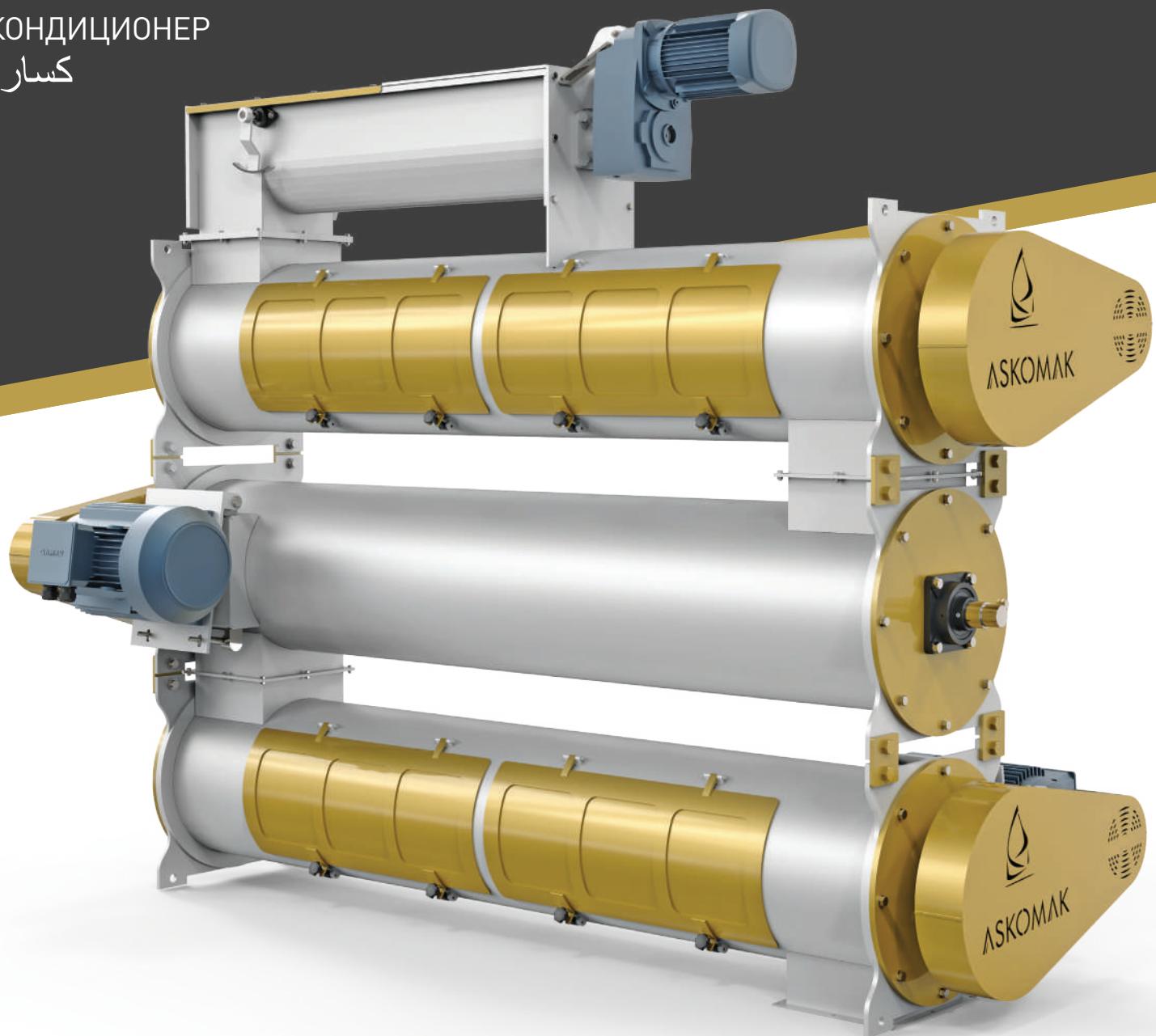
**AR** مطحنة الحبيبات هي نوع من الآلات التي تستخدم لإنتاج الكرات من مواد الكتلة الحيوية المسحوقة، والذي يعرف أيضا باسم مكبس الكرات. مكابس أسكوماك توفر حل لضغط كل أنواع المواد الغذائية المختلفة لتناسب كل القرارات المطلوبة. تستخدم أيضاً في عمليات إعادة التدوير والصناعات الحيوية. وتتعجب أسكوماك دوراً هاماً على المستوى الدولي وذلك بفضل الخيارات المختلفة التي توفرها والأسعار الملائمة والمنافسة. تضمن عملية التكوير توزيع القوى الميكانيكية الضخمة، وبالتالي توفر حالة من الاستقرار وعملية خالية من الاهتزاز. الآلات القوية مع لوحة قاعدة متكاملة سهلة التنظيف وتحتاج القليل من الصيانة.



# CONDITIONER



КОНДИЦИОНЕР  
كسارة



TYPE SIMPLE	CAPACITY (t/h)	DIMENSIONS (mm)				
		A	B	C	D	E
470x1700	12	1000	690	2020	725	1437
450x2000	15	1000	690	2320	720	1737
500x2500	20	1097	715	2844	802	2191
500x3000	25	1062	715	3316	767	2691
700x3000	30	1130	980	3390	875	2670

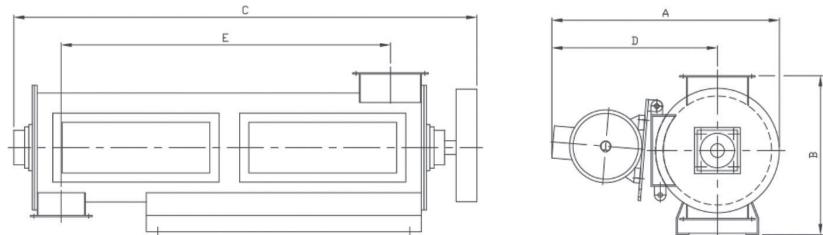
TYPE DOUBLE	CAPACITY (t/h)	DIMENSIONS (mm)				
		A	B	C	D	E
450x2000	30	1040	1300	2359	770	-
500x2500	40	1065	1325	2914	770	-

## CONDITIONER

**EN** Conditioner is used to make appropriate the feed to be pelleted to optimum humidity and temperature values. The waiting period of the feed is in the range of 25-120 sec depending on the diameter, type and wingspread of the conditioner.

**RU** Кондиционер используется для придания корму, подлежащему гранулированию, оптимальной влажности и температуры. Время ожидания подачи находится в диапазоне 25-120 секунд в зависимости от диаметра, типа и размаха крыльев кондиционера.

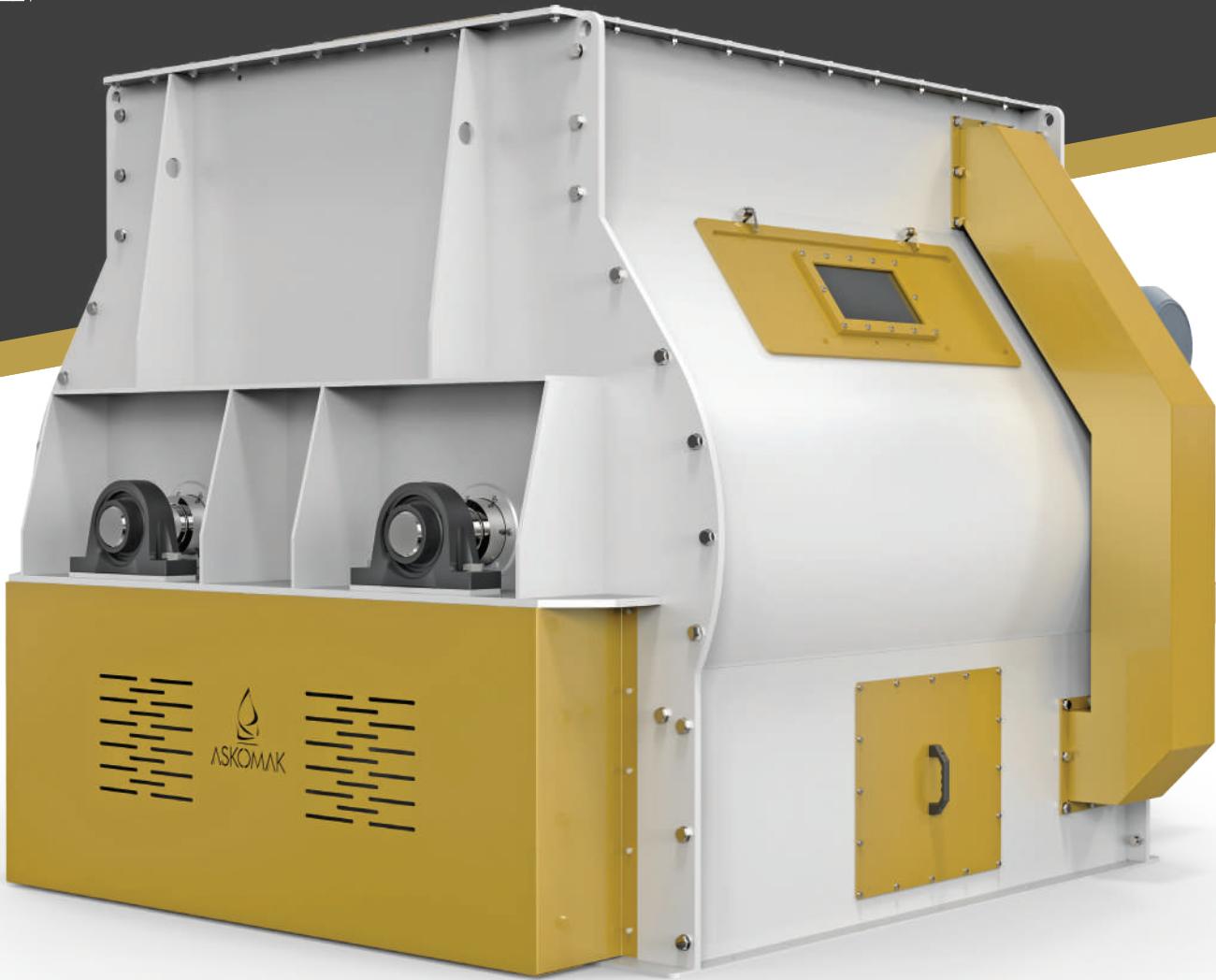
يتم استخدام المكيف لجلب العلية المراد تكويرها إلى قيم الرطوبة ودرجة الحرارة المناسبة. تتراوح فترة انتظار التغذية بين ٢٥ - ١٢٠ ثانية حسب قطر المكيف ونوعه وفتحة الجناح.  
 • قد يغير الحزام من تحرير مотор السيّار وكذلك فترة البقاء على المكيف تبعاً للمنتج.  
 • يمكن تعديل المجاذيف المعالجة حرارياً.  
 • يتم توفير بخار التغذية من نقطة واحدة بتصميم خاص.  
 • تم تصميم توازن ثابت وديناميكي للدوران.  
 • قد يختلف عدد وطول المكيف حسب السعة.



# MIXER



СМЕСИТЕЛЬ ТИПА  
الخلط



TYPE	CONTENTS LTR	DRIVE	A (mm)	B (mm)	C (mm)	WEIGHT INCL MOTOR
DPMA-280	280	4 kW	1360	1310	1050	800
DPMA-500	500	6 kW	1680	1500	1300	1150
DPMA-700	700	9 kW	1765	1570	1180	1900
DPMA-1100	1100	15 kW	2130	1640	1680	2000
DPMA-1400	1400	22 kW	2340	1790	1760	2300
DPMA-2100	2100	30 kW	2825	2340	1925	5000
DPMA-2800	2800	37 kW	3055	2655	2040	5200
DPMA-3500	3500	37 kW	3350	2460	2100	6500
DPMA-5000	5000	45 kW	3475	2835	2400	7000
DPMA-7000	7000	55 kW	3835	3130	2500	9000
DPMA-8500	8500	75 kW	4060	3305	2500	11000
DPMA-10000	10000	90 kW	4550	3350	2500	12500

## MIXER

**EN** It provides to mix homogeneously the various products.

- Paddles are aligned on the main pipe in order to have the material to be mixed be homogenous.
- Both the upper cover and the lower cover are opened and closed by a pneumatic command.
- Operation of the rotor is performed by the reducer.
- Movement between the motor and the reducer is performed by the chain-gear mechanism.

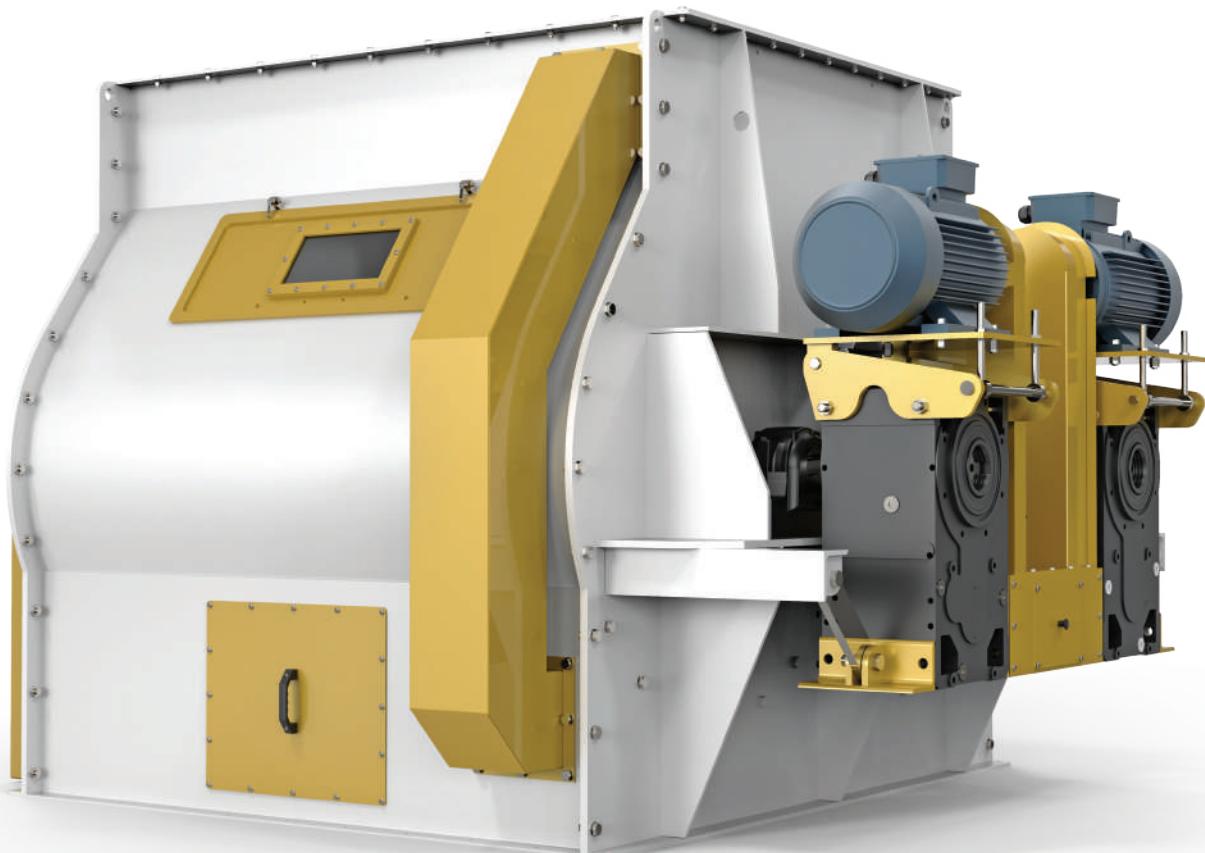
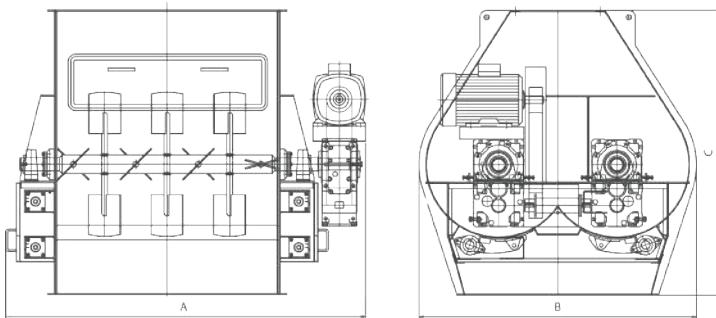


**RU**

- » Однородное перемешивание подаваемого сырья
- » Оптимальное перемешивание сырья посредством центробежной силы.
- » Постоянное перемешивание горизонтального типа.
- » Регулируемая скорость замеса.
- » Высокая точность перемешивания (ошибки 1:100.000)
- » Пневматический контроль ввода и вывода сырья.
- » Пневматическая задвижка типа "вагон"

**AR** يوفر خلط متجانس من المنتجات المختلفة.

- تم تثبيت الزعاف أو المجايف على الأنابيب الرئيسي لضمان خلط المواد بشكل متجانس.
- يتم فتح وإغلاق الغطاء العلوي والغطاء السفلي مع التحكم بالهواء المضغوط.
- يتم تشغيل الدوار بواسطة وحدة على السرعة.
- تتم الحركة بين المحرك ووحدة علبة السرعة مصنوعة بواسطة آلية التروس - المسننات.



# HAMMER MILL



МОЛОТКОВАЯ МЕЛЬНИЦА  
مطحنة كساررة



TYPE	DIMENSIONS (mm)				MOTOR (kw)	CAPACITY (t/h)
	A	B	C	E		
ASK-KRC-5	1500	1000	700	850	37	5
ASK-KRC-10	2100	1400	1130	1100	75	10
ASK-KRC-15	2300	1400	1230	1150	110	15
ASK-KRC-20	2600	1500	1330	1200	132	20
ASK-KRC-30	3000	2000	1540	1300	160	30

## HAMMER MILL

**EN**

Machines that provide the granular materials to be broken in requested sizes.

- Strong rotor of which dynamic and static balance are eliminated
- Opportunity to mill the raw materials with a density between
- 0,2-0,8 kg/dm<sup>3</sup>
- Silent operation 90-93 db
- Easily replaceable hammer and sieve system
- Strong and durable ball bearing bedding system
- Hammer and hammer bar miller that are hardened by thermal processing

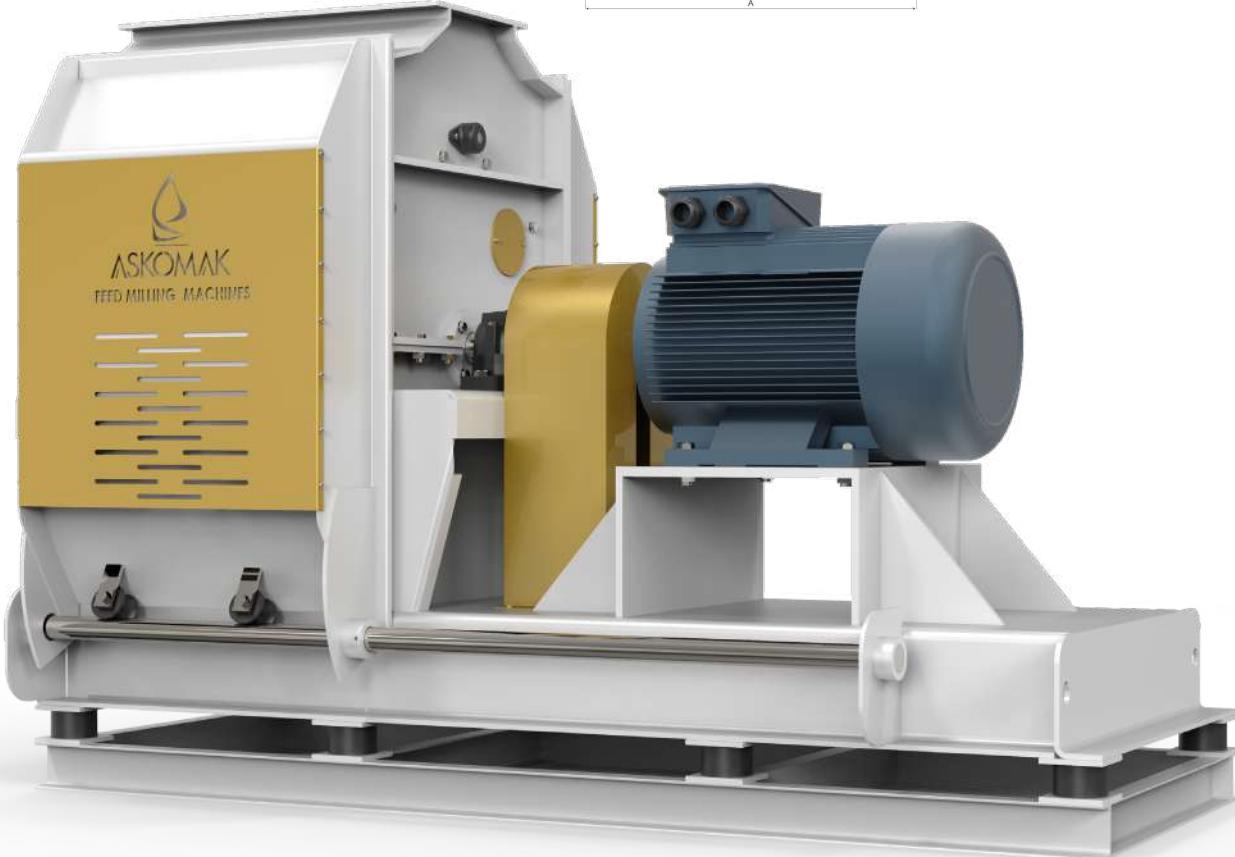
**RU**

Машины, которые обеспечивают измельчение гранулированных материалов в требуемых размерах.

- Прочный ротор, благодаря которому устраняется динамический и статический баланс
- Возможность измельчения сырья с плотностью между
- 0,2-0,8 кг/дм<sup>3</sup>
- Бесшумная работа 90-93 дБ
- Легко заменяемая система молотка и сита
- Прочная и долговечная система крепления шарикоподшипников
- Молоток и молотковая прутковая мельница, закаленные термической обработкой

**AR**

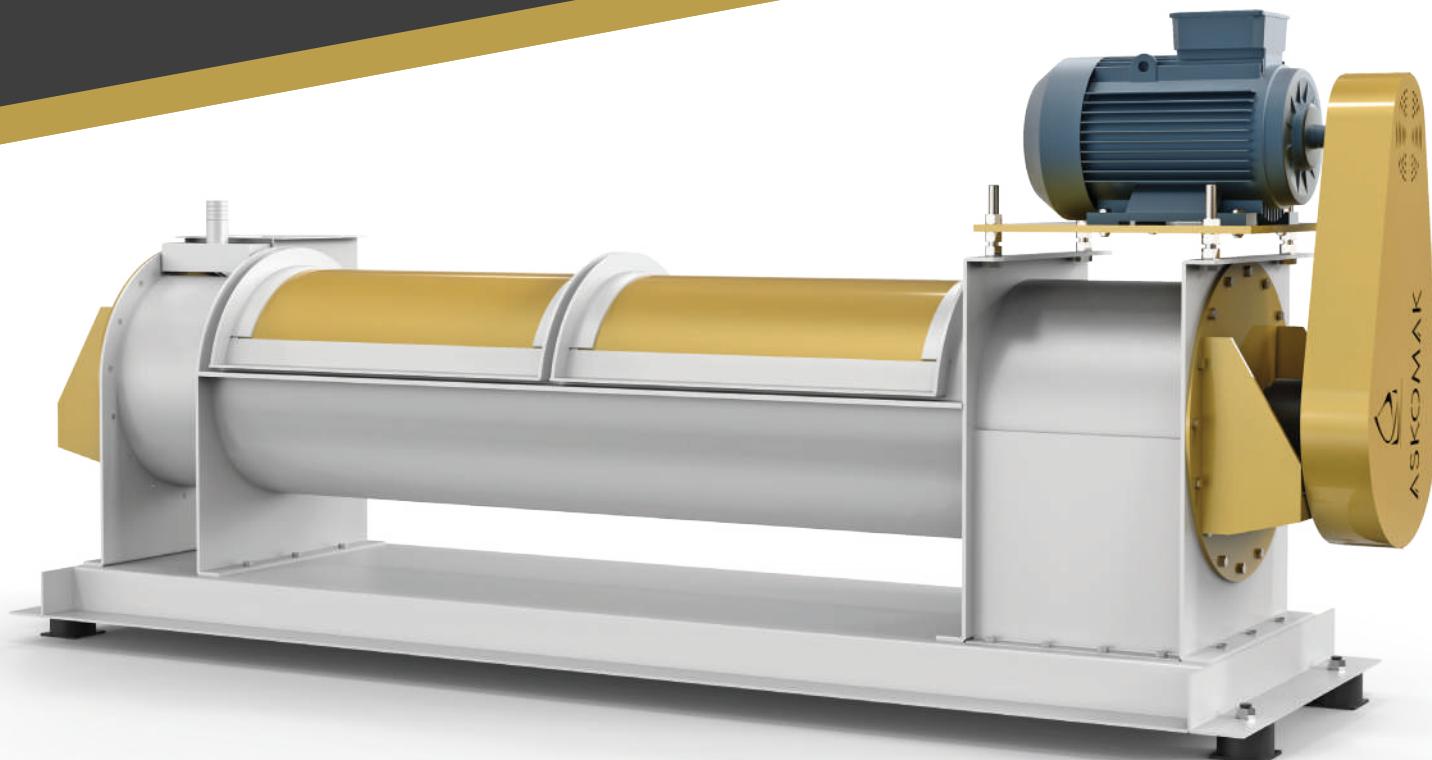
- هي عبارة عن آلات تؤمن تكسير البضائع الحبيبية بالأحجام المطلوبة.
- خاصية دوران في اتجاهين.
- دوار قوي يتمتع بتوازن ديناميكي وثابت.
- تعمل بهدوء ٩٠ - ٩٣ ديسيل.
- نظام مطرقة وغربال قابلين للاستبدال بسهولة.
- نظام إزالة حامل متين مديد العمر.
- أعمدة سبائكية ومطرقة مقنحة حرارية.



# MOLASSES



СМЕСИТЕЛЬ МЕЛАССЫ  
الخلاط



MODEL	MOTOR (kw)	DIMENSIONS (mm)					CAPACITY (t/h)	WEIGHT (kg)
		A	B	C	D	E		
MELAS-10	11	1000	2320	-	590	1736	5	500
MELAS-30	30	860	2550	840	680	1680	20-35	1250
MELAS-60	45	1030	3455	1050	910	2420	40-60	1500
MELAS-80	55	1030	3580	1080	910	2710	60-80	2000

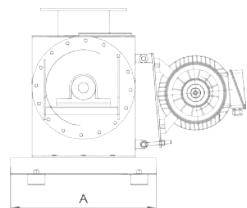
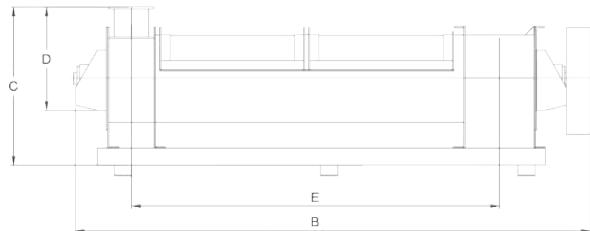


## MOLASSES

**EN** As the powder product passes through the molasses, the liquid material is sprayed to provide a homogeneous mixture.  
 \*Ø [diameter] type body is made of St 37 or AISI 304 material, covered with a special product to prevent the product from sticking to the inner surface.  
 \*Mixes 1-11% of the given liquid homogeneously.  
 \*Its size varies depending on the capacity.

**RU** производится в одновальном и двухвальном исполнении в зависимости от необходимой производительности. Смеситель мелассы; это оборудование, которое обеспечивает равномерное смешивание в непрерывном потоке корма с мелассой (сахарной патоки). На входе смесителя имеется откидная заслонка с датчиком, сигнализирующим о поступлении продукта и запуска процесса ввода мелассы.

**AR** يستخدم هذا الخلط لعملية خلط متجانسة وثابتة للأعلاف مع المولاس. مادة المولاس: يمكن إضافة مادة المولاس بنسبة تصل حتى ٨٪ حسب خصائص الامتصاص للمواد الخامدة وطرق الإضافة. يتكون الجسم كله من الفولاذ المقاوم للصدأ.



# OIL TANK

МАСЛЯНЫЙ БАК  
خزان الزيت





OIL  
TANK

**EN** Provides to heat the daily required oil up to the suitable fluidity level in order to be entered into the system.

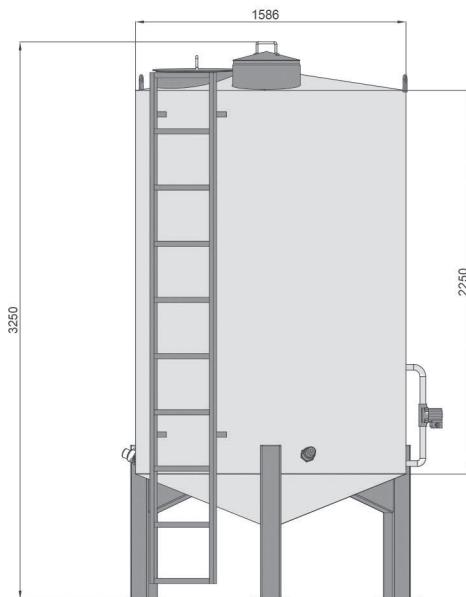
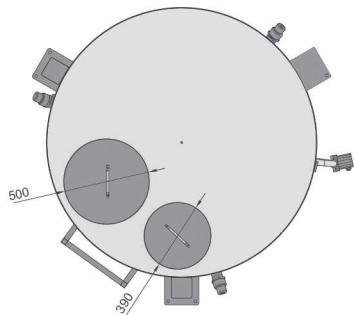
- Double - walled
- Resistant heating system from the surface
- Hot water circulation system via wilo

**RU** Обеспечивает нагрев масла, необходимого для ежедневного использования, до подходящего уровня текучести для подачи в систему.

- С двойными стенками
- Устойчивая система нагрева с поверхности
- Система циркуляции горячей воды с помощью фирменного насоса wilo

**AR**

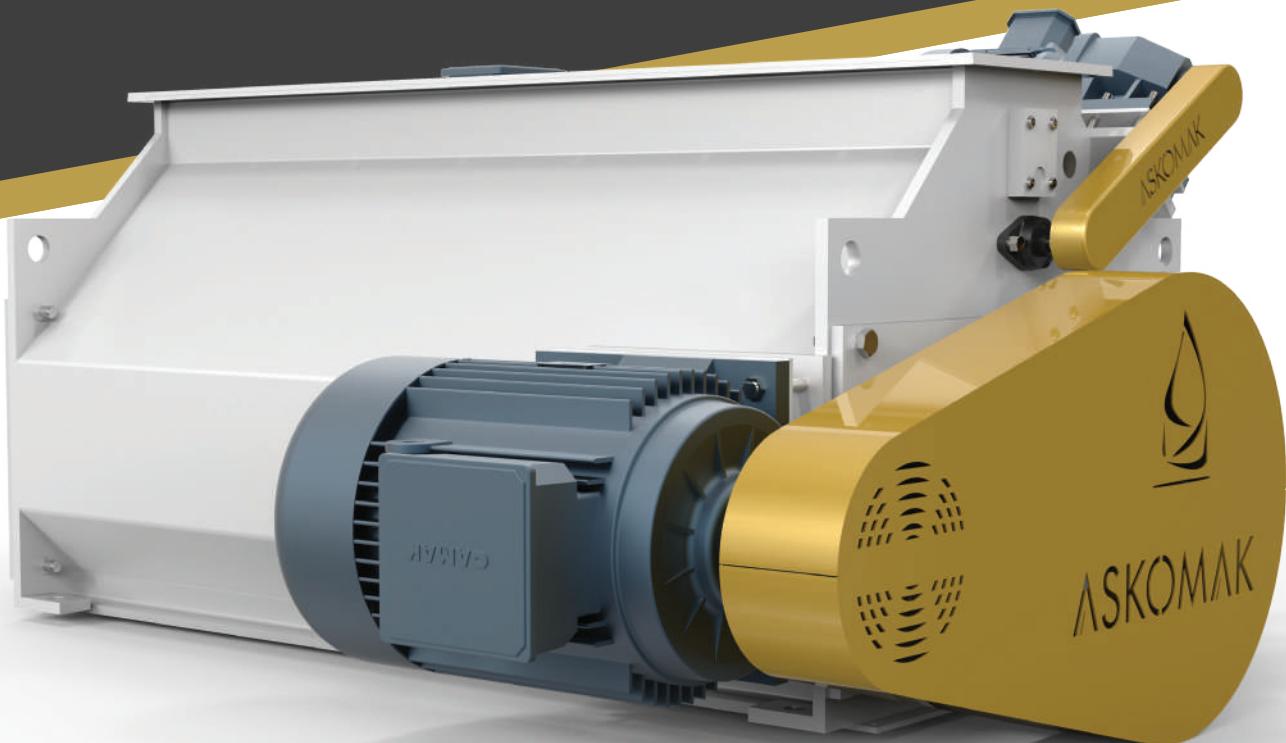
- ١٠. يؤمن تخفيض الزيت المطلوب يومياً ليصل إلى درجة السائلة المناسبة ليتم تسليمها إلى منظومة الإنتاج.
- ١١. ذو جدران ثنائية الطبقة
- ١٢. نظام التدفئة الأرضية مزود بوشائط مقاومة
- ١٣. باطن الخزان ملتف و مجولة
- ١٤. نظام تغذير الماء الساخن مع مضخة ذات العالمة التجارية ويلو Wilo



# GRUMBLER



ГРАНУЛЯТОР  
كسارة



TYPE SIMPLE	CAPACITY (t/h)	DIMENSIONS (mm)		
		A	B	C
HB KRU 1	4	1375	755	1014
HB KRU 2	7	1375	755	1280
HB KRU 3	10	1525	755	1524
HB KRU 4	13	1525	755	1760
HB KRU 5	16	1525	755	2000
HB KRU 6	20	1525	755	2240
HB KRU 7	23	1560	755	2460

TYPE DOUBLE	CAPACITY (t/h)	DIMENSIONS (mm)			
		A	B	B <sup>1</sup>	C
HBT KRU 4	25	2110	675	1775	1794
HBT KRU 5	30	2110	675	1775	1988
HBT KRU 6	38	2110	675	1775	2275

100 //

[askomak.com](http://askomak.com)



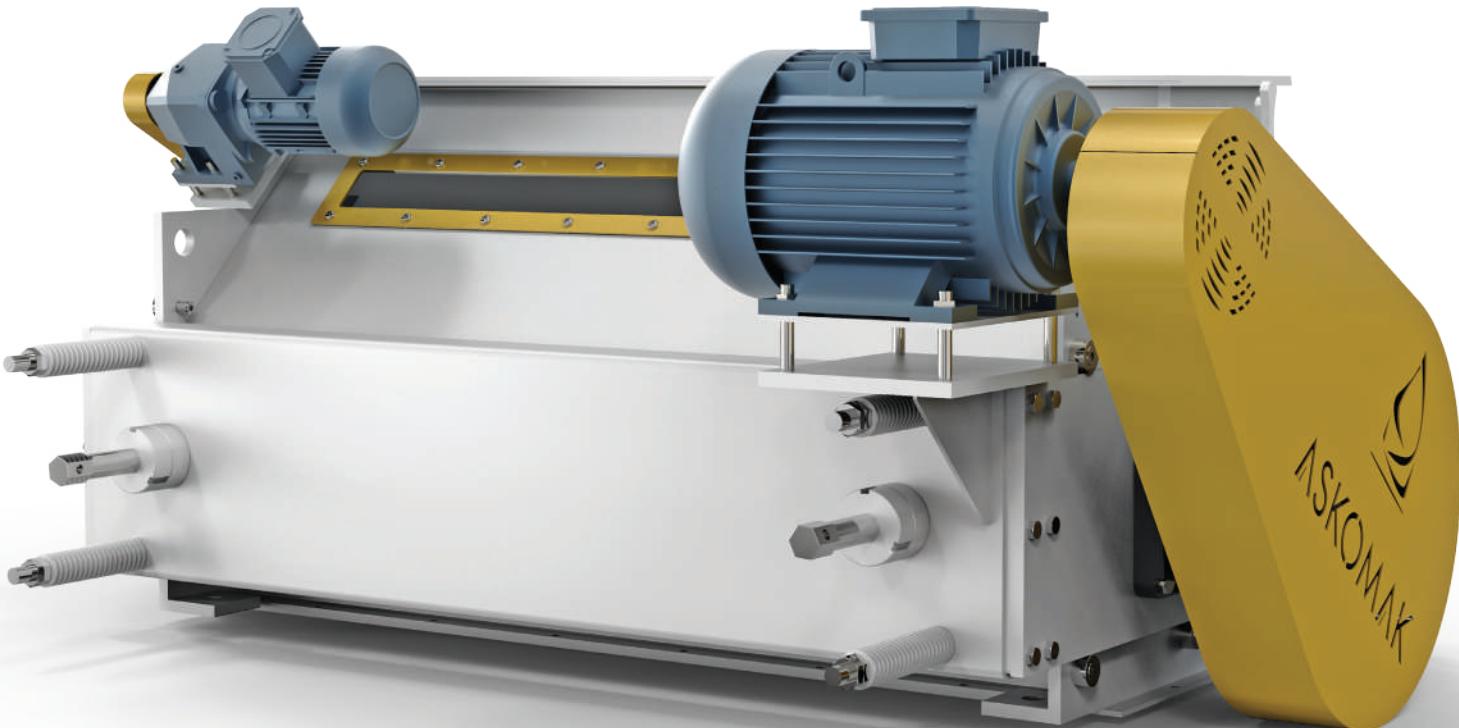
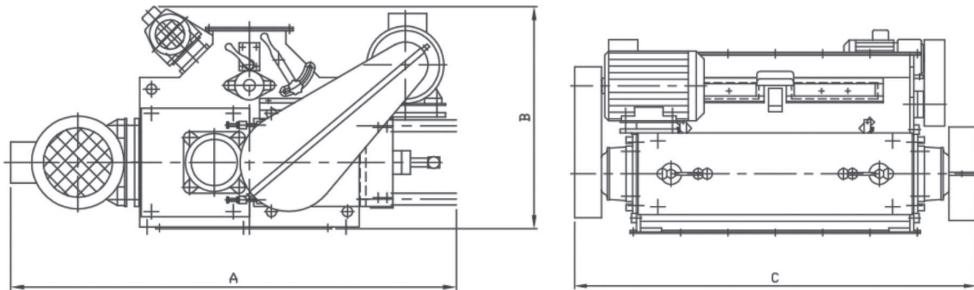
## GRUMBLER

**EN** The machines that create granules by breaking the pellet products via rolls.  
 • Roll diameter, size and quantity may vary according to the capacity.  
 • Regular feeding system  
 • By-pass system  
 • Mechanic and automatic adjustment system for the roll position according to the requested granule size.

**RU**

- » Дробление больших гранул на более мелкие, получение гранул нужного размера
- » Получение однородного конечного продукта
- » Питатель позволяющий однородно запитывать валки
- » Автоматическое направление сырья посредством пневматического клапана
- » Специальные дробильные валки повышенной прочности.
- » Регулируемое расстояние между валками
- » Бункер для запитывания системы

هي عبارة عن آلات تقوم بتجزئة الكريات إلى حبيبات عن طريق تكسيرها عن طريق أسطوانات ممورية.  
 • يختلف قطر الأسطوانة والطول والعدد حسب السعة.  
 • نظام التغذية العادي  
 • نظام المجرى التحويلي  
 • الضبط الميكانيكي والتلقائي لموضع الأسطوانة وفقاً لحجم الحبوب المطلوب



# COOLER



ОХЛАДИТЕЛЬ

مِرْد



TYPE	DRYING AREA (m <sup>2</sup> )	DIMENSIONS			WEIGHT (kg)
		A	B	C	
VD 14/14	2.0	1920	1660	2460	1200
VD 14/19	2.7	2400	1660	2900	1450
VD 19/19	3.6	2400	2140	3030	1700
VD 19/24	4.5	2880	2140	3690	2250
VD 24/24	5.7	2880	2660	3690	2850
VD 24/28	6.8	3360	2660	4090	3400
VD 28/28	8.2	3360	3140	4060	3700
VD 28/38	11.0	4320	3140	4890	5000



## COOLER

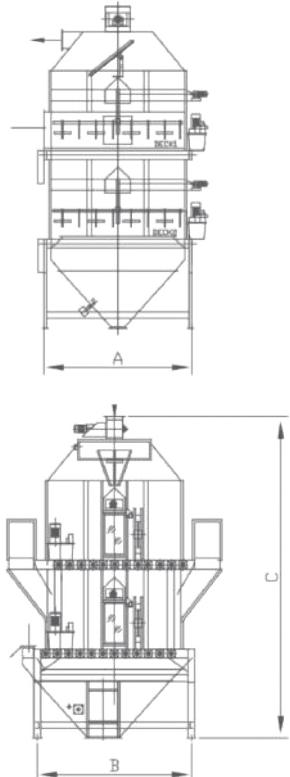
**EN** Provides the product which is heated by mechanical friction in the pellet press, to be ready for use after cooling.

- Has a reverse air flow
- Discharge rate and product temperature can be adjusted according to the demand
- There are diffusers for preventing the accumulation of the pellet at a single point and for homogenous cooling of the pellet
- Via the transparent control window; the product and the operation range of the machine can be observed.
- 2 level sensors can be located for the adjustment of cooling period.
- It has a sufficient hopper size for collecting the chilled pellet.

**RU** производится в одноэтажном или двухэтажном исполнении в соответствии с производительностью пресс-гранулятора. Охладители-это промышленные оборудование, которое используется для охлаждения горячих гранул до температуры окружающей среды, для повышения их устойчивости к разрушению, для снижения их влажности и для улучшения условий хранения в течение длительного времени.

يُوفر تبريد المنتج الذي تزداد درجة حرارته عن طريق الاحتكاك الميكانيكي في مكبس الكريات ويجعله جاهز للاستخدام.

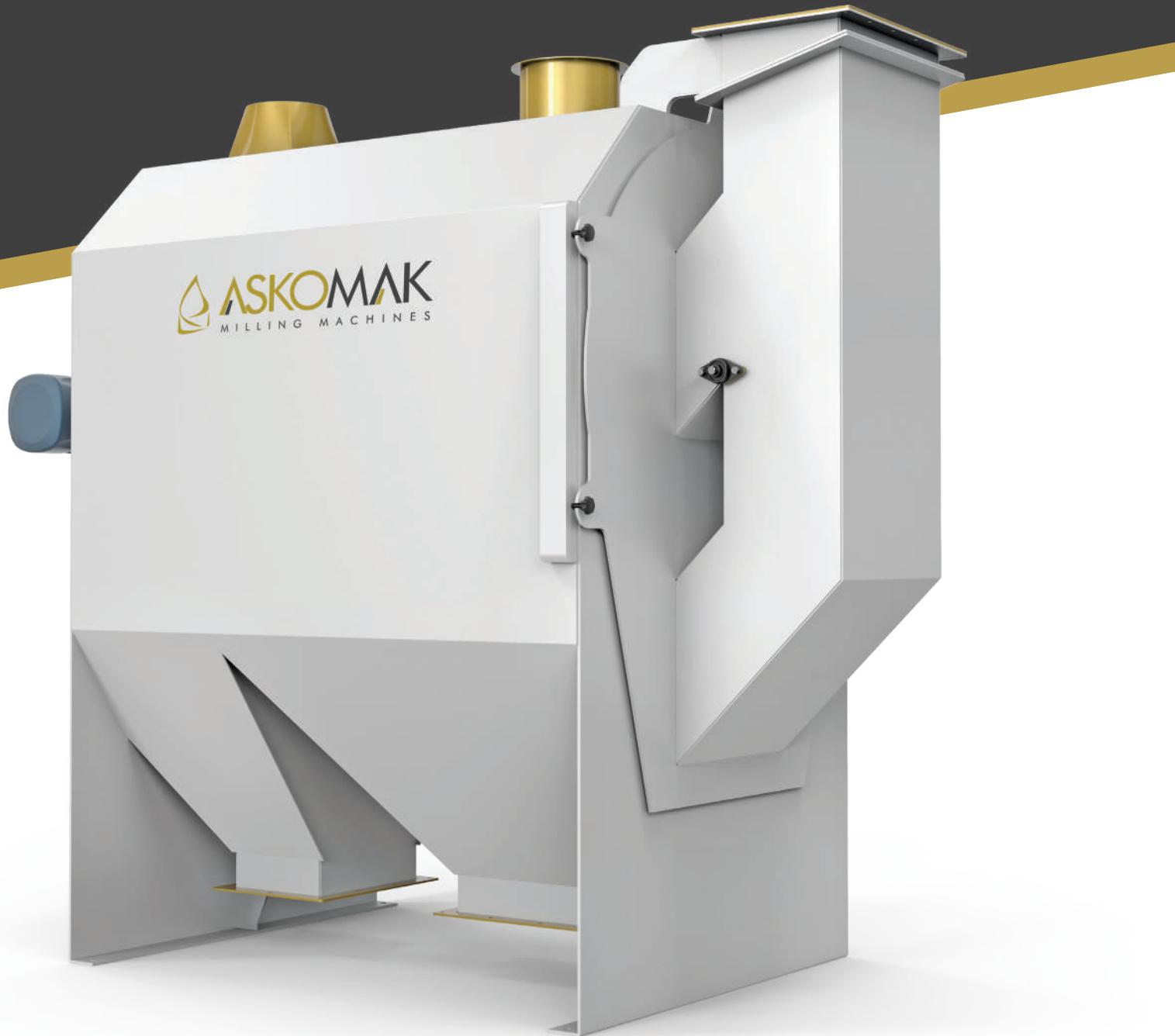
- ينتمي بخاصية تنفس هوائي معقوس.
- يمكن ضبط سرعة التفريغ ودرجة حرارة المنتج حسب الرغبة.
- تتوفر موزعات التأمين للتبريد المتجلبه للكريات ولمنع التراكم في مكان واحد.
- يمكن مراقبة نطاق عمل الآلة وتتبع المنتج من خلال نافذة تحكم شفافة.
- يمكن وضع مستشعر يرصد السوية لتعديل مدة التبريد.
- يوجد واء تجميلي ذو حجم كافي لجمع الكريات المبردة



# DRUM SIFTER



БАРАБАННЫЙ ПРОСЕИВАТЕЛЬ  
غربال الطنبور



## DRUM SIFTER

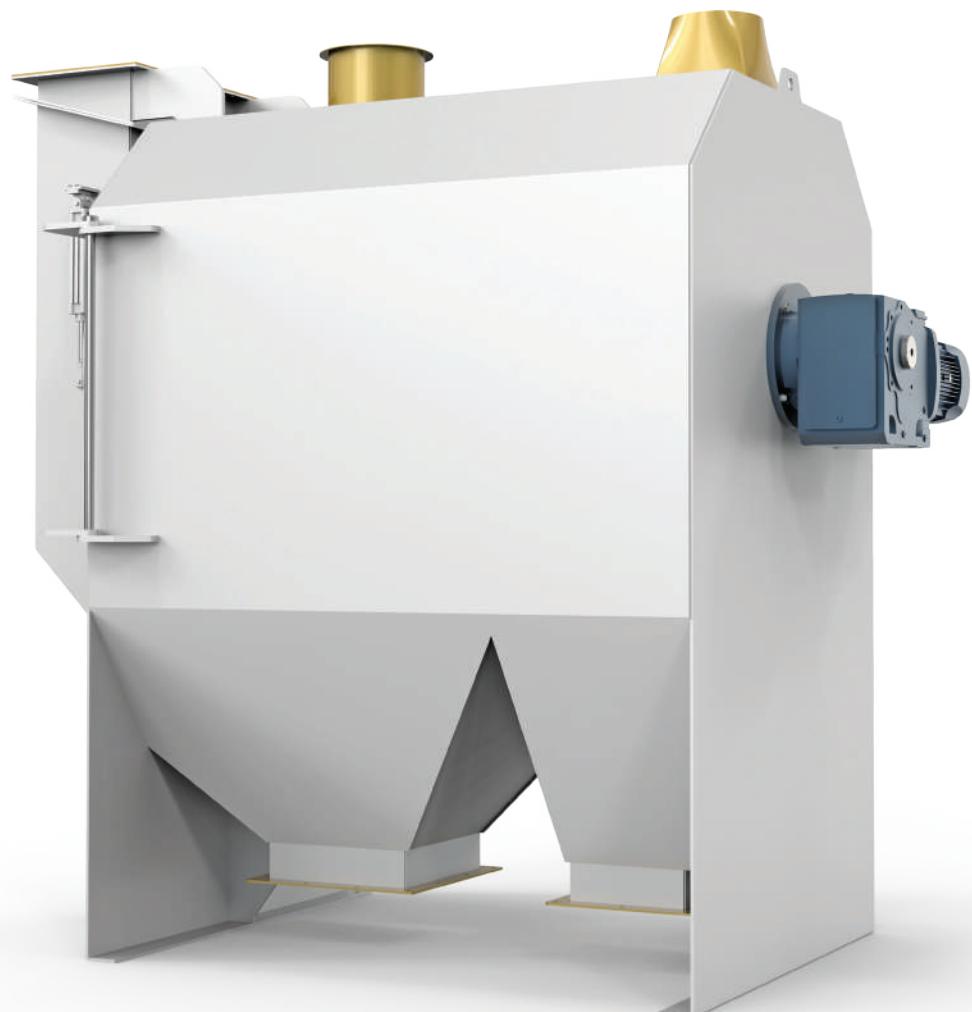
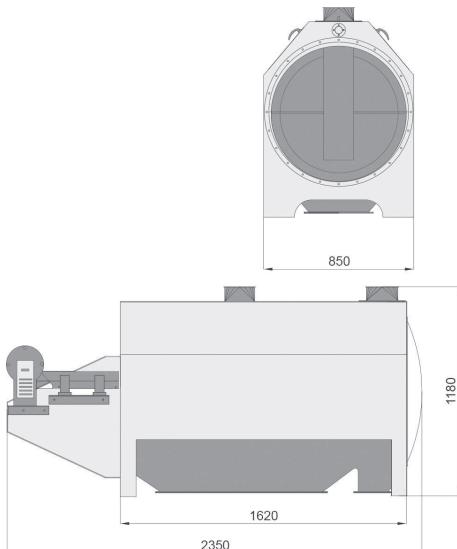
**EN** Drum sifter, used in pre-cleaning in grain processing units and grain storage complexes separating large foreign impurities such as large stones, paper debris, wire, etc. The by-pass system used in the machine allows you to selectively include it in the process line, which in turn saves on electricity.

**FEATURES:**  
 Easy installation  
 Modular design  
 The By-pass system  
 Easy maintenance and cleaning

**RU** Барабанный просеиватель, используется в предварительной очистке в зерноперерабатывающих комплексах и зернохранилищах отделяя крупные инородные примеси такие как крупные камни, бумажный мусор, проволока и тп. Используемая в машине by-pass система позволяет включать в технологическую цепь выборочно, что дает в свою очередь сэкономить на электроэнергии.

**СВОЙСТВА:**  
 Легкий монтаж  
 Модульная конструкция  
 Система By-pass  
 Простота обслуживания и очистки

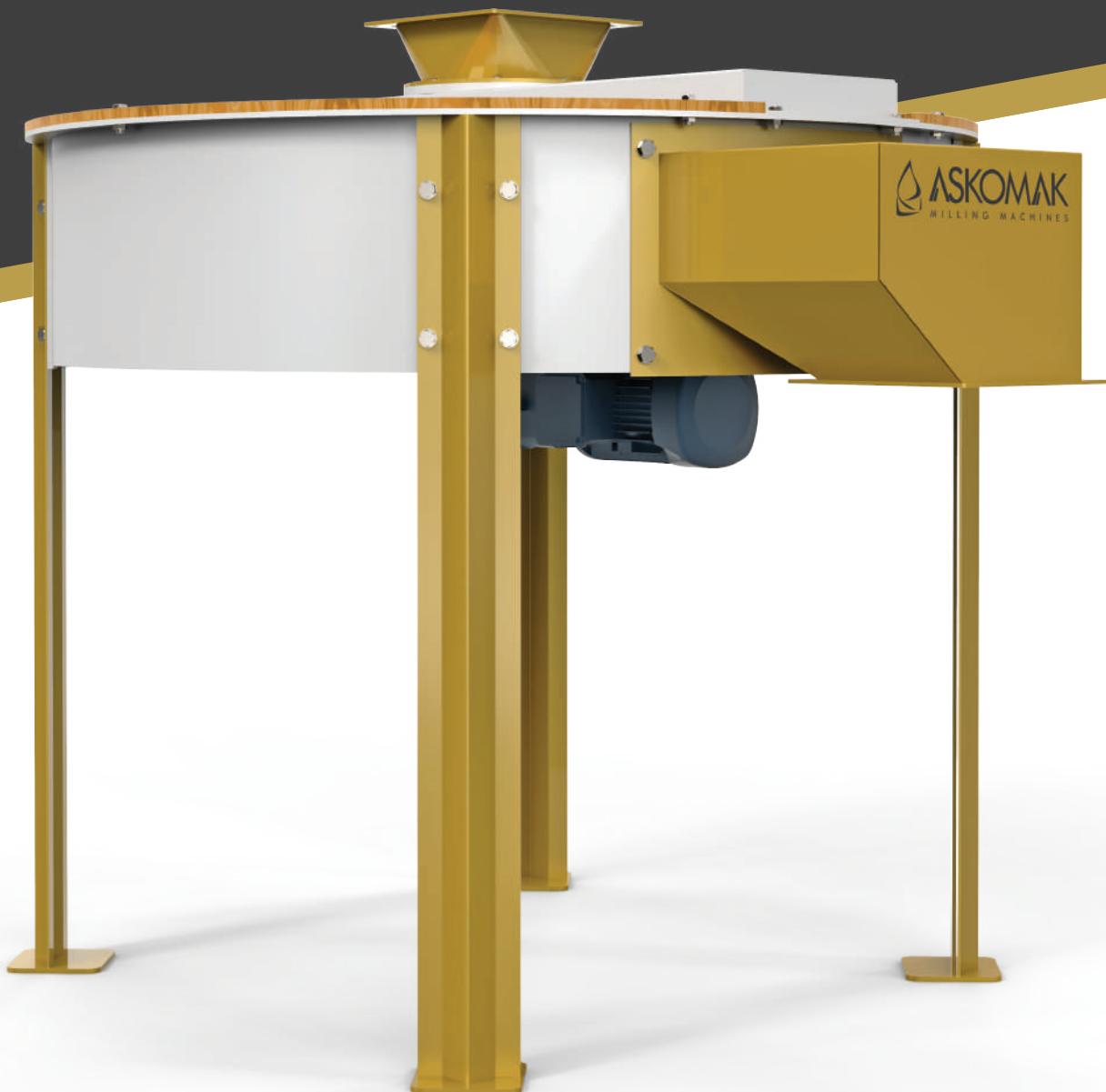
**AR** يوجد نظام غربلة دائري في الجسم. يتم تثبيت الغربال بعمود دوار ويتم تشغيله بواسطة محرك يوجد مخباً لإخراج البصائع ومخابن في الجزء السفلي من الجسم. إنه يفصل بين جميع أنواع الأشياء الكبيرة التي قد تكون في المنتج شبيه النهائي. يضمن الهيكل الزاوي للغربال أن الأشياء غير المرغوب فيها تتنزلق عبر الغربال وتدفع إلى مستودع الفايات المنتج. بهذه الطريقة، يمكن أن تمر المواد الخام وشبيه المنتجات والمنتجات عبر الغربال.



# GRAIN SEPARATOR



СЕПАРАТОР ТИПА  
غربال الكريات



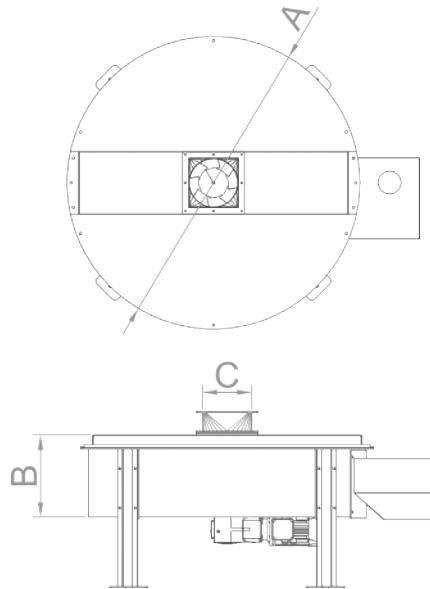
MODEL	A	B	C	MOTOR (kw)
ASK-120	1340	420	250	2.2 kw
ASK-150	1490	420	250	2.2 kw

## GRAIN SEPARATOR

- EN**
- \* Used in pre-cleaning and cleaning sections of mills and grain cleaning factories.
  - \* Metal body consists of two profil cases.
  - \* Product spreads on sieves by the vibration of vibro motors.
  - \* Waste products as straws, trash, spikes etc move to outlet by vibration.
  - \* Cleaning of sieves occurring by rubber balls inside the sieves.

- RU**
- \* Используются в зерноочистительных комплексах и на мельницах в предочистительных и очистительных секциях.
  - \* Металлический корпус состоит из двух профильных ящиков.
  - \* Сырье распространяется на поверхности сит при помощи вибрации, создающейся посредством вибро двигателей.

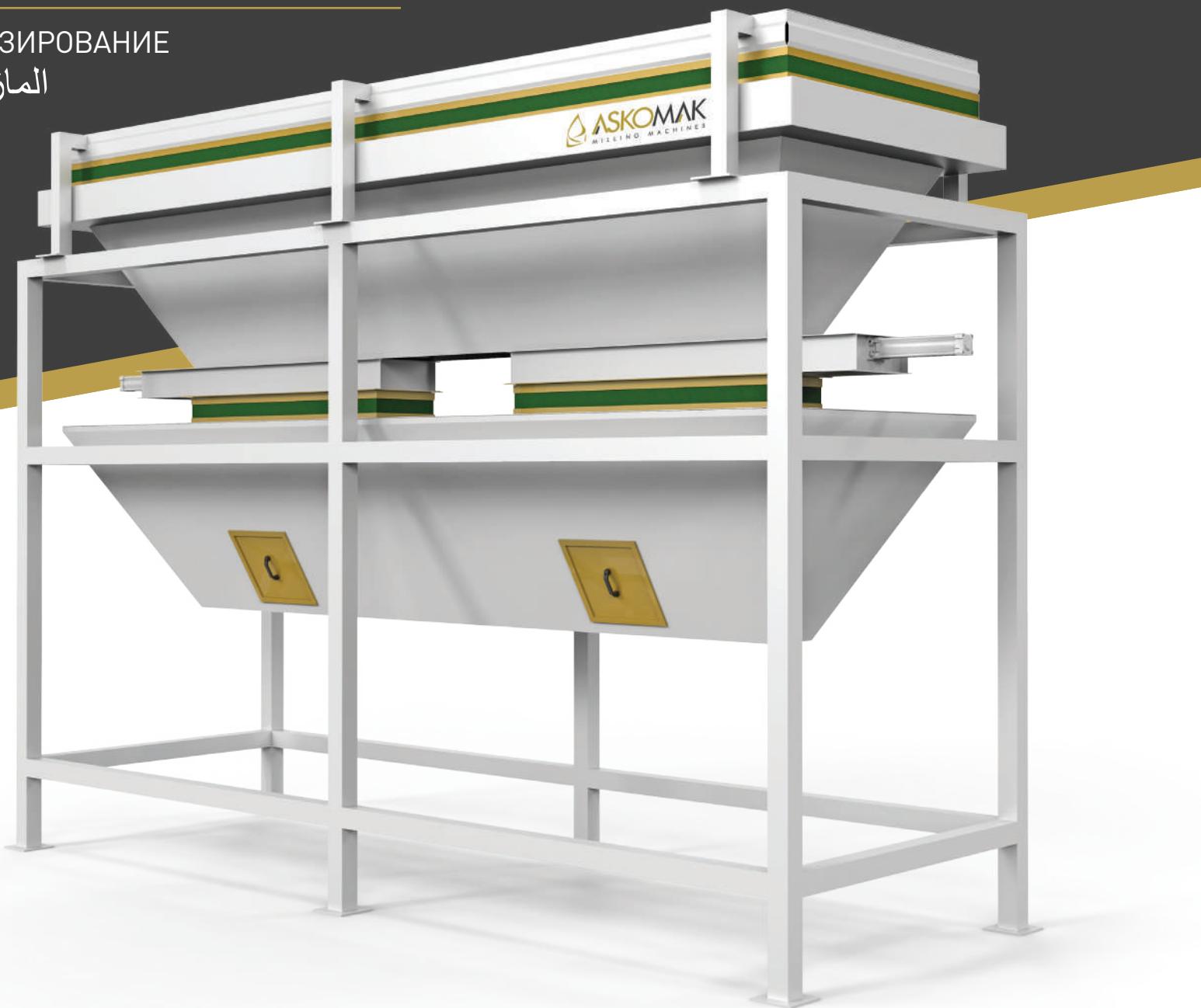
- AR**
- \* تستخدم في التنظيف المسبق وتنظيف أقسام المطاحن ومصانع تنظيف الحبوب.
  - \* يتكون الجسم المعدني من حلتين جانبين.
  - \* ينتشر المنتج على المناخل عن طريق اهتزاز المحركات الاهتزازية.
  - \* منتجات النفايات مثل القش والقملة والمسامير وما إلى ذلك تتحرك إلى المخرج عن طريق الاهتزاز.
  - \* تنظيف المناخل الذي تحدث بالكرات المطاطية داخل المناخل.
  - \* يمكن معايرة منحدر الغرائب بمقاييس المعايرة.



# DOSING



ДОЗИРОВАНИЕ  
المزارج



TYPE	DIMENSIONS (mm)			LOADCELL	CAPACITY (kg)
	A	B	C		
ASK-DZJ-5	2850	2000	1600	3 ADET	500
ASK-DZJ-10	2850	2000	3000	4 ADET	1000
ASK-DZJ-15	3000	2250	3000	4 ADET	1500
ASK-DZJ-20	3250	2500	3000	6 ADET	2000
ASK-DZJ-30	3500	3000	3500	8 ADET	3000

## DOSING

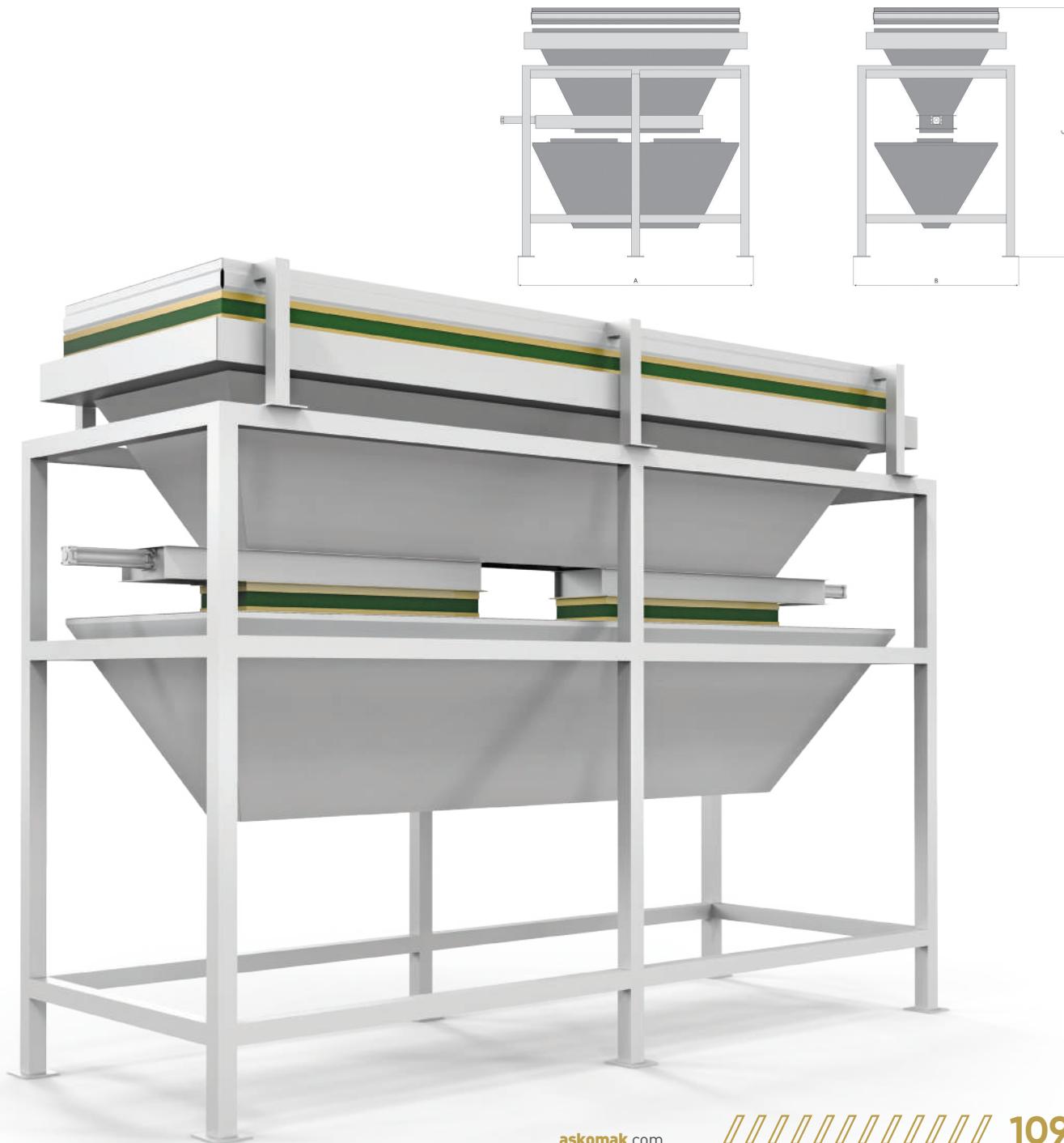
**EN** Dosage Scale, used in dosage, mixing and pellet unit in feed plants, is used in weigh plants to transform semi-products (material to be mixed) into products. It is used for dosing of different substances to be found in the feed from different silos to the recipe.

**RU**

Дозировочные весы, используемые в установках дозирования, смешивания и гранулирования на комбикормовых заводах, используются на весовых установках для преобразования полуфабрикатов (материала, подлежащего смешиванию) в продукты. Он используется для дозирования различных веществ, содержащихся в корме из разных бункеров, в соответствии с рецептурой.

**AR**

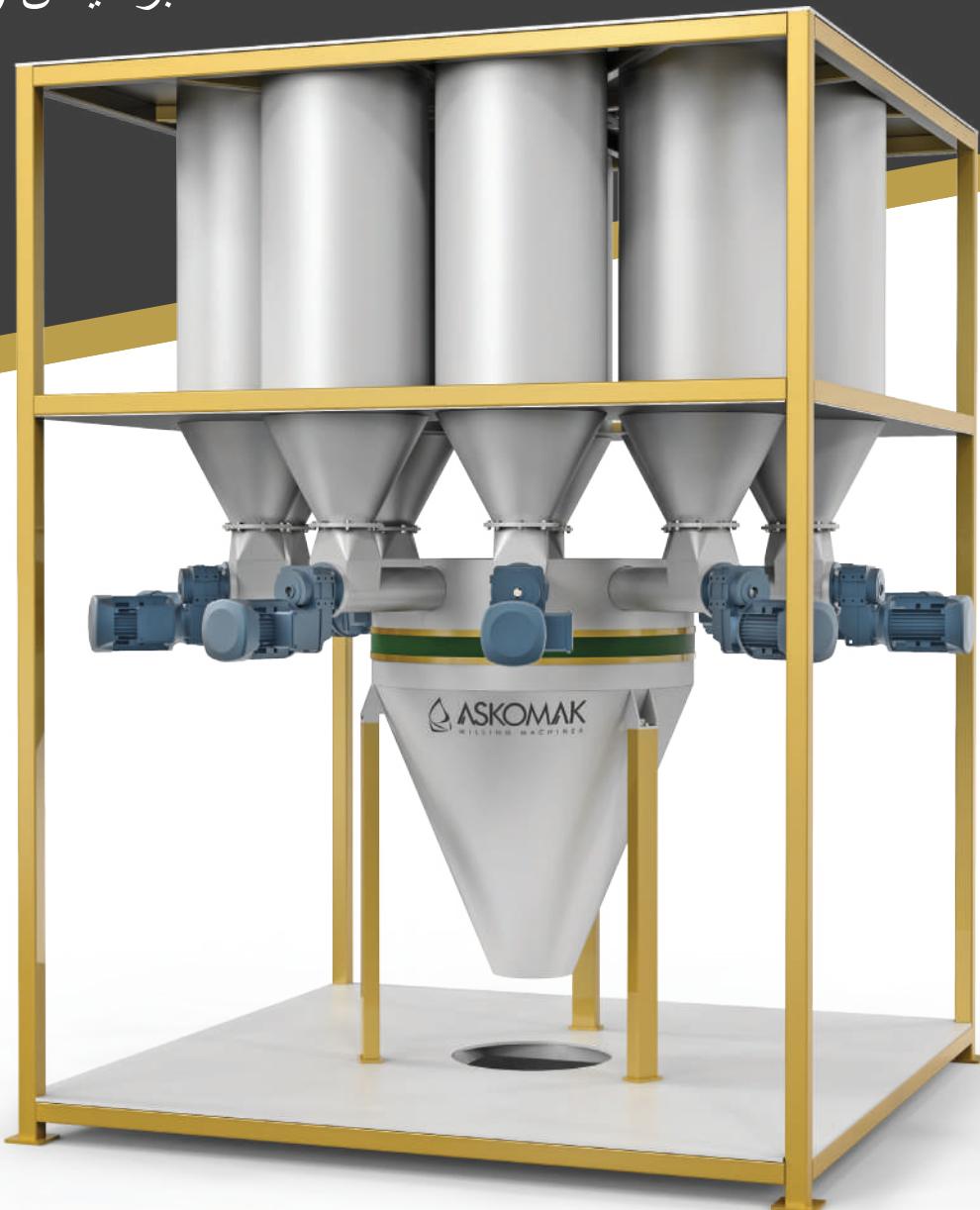
يستخدم في مصانع الأعلاف ويقوم بوزن المواد التي ستدخل في الأعلاف بمقاييس صغيرة جداً وبدقة عالية وإضافتها إلى الخلط.



# PREMIX



ДОЗАТОР ТИПА  
برامิกس (قبل المزج)



MODEL	A	B	C	D	CAPACITY	DIAMETER	SENSOREN	MOTOR POWER
ASK-PRE600	2300	2750	1000	600	20 kg	600	3x20 kg	1.1 kw
ASK-PRE800	2300	2850	1000	800	50 kg	800	3x50 kg	1.1 kw
ASK-PRE1000	2300	3000	1000	1000	100 kg	1000	3x100 kg	1.1 kw
ASK-PRE1200	2300	3000	1000	1200	250 kg	1200	3x250 kg	1.1-2 kw

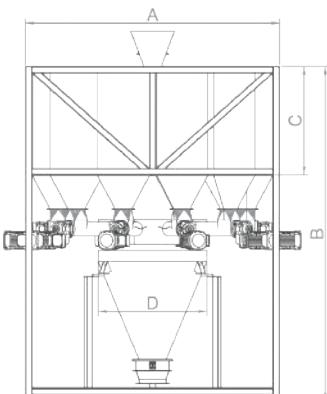
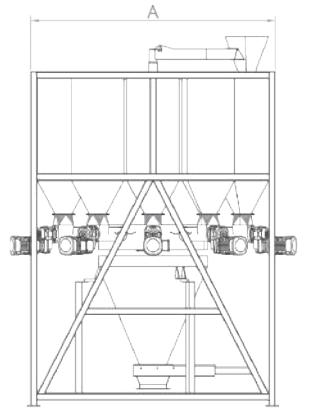


## PREMIX

- EN**
- » Main parts can be made from stainless steel optionally
  - » A precise dosing by screw conveyor for each component which will be add
  - » A providing of automatic microdosing system via giving recipe
  - » Pneumatically operated dosing hopper (two pneumatic gates)
  - » Possibility of appropriate capacities by projects by changing number and capacity of microdosing bins

- RU**
- » Техника микродозирования дополнительных компонентов подаваемых для перемешивания в основную массу.
  - » Сделан из нержавеющей стали
  - » Точное взвешивание каждого подаваемого компонента
  - » Автоматическое микродозирование согласно рецепту производства.
  - » Пневматически контролируемый бункер дозирования.
  - » Получение требуемой производительности путем добавления или изменения размеров силосов.

يتم نقل المعادن والفيتامينات المختلفة الموجودة في الصومنة إلى مخزن الوزن عن طريق الحزرونت. تعمل اللوالب بشكل مستقل عن بعضها البعض ويتم وزن كل منتج على حدة. يتم التحكم في خرج قادوس الوزن عن طريق الغطاء الهوائي. يتم نقل المنتج الذي تم وزنه إلى خزان التغذية السفلي. بهذه الطريقة ، فإنه تقصير من وقت انتظار الخلاط وتضمن استمرارية النظام.



# JET FILTER



РУКАВНЫЙ ПНЕВМОФИЛЬТР  
فلتر سوبر سونیاک



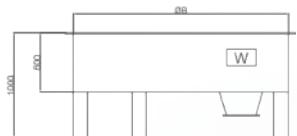
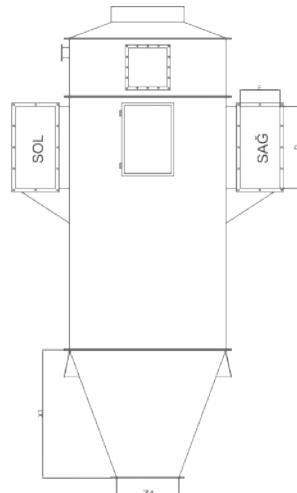
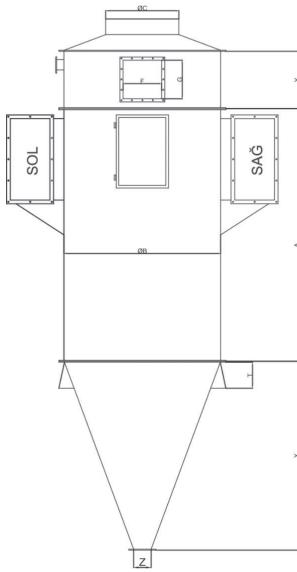
MODEL	A	ØB	ØC	DxE	FxG	X	X1	Y	Z	Z1	W	T
ASK-F- 8T	2000	750	350	250x145	350x250	700	-	-	160	-	-	-
ASK-F- 10T	2000	1000	400	400x215	400x350	1190	-	-	160	-	-	-
ASK-F- 26T	2000	1140	500	500x270	500x470	1330	730	550	160	600	230	250
ASK-F- 39T	2400	1340	500	650x300	500x470	1570	985	550	160	600	230	250
ASK-F- 52T	2400	1500	600	750x350	650x470	1870	1030	550	160	600	230	250
ASK-F- 78T	2400	1840	600	800x500	650x470	2430	1790	550	160	600	230	250
ASK-F- 104T	2400	2002	700	800x500	700x470	2600	1980	550	160	600	230	250

## JET FILTER

**EN** The Jet Filter is designed to separate air-dust mixture, to retain dust and discharge clean air through the stack. It enables to discharge air from flour which is generally transported by air with pneumatic systems or from internal systems, and filters molecules carried with the air current, and retains them in the system.

**RU** Может использоваться для отделения пыли и прочих частиц, которые во взвешенном состоянии присутствуют в воздухе отделения очистки системы пневмосепарации, перед их выгрузкой при помощи нижнего скребка.

**AR** يتم استخدامه لتوفير هواء نظيف عن طريق فصل الهواء المتسخ الممزوج مع الغبار القادم من آليات الشفط والفوائل. كما يساهم في تطهير البيئة من الغبار. الهواء الذي يتعرض للفلتر يدخل إلى داخل الجهاز ويدأ بالتدريج داخل صندوق الفلتر . وفي هذه المرحلة تضمن الأكياس الموجودة في السلل مرور الهواء النقي إلى قسم الهواء النقي وبقاء الغبار على السطح الخارجي. يتم تأمین الهواء النقي من القسم الطولي للفلتر. يتم التخلص من الغبارات التي يتم جمعها على أكياس الفلتر من خلال هزها على فترات منتظمة.



# SCREW CONVEYOR



ШНЕКОВЫЙ КОНВЕЙЕР  
ناقل حزوني



MODEL TYPE	DIMENSIONS						RPM (d/dk)
	L	L1	A	B	C	D	
ASK-HEL 160	-	-	160	224	202	160	100
ASK-HEL 180	-	-	180	244	252	180	100
ASK-HEL 200	-	-	200	279	265	200	100
ASK-HEL 220	-	-	220	300	273	220	100
ASK-HEL 250	-	-	250	330	287	250	100
ASK-HEL 300	-	-	300	379	347	300	100
ASK-HEL 350	-	-	350	440	403	350	100



## SCREW CONVEYOR

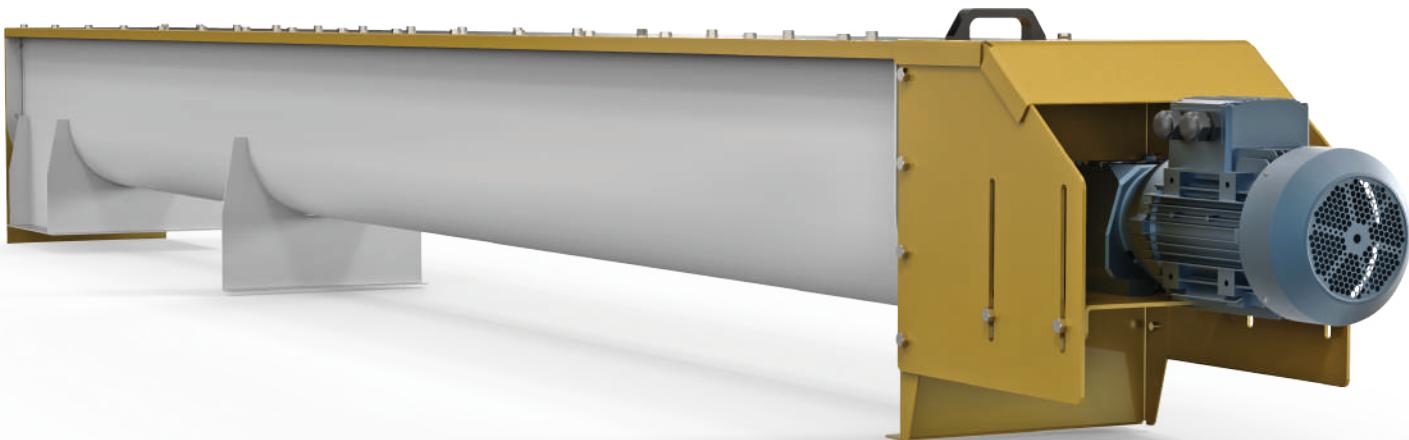
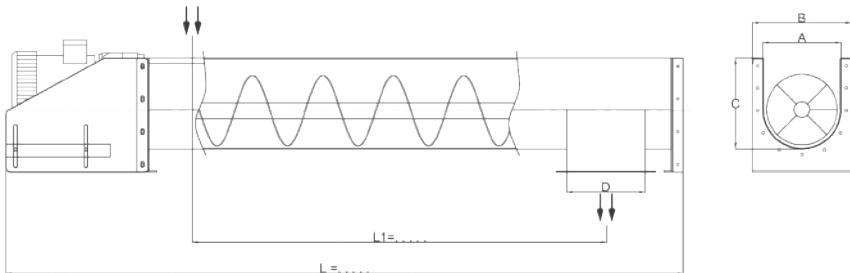
**EN** It is used in carrying products horizontally; distribution, collecting, mixing and heat-treatment processes. Machine consists of two main parts as outer vessel and spiral surrounding around shaft. It ensures carrying product that it took from product input to direction it would go through always rotating spirals- with the help of redactor on which it was connected within the vessel without damaging the product.

**RU**

Он используется для горизонтальной транспортировки продуктов, распределения, сбора, смещивания и термообработки. Машина состоит из двух основных частей: внешнего сосуда и спирали, окружающей вал. Это обеспечивает транспортировку продукта, который он принял от ввода продукта в направлении, в котором он будет проходить через постоянно вращающиеся спирали - с помощью редуктора, к которому он был подключен внутри емкости, без повреждения продукта.

**AR**

يتم استخدامه في حمل المنتجات أفقياً والتوزيع ، والجمع، والخلط وعمليات المعالجة الحرارية. يتكون الجهاز من جزئين رئيسيين حوض خارجي ونقل حزوني محاط حول المحور. يضمن نقل المنتج من المدخل الذي ينقل بشكل حزوني بمساعدة منظم متصل بالحوض دون التسبب بضرر المنتج.



# BUCKET ELEVATOR



НОРИЯ  
الرافعة



TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS								WEIGHT [kg]	
	MOTOR	CAPACITY (t/h)			A	B	C	D	E	F	G	axb		
		Kw	WHEAT	FLOUR										
ASK-E-160x160	0.75-2.2	3-5	2-4	1-2	578	240	625	782	900	582	780	160x160	325	
ASK-E-200x200	0.75-3	10-15	8-12	4-6	755	280	650	900	1000	750	1060	200x200	355	
ASK-E-220x220	1.5-5	13-20	10-16	5-8	800	300	673	900	1100	748	1120	220x220	370	
ASK-E-250x250	1.5-7.5	35-52	28-42	14-22	975	334	951	1105	1200	961	1331	250x250	425	
ASK-E-300x300	3-7.5	55-70	42-50	23-28	1072	380	993	1103	1300	953	1461	300x300	450	
ASK-E-400x500	7.5-22	85-100	66-80	47-55	1378	600	1250	1330	1400	1235	1886	400x500	680	

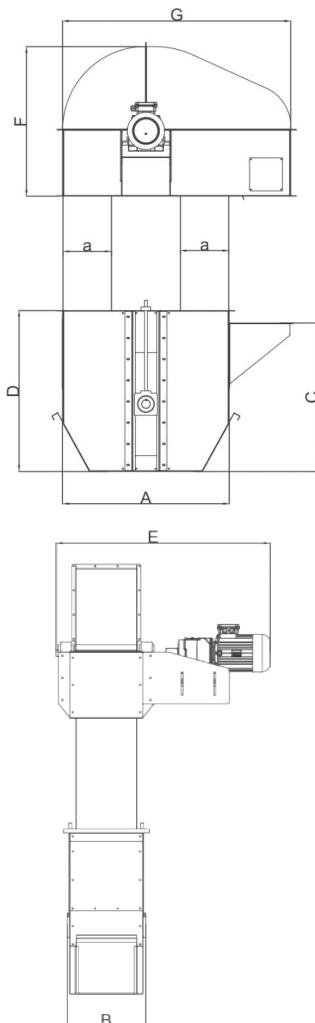
## BUCKET ELEVATOR

**EN** It is designed to convey substances in granular and powder form vertically. It is used for inter-storey transportation of cereals, pulses and flours, notably in the food industry. The elevator is completely made of steel construction, and operates dust-free, silently, independently and as a coupling. The multi-functional machine is ideally used in various tasks. In transporting flour, there must be holes at the bottom and sides of the bucket so that the flour is prevented from causing vacuums (half-filled bucket).

**RU** Ковшовый элеватор является идеальным решением для вертикальной транспортировки насыпных материалов или продуктов с размером частиц до 50 мм.

- Высокий КПД при более низком потреблении электроэнергии.
- Простота и минимальный объем технического обслуживания.
- Надежность и длительный срок службы.
- Бесперебойная эксплуатация.
- Переключатель, управляющий направлением движения и обеспечивающий соблюдение требований техники безопасности.

تستخدم من أجل نقل الحبوب بشكل عامودي. يتم تصنيعها بشكل كامل من المعدن وتعمل بدون غبار ولا صوت وبشكل مستقل دون اتصال بأي آلة أخرى. يتم تصميم دلو المصعد بحيث يكون متقوّب من الأسفل والجوانب لتلافي تشكيل الفاكيم الأمر الذي يمنع عدم امتلاء الدلو بالكامل. يستعمل الدلو البلاستيكي بشكل عام في حال استعمال المصعد في نقل المنتجات الرطبة.

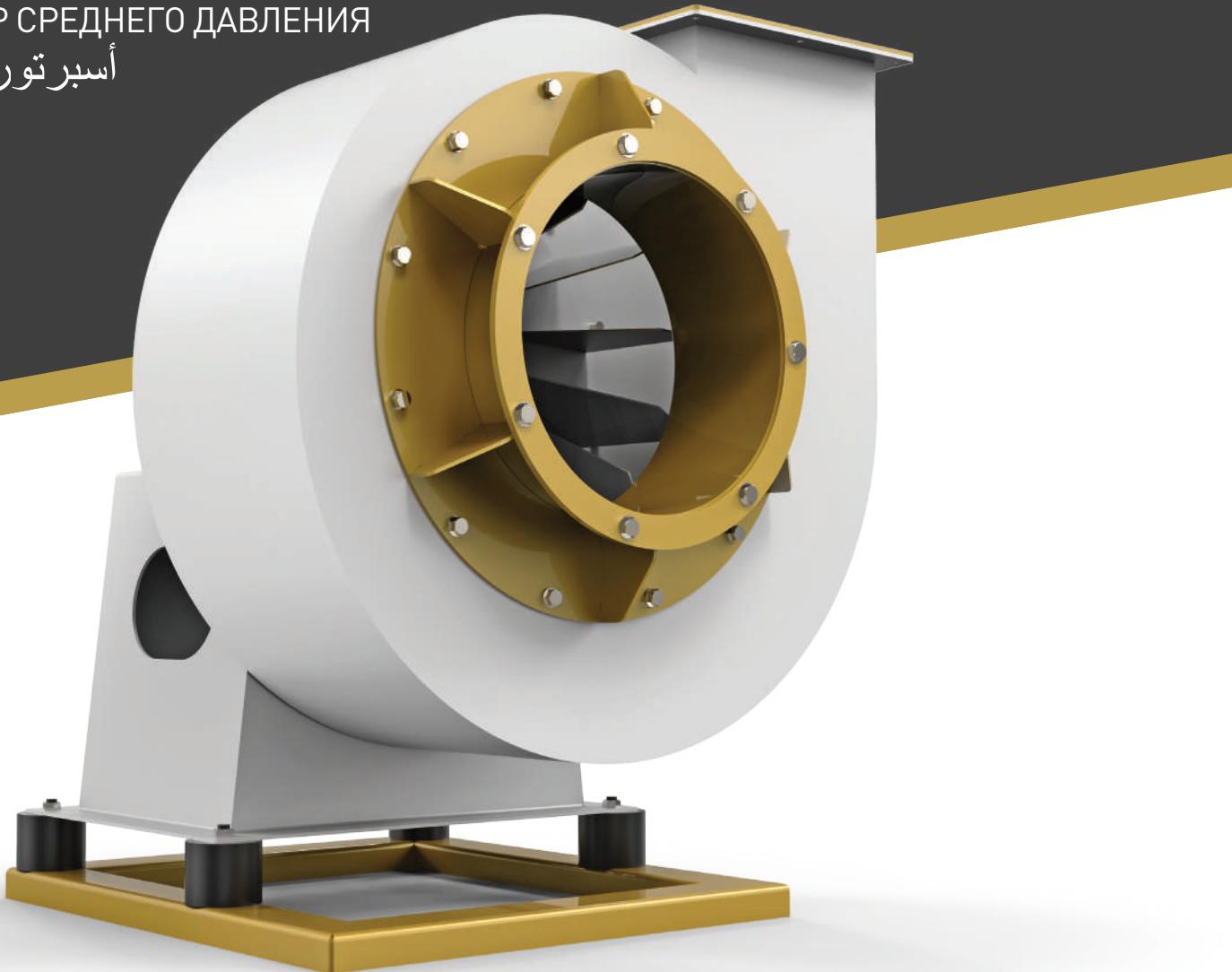


# ASPIRATOR



ВЕНТЕЛЯТОР СРЕДНЕГО ДАВЛЕНИЯ

أسبيرتور (فان الهواء)



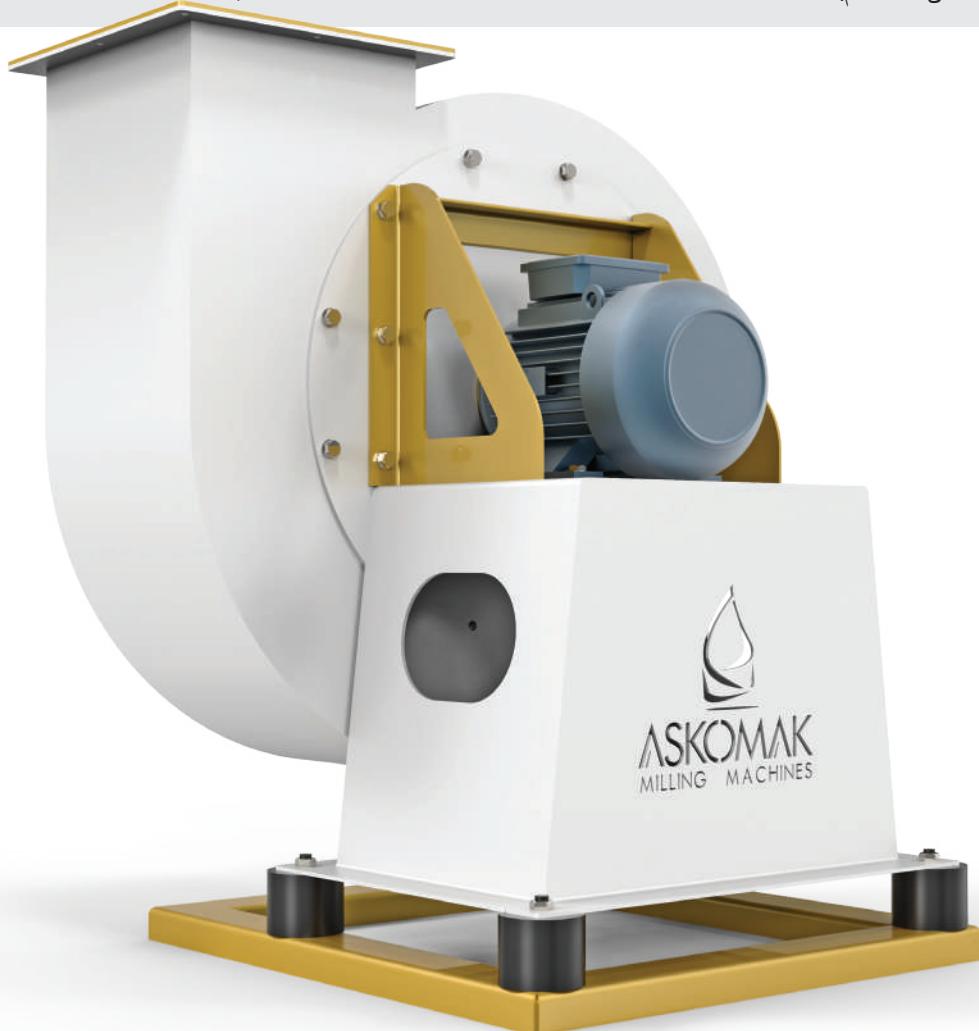
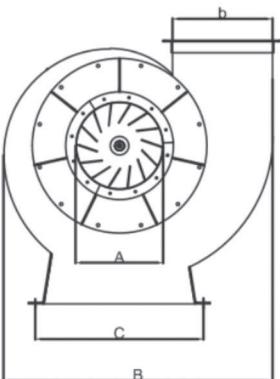
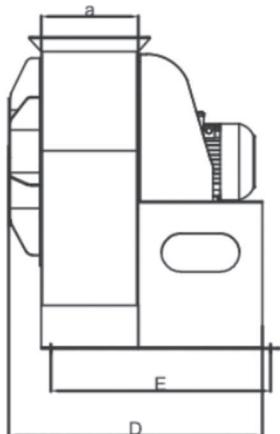
TYPE	TECHNICAL FEATURES				DIMENSIONS (mm)							WEIGHT (kg)
	FLOW-RATE (m³/h)	PRESSURE (mmSS)	POWER		A	B	C	D	E	a	b	
			(kBt)	(rpm)								
ASK-A-4	4900	190	4	1400	200	710	524	689	577	170	250	200
ASK-A-5.5	6000	150	5.5	1500	350	1076	668.5	857	687	400	328	220
ASK-A-7.5	4300	450	7.5	1500	350	1076	668.5	857	687	400	328	250
ASK-A-11	9000	320	11	3000	400	1076	676	1012	892	402	450	375
ASK-A-15	6600	600	15	3000	400	1326	726	1106	978	452	450	410
ASK-A-18.5	18000	2150	18.5	1500	450	1325	694	1110	1007	450	450	470
ASK-A-22	12000	410	22	3000	500	1279	684	1025	916	360	500	520
ASK-A-30	58000	270	37	1500	550	1471	848	1320	1208	460	600	650

## ASPIRATOR

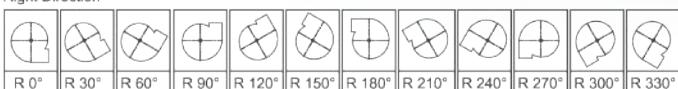
**EN** Dust Aspirator working in combined with all machines, which requires the air, has been used as an air source in flour milling plants. Machine, sucking light material such as dust, straw by means of air flow created in it, collects and delivers them to the dust cyclones. Its mounting and maintenance are quite simple

**RU** Вентилятор среднего давления используется в различных целях. На мукомольных и крупяных предприятиях используется для очистки, обработки и классификации зерна при помощи потока воздуха. Привод осуществляется при помощи прямой или клиновременной передачей. Выбор осуществляется в соответствии с значениями расхода и давления. Поскольку аспиратор изготавливается в различных типах и размерах, он имеет широкий спектр применения. Различные типы корпусов доступны под разными углами и могут быть изготовлены по индивидуальному заказу в зависимости от области применения.

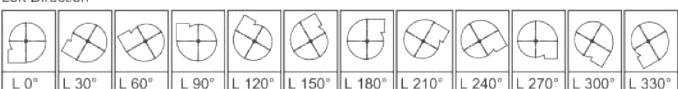
**AR** يمكن استخدام أسيپرتور لأهداف متعددة كما يمكن أن يستخدم في مصانع الدقيق والسميد من أجل تنظيف و معالجة الحبوب وتصنيفها عن طريق الهواء .  
 يتم نقل الحركة بتوصيل مباشر أو عن طريق قشاط حرف v . يتم اختيار المروحة حسب الغزاره والضغط المطلوب . نظر الوجود أنواع وأحجام مختلفة منها فيمكن استخدامها في مجال واسع من التطبيقات بحيث أنه يتوفّر برواباً مختلطة . كما يمكن تصنيعها بشكل خاص حسب مكان الاستخدام .



Right Direction



Left Direction



# ROTOFLOW



ВИБРОДНИЩЕ  
الرّاج



TYPE	TECHNICAL FEATURES		DIMENSIONS				WEIGHT (kg)
	VOLUME (m³)	POWER (kw)	A	B	C	D	
ASK R 60	0.4	0.085 (vibro)	680	600	400	160	150
					500	200	
ASK R 100	1.3	0.17 (vibro)	1080	1000	620	200	250
					750	300	
ASK R 130	2.3	0.3 (vibro)	1400	1300	750	300	300
					900	500	
ASK R 160	2.8	0.3 (vibro)	1700	1600	900	300	400
					1050	500	

120 //

[askomak.com](http://askomak.com)

## ROTOFLOW

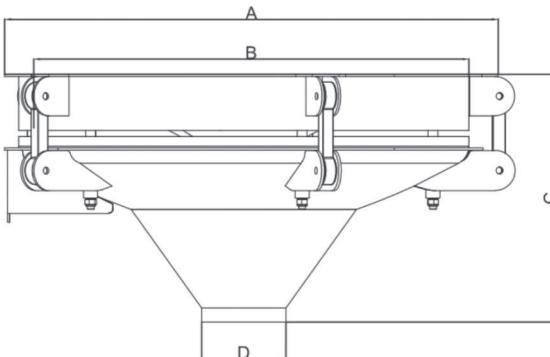
**EN** It is designed to guarantee proper flow of the product in free-flow silos. Rotoflow enables to unload products like wheat, flour and bran easily and properly from silos. A lower vessel connected to the main body with steel joints, driven by a vibratingmotor, enables to unload the product inside the silo properly and feeds the tube screw or conveyor. It can be easily mounted beneath concrete and steel silos.

**RU**

Устройство предназначено для облегчения выгрузки сыпучих материалов из бункера или силоса, путем вибрации. Виброрднице позволяет легко и плавно выводить из силосов такие продукты, как пшеница, мука и отруби. Нижняя чаша, соединенная с основным корпусом стальными шарнирами, приводится в движение вибромотором, чтобы обеспечить плавный выпуск продукта из силоса, в шнек или конвейер. Легко монтируется на дне бетонных и стальных силосов.

**AR**

يستخدم من أجل تأمين الصب المنتظم للمنتج من صوامع التفريغ الحر. يومن الراجح تفريغ المنتجات مثل القمح والذرة والنخالة بشكل منتظم من الصوامع. يتم تحريك القمع السفلي الموصول بالجسم الرئيسي بمفصل فولاذي بواسطة محركات راجحة مما يؤمن تفريغ المنتج الموجود داخل الصوامع بشكل منتظم وتغذية الحازن الأنبوبي أو السير الناقل.



# EXPORT TO ALL OVER THE WORLD



RUSSIA  
ALGERIA  
MAURITANIA  
IRAQ  
TURKMENISTAN  
UZBEKISTAN  
KAZAKHSTAN  
BULGARIA  
LATIN AMERICA  
COUNTRIES



DREAMS  
DON'T WORK  
UNLESS  
YOU DO



Tömek Mah. Ankara Yolu No: 380-1  
Selçuklu/KONYA/TURKİYE



+90 332 **358 32 32**  
+90 332 **324 41 41**



[www.askomak.com](http://www.askomak.com)  
[info@askomak.com](mailto:info@askomak.com)



**ALGERIA OFFICE**  
+213 550 426129



**IRAQ OFFICE**  
+964 770 172 5424



**UZBEKISTAN OFFICE**  
+998 90 043 44 18